

Vlada izbrala srednjo pot

VLASTA BERNARD

Potem, ko je že kazalo, da se bo Prodijska vlada tudi tokrat odločila za popustljivo linijo reševanja problema ilegalnih albanskih pribežnikov, ki jim je 30. novembra zapadel že tretji rok za odhod iz Italije, je prislo včeraj do nepricakovane zasuka. Presenečenje je bilo posebno veliko za tiste, ki so palaco Chigi odkrito obtoževali popustljivosti in običajne italijanske nedoslednosti, nič manjše pa najbrž ni bilo niti za same albanske pribežnike, ki so računali, da jim bo tudi tokrat uspelo od italijanskih oblasti izsiliti - z molotovkami ali pa z glavnostavko otrok - kapitulacijo.

Pa niso zalegla tudi najbolj nesmislena gesla, kot: Raje v smrt kot nazaj v Albanijo. (Tisto, kar se posebej vznemirja, je, da ta gesla za odraslimi ponavljajo tudi otroci, tisti, ki naj bi bili nosilci prepovedi svoje domovine onstran Jadrana.) Varnostne sile so navsezgodaj prisle v zbirne centre in začasna zatočišča Albancev in jih - tiste, ki medtem niso nasli dela ali zaprosili za azil - na nenasičen, a odločen način odpeljale.

Na dlani je, da bo izgon zajel le del, morda polovico od skoraj pet tisoč albanskih državljanov, ki so ostali v Italiji od ogromnega spomladanskega imigracijskega vala. Veliko jih je namreč zabilisalo sledi za seboj, drugi so se zaposlili ali se kako drugače znasli, nekateri imajo probleme, ki zahtevajo humanitarno tenkocutnost gostiteljev.

Za ostale se je torej začelo prisilno vračanje v domovino. Italijanske oblasti so veliko storile za to, da bi Albance prepricale, da vrnitev ne pomeni zavračanja, zapuščanja. Poleg finančne pomoči za popotnico, jih doma čaka pomoč za vključitev v okolje, za zaposlitev in reševanje najnujnejših problemov. Rimska vlada je v ta namen pripravila posebne projekte, čemur je namenila tudi ustrezno finančno kritje.

Kritike reševanja albanskega problema so seveda legitimne, pa naj prihajajo s te ali one strani. Receptov pa ni veliko: poleg popolne popustljivosti z vsemi posledicami obstaja tudi možnost brutalne strogosti s prav tako predvidljivimi posledicami. Vlada se je odločila za modro vmesno pot, za razumevanje po eni strani in za spoprijemanje ze sprejetih odločitev na drugi. S tem se je vsaj nekoliko zascitila pred kritikami o neprijaznem ravnanju s pribežniki, hkrati pa je dala jasen znak vsem tistim, nestetim, ki v pristaniscih Turcije, Grcije in Albanije čakajo na prevoz do italijanskih obal.

IMIGRACIJA / Z VDOROM VARNOSTNIH SIL V ZAČASNA ZATOČIŠČA, KJER SO SE ZABARIKADIRALI

Začelo se je prisilno, a mirno vračanje albanskih pribežnikov

Akcija je Albance presenetila in zmedla - Zagotovila o pomoči in možnosti vrnitve

MILAN / OBTOŽEN LAŽNE BILANCE

Sodišče prvič doslej obsodilo Berlusconi



MILAN - Na procesu o kinematografski hiši »Medusa« je javna tožilka za Silvia Berlusconi zahtevala eno leto in 8 mesecev zapora, sodišče ji je delno ugodilo, obsodilo ga je na eno leto in štiri mesece ječe ter na plačilo 60 milijonov lir globe. Voditelj Forza Italia seveda ne bo sedel niti en sam dan, zaporno kazeno so mu odpustili, a kljub temu je odločitev sodnikov včeraj odmevala, saj gre sploh za prvo obsodbo, ki je doletela Berlusconi, ki se je že včeraj oglašil z izredno ostrim tiskovnim sporočilom, čes da je kazni simbolična, hoteli so prizadeti prav njegovo podobo.

Na 3. strani

RIM - Z vdorom varnostnih sil v nekaj zbirnih centrov, v katerih so se zabarikadirali Albanci, in z vrnitvijo prve skupine 80 ilegalnih pribežnikov v Tirano, se je včeraj začela operacija prisilnega vračanja vseh tistih, ki ne izpolnjujejo pogojev za začasno bivanje v Italiji. Med izpraznjevanjem začasnih bivališč je bilo sicer precej kričanja, joka in tudi suvanja, vendar so policija, karabinjerji in finančni stražniki svoje delo opravili na zelo premišljen način, kar dokazuje, da je bila operacija dobro pripravljena. Albanci so bili obveščeni o pomoči, ki jim jo bo Italija nudila tudi na domaćih tleh, najbolj pa jih je pomirilo zagotovilo, da bodo lahko v Tirani zaprosili za legalno vrnitev.

Na 2. strani

Učitelji zgodovine iz treh držav na obisku



TRST - Včeraj je obiskala znanstveni licej Franceta Prešerna skupina učiteljev zgodovine iz Avstrije, Slovenije in Italije, ki se te dni udeležujejo trilateralnega seminarja na temo Mirovna pogodba z Italijo iz leta 1947, s katerim želijo izpopolniti svoje znanje o polpretekli zgodovini naših krajev. Gostom je o slovenskih solah spregovoril ravnatelj pedagoškega liceja Samo Pahor. Danes bodo obiskali nekatere kraje cone A in cone B nekdanjega Svobodnega trzaskega ozemlja in Rizarno.

Na 6. strani

GORICA / SREČANJE MITJE VOLČIČA S SLOVENSKIMI VOLILCI

»Želim predvsem nadaljevati delo, ki ga je zastavil Bratina«

V centru »Lojze Bratuž« pogovor o manjšinski problematiki

Mitja Volčič, kandidat Oljke na nadomestnih volitvah za senatno zbornico, je imel sinoci, poleg soočanja s kandidatom pola svoboščin Multischem v Steverjanu, o čemer poročamo na gorški strani, tudi srečanje s slovenskimi volilci v Kulturnem centru Lojze Bratuž. Srečanje se je odvijalo v obliki sproščenega pogovora, oziroma soočanja o specifični manjšinski problematiki. Kandidat je iz prve roke izvedel, kje koga čelvelj žuli, tako kar zadeva odnose v manjšini, pa tudi o predstavnosti v navzven, zlasti kar zadeva odnose do italijanske države, do Dezele, belezil predloge in pripočila, vendar pa tudi zelo jasno povedal, da se ne zeli vmesavati v strankarske zdrahe. »Želim predvsem nadaljevati po poti, ki jo je zacrtal pokojni senator Bratina. To je nadaljevanje, upajmo, da uspešno, njegovega mandata.« Sicer pa je že nadaljevanje mandata izredno zahtevna naloga, ob spremembah na gospodarskem, kulturnem in splošnem družbenem področju, ki se bodo dogodile v naslednjih letih. Znamenje kontinuitete je bil tudi trenutek zbranoosti, ki so ga namenili pokojnemu Darku.



Sicilija prva »žrtev« obračunavanja v Polu svoboščin

PALERMO - Poraz na upravnih volitvah je povzročil prvo »žrtev« v desnosredinski koaliciji Pola svoboščin. To je predsednik siciljske deželne vlade Giuseppe Provenzano iz vrst »Forza Italia«, ki je napovedal odstop, potem ko je ostal brez politične večine. Bivši demokratisti CCD in CDU, ki so edini na desnici volilno napredovali, so mu obrnili hrbet in napovedali, da na balotazi za izvolitev zupanov v siciljskih občinah ne bodo podprli kandidatov Berlusconijeve stranke.

Na 2. strani

Scalfaro kritiziral preveliko število varnostnih služb

RIM - Trinajst obvesčevalnih služb je preveč, saj obilica ni jamstvo za varnost. Tako je poudaril včeraj predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro, ki je za svojo kritiko izbral kot tribuno odprtje solskega leta oficirske sole karabinjerjev. Scalfarovo izvajanje je prizadelo nekatere karabinjerske častnike, čeprav je predsednik kritiko omilil s pohvalo. Notranji minister Giorgio Napolitano predsednikovega razmisljanja ni hotel komentirati, ker »to ni moja naloga«.

Na 3. strani

Zaskrbljenost za plinsko skladišče

TRST - Vprašanje plinskega skladišča pri Zavljah je spet na dnevnem redu. Po sestanku na prefekturi je svetovalec Gherina protestiral, devinsko-nabrežinski zupan pa predlagal sirs posvet obalnih občin.

Na 5. strani

PLAY VIDEO DRUGSTORE VIDEO KASETE

najem - prodaja

prodaja
CD-KASETE - PLOŠČE
IGRAČE WALT DISNEY
PAPIRNICA

Urnik: 11.00 - 14.00
16.00 - 03.00

Kontovel 524

Jutri, petek,
5. decembra,
ob 18. uri
otvoritev
novih
poslovnih
prostorov.

KoimpeX ottica optika malalan

Opčine, Narodna ulica, 47



IMIGRACIJA / VČERAJ NAVSEZGODAJ SE JE NEPRIČAKOVANO ZAČELA OPERACIJA VRAČANJA

Prisilno, a mirno izpraznjena prva zatočišča albanskih pribežnikov

RIM - S prvima dvema letaloma, ki sta včeraj popoldne poleteli z vojaškega letališča v Falconari, se je včeraj začelo prisilno vračanje ilegalnih albanskih pribežnikov v domovino. Varnostne sile so navsezgodaj vdrle v zbirne centre in začasna zatočišča v Apuliji, Abrucih in Kalabriji, kamor so se zabarikadirali tisti pribežniki, ki so se uprli vrnitvi v domovino. Zavrnilo so finančno pomoč in vztrajali, da Italije ne bodo zapustili ne z lepimi ne z grdimi načini. Raje v smrt kot domov, je pisalo na rjuhi, ki so jo Albanci obesili na okno opuščene vojašnice v Teramu, v Abrucih, kjer so našli zatočišče po ilegalnem prihodu v Italijo. V vojašnici se je zabarikadiralo okrog sedemdeset Albancev, »oboroženih« s steklenicami bencina, ki so jih pred osmo uro presenetili karabinjerji in policisti, ki so nasilno vdrli v prostore. Med kričanjem žensk, jokom otrok in prerivanjem moskih se je začela operacija prisilnega izpraznjenja začasnih albanskih zatočišč.

V naslednjih urah je prišlo do novih »blitzov«, Albanci so bili prisiljeni spakirati svoje reči in se odpraviti na avtobuse. Prvih osemdeset so odpeljali v Falconaro in jih vkrcalo na vojaški letali. Nekaj jih je moralo ostati v čakalnici, ker so bili tako obloženi s prtljago (televizorji, kolesa, vozčki, igrači, celo nekaj motornih koles itd.), da v leta-

lu ni bilo prostora za njo.

Kljub besu in upiranju pribežnikov do neredov ni prišlo. Nekaj Albancev je razumelo prizadevanja italijanskih oblasti in se prepričalo, da vrnitev v domovino ne pomeni zapečatenih usode. Poleg zagotovil, da jih čaka pomoč Italije tudi doma, jih je prepričala predvsem možnost, da si v Tirani pridobijo dovoljenje za legalno vrnitev v Italijo. Če bodo seveda našli delo ali vsaj obljubo o zaposlitvi in druga jamstva. Drugim pa niso zadostovala niti zagotovila albanskega veleposlanika v Rimu Pandelija Paska, ki je dejal, da ni mogoče zapreti enih vrat, ne da bi odprli drugih. Potrebna je konkretna gesta, gotovost, da se bodo lahko vrnili v Italijo kot sezonski delavci, ali pa da bodo našli delo v Albaniji, je dejal. Skratka, potrebni so tudi kanali za boljše obveščanje, saj se je menda skupina pribežnikov odločila za vrnitev prav na osnovi zagotovil, ki jih je po televiziji slisala od podtajnika v zunanjem ministrstvu Fassina.

Le dokaz več, da je Albanec treba prepričati. Ne samo tistih, ki so na italijanskih tleh, ampak se bolj tiste, ki so doma in sanjajo o odhodu v »sanjsko deželo«. Program italijanske državne televizije vidijo po vsej Albaniji, zato ne bi bilo odveč, ko bi jim namesto reklam predvajali resnično sliko države onstran morja in jih seznanili z zakonitimi

možnostmi zaposlitve in bivanja v Italiji.

Za zdaj se italijanska vlada giblje previdno, a odločno. Njeni predstavniki zagotavljajo, da je bilo za rešitev problema narejeno vse, kar je bilo mogoče, in to v sodelovanju z uradno Tirano. Moralno izsiljevanje pribežnikov je Rim po svoje presenetilo, potem ko je bil problem dosledno obravnavan na zelo omikan in human način, z velikim razumevanjem in tudi kritiziranim podaljševanjem zasilnega bivanja. To je najbrž tudi glavni vzrok za včerajšnje posege varnostnih sil, ki pa so bili zelo premišljeni, dozirani, kar je vnaprej preprečilo konfliktno situacijo.



Skupina albanskih beguncev zapušča zbirno središče v spremstvu sil javne varnosti (Ap)

POLITIKA / NEKAJ DNI PO PORAZU NA UPRAVNIH VOLITVAH

Kriza na Siciliji začetek obračunavanja v Kartelu

V nevarnosti tudi desnosredinske uprave v drugih deželah - Vloga bivših demokristjanov CCD in CDU

RIM - Poraz na nedeljskih upravnih volitvah je povzročil prvo »žrtev« v desnosredinski koaliciji Kartela svoboščin. To je predsednik siciliske deželne vlade Giuseppe Provenzano iz vrst »Forza Italia«, ki je napovedal odstop, potem ko je ostal brez politične večine. Bivši demokristjani CCD in CDU, ki so edini na desnici volilno napredovali, so mu namreč obrnili hrbet in napovedali, da na balotazi za izvolitev zupana v siciljskih občinah ne bodo podprli kandidatov Berlusconijeve stranke.

Provenzanova koalicija je bila neke vrste cvet v gumbnici Pola svoboščin in se posebno Berlusconijeve stranke. V deželnem parlamentu je imela za sabo so-

lidno večino, ki je sedaj skopnela kot prvi sneg, kar grozi tudi nekaterim drugim deželnim vladam, kjer je na oblasti desnica.

Temni oblaki se že zgrinjajo nad Puglio in Kampanijo. V obeh primerih so najbolj aktivni zastopniki Krščansko-demokratske centra CDU in Krščansko-demokratske unije CDU, ki imajo na Jugu veter v jadrih in zato napadajo zaveznike. Njihov cilj je utrditev sredinskih sil v desnosredinski koaliciji in nato njihova povezava s sredino levo-sredinske Oljke. Pierferdinando Casini in somišljeniki v bistvu »sanjajo« o novi Krščanski demokraciji, v katero naj bi prej ali slej pritegnili tudi Antonia Di Pietra...

Medtem ko ima Silvio Berlusconi druge probleme in teza-ve, se Gianfranco Fini pripravlja na razčiscenje v Nacionalnem zavezništvu, ki se že napoveduje kot obračunavanje med notranjimi strujami in frakcijami. Stranka je na zadnjih volitvah skoraj povsod nazadovala, najslabše rezultate pa je v nedeljo dosegla na Siciliji, kjer je podedovala že itak zelo močno MSI.

Da Fini misli zares je že dokazal takoj po neuspehu na občinskih volitvah v Rimu, ko je odstavil strankino mestno in pokrajinsko vodstvo ter za komisarja imenoval Francesca Storaceja. Slednji, ki je predsednik parlamentarne komisije za nadzor-

stvo nad radiotelevizijsko službo, je zastopnik tako imenovane »socialne frakcije«, ki se hoče vse bolj ograditi od politike in usmeritve »Forza Italia«. Za to pa bo treba še nekaj časa, saj Fini dobro ve, da v teh pogojih ne more postati lider Kartela svoboščin, a lahko le njegove najmočnejše komponente.

Problem desnice vsekakor ni Fini, je predvsem Berlusconi, ki za svoje volilne poraze daje vedno krivdo zunanjim dejavnikom. Prej so bili vsega krivi »komunisti«, zupani Oljke pa so spet prevladali, ker so imeli za sabo štiriletni mandat, kandidata desnice pa ni nihče poznal. Res učinkovito opravičilo za volilni poraz!

NOVICE

Rejci razmišljajo o pohodu na Rim

VERONA - Potem ko so v torej polili cestisca s stotinami litrov mleka, so se rejci včeraj odločili za manj potratne oblike protesta. Mleko so brezplačno delili po nekaterih solah v okolici Vicenze, v tabo-rih pa so prizgali ogenj in začeli pripravljati sir, ki ga bodo brezplačno delili na osrednjem trgu v Veroni v soboto.

Mnogi med demonstranti razmišljajo, da bi organizirali pohod na Rim s traktorji, vendar načrta se ni- so pripravili.

Danes pa bo predstavnik Cobasov sprejel predsednik komisije za kmetijstvo v poslanski zbornici Alfonso Pecoraro Scanio, ki zeli s predstniki manifestantov poglobiti razloge njihovega protesta.

Požar v pordenonski bolnišnici

PORDENON - Manjši požar je v noči na sredo izbruhnil v paviljonu A pordenonske bolnišnice, ki ga trenutno preurejajo. Ogenj, ki so ga gasilci kmalu pogasili, je povzročil za okoli sto milijonov lir skode na električni napeljavi in na računalniškem sistemu. Po mnenju preiskovalcev kaže, da je bil požar podtaknjen.

Eksplोजija v tovami umetnih ognjev

NEAPELJ - Eden mrtev in dvanajst ranjenih so zas- casen obračun eksplozije v tovarni umetnih ognjev v kraju Ischitella na meji med pokrajinama Neapelj in Caserta. Eksplozija je bila zelo močna, tako da so jo slisali daleč naokrog. Na kraju nesreče so posegli karabinjerji in gasilci iz Giuliana. Vzrok eksplozije ni bil še ugotovljen.

VREME / DEŽ V NIŽINAH, SNEG V GORAH

Slabo vreme pesti Italijo

Še najhuje občutijo posledice vremena na potresnem območju



RIM - Val slabega vremena z dejzjem na jugu in snegom v gorah je zajel vso Italijo. Zaradi močnega vetra je bil del ohromljen letalski promet v Rimu, kjer je delovala ena sama pristajalna steza. Tezave zaradi razburkanega morja so imeli tudi trajekti, ki povezujejo Sardinijo s kontinentom. V Benetkah so se

morali spoprijeti spet z visoko vodo in težave zaradi preobilice moče imajo tudi v skoraj vseh južnih pokrajinah.

Se najbolj so slabe vremenske razmere prizadele ljudi na območju, ki ga je poleti prizadel potres in kjer se tla še vedno tresejo. Telefoto Ap je bila posneta v sororišču v Colfioritu.

RIM / KRITIKE BERTINOTTIJA IN MANCONIJA

Imenovanja razdvajajo vladno zavezništvo

RIM - Imenovanja razdvajajo vladno zavezništvo. Jabolko spora, ki je izzvalo oster nastop tajnika SKP Fausta Bertinottija in glasnika Zelenih Luigija Manconija so clani telesa, ki bodo morali nadzorovati in urejati telekomunikacije v Italiji.

Po poročanju mnogih časopisov sta v torek predsednik vlade Romano Prodi in tajnik DSL Massimo D'Alema govorila prav o kandidaturah za to telo, nace- la pa naj bi tudi problem predsednika antitrusta, saj bo v kratkem zapadel mandat Giuliana Amata. Mnogi časopisi so izbiro Enza Chelija kot kandidata za predsednika odbora za nadzorstvo nad telekomunikacijami predstavili kot zmago tajnika DSL. Cheli je sicer včeraj izjavil novinarjem, daponudbe se ni sprejel in bo o njej se premislil, toda izbira očitno ni bila po godu Bertinottiju.

Tajnik SKP je sicer izključil, da bi vprašanje imenovanj lahko povod za vladno krizo, kljub temu pa je ostro zahteval, naj vlada preklice dosedanje sklepe in naj ubere drugačno pot pri imenovanjih. Bertinotti je predlagal, naj bi kandidati za tako vplivna mesta javno predstavili svoj program, tako da bi bile izbire vlade transparentne. Na ta način bi se lahko tudi izognili logiki lotizacije, je menil Bertinotti.

Podobno je bilo tudi razmišljanje voditelja Zelenih Luigija Manconija, ki je vladi očital, da je povsem prezrla pristojnosti predsednikov obeh domov parlamenta, Ljudski stranki in Demokratični stranki levega pa očital, da sta si razdelili stolce.

Predsednik vlade Romano Prodi, ki je bil včeraj v Londonu, ni hotel poseči v polemike. »Vse je v redu,« je odrezavo rekel novinarjem, ki so ga obstopili ob njegovem prihodu na italijansko veleposlanstvo.

MILAN / PROCES O NAKUPU KINEMATOGRAFSKE HIŠE

V Milanu prva obsodba za voditelja FI Berlusconi

Obtožen je bil lažne bilance - Denar naj bi služil za črne fond

MILAN - Eno leto in štirje meseci zapora ter 60 milijonov lir globe: to je kazen, na katero je bil obsojen bivši ministerski predsednik Silvio Berlusconi, ki je bil vpleten v nakup kinematografske hiše Medusa. Berlusconi, za katerega je to prva obsodba sploh, seveda ne bo sedel niti en sam dan, saj so mu zaporno kazen docela pomilostili, denarno pa so znižali na 10 milijonov lir. V afero je bilo vpletenih še nekaj oseb: Carlo Bernasconi je bil obsojen na leto dni in 4 mesece ječe ter na 10 milijonov lir globe, kazen so mu suspendirali, oproščeni pa so bili Adriano Galliani, Giancarlo Foscale ter Livio Gironi.

Milansko sodišče je tako delno zavrnilo zahteve javne tožilke Margherite Taddei, ki je za vse terjala enako zaporno kazen, leto dni in osem mesecev. V svojem nekaj več kot uro trajajočem posvetoju je Taddeeva spomnila, kako je januarja-februarja 1989 Reteitalia kupila Meduso Cinematografico in kako je prišlo do ustanavljanja crnih fondov. Po besedah javne tožilke je Reteitalia za nakup kinematografske hiše placala 28 milijard lir, od katerih je kasneje deset spet preslo v razpoložljivost Reteitalia, namenjeni so bili crnim fondom in so jih položili na stiri bančne knjižnice na prinositelja. Ta epizoda naj bi skupaj z nekaterimi drugimi (kot npr. nakup zemljišča v Maccheriu, o katerem bo govor na drugem procesu) dokazovala obstoj sistema za ustanavljanje cr-

nih fondov. Težko je verjeti, je pribila Taddeeva, da vodilno osebje v upravnem svetu ni vedelo za ta sistem. Bančnih knjižnic so se posluževali, dokler niso uvideli, da so bolj donosne druge oblike, kot na primer družbe offshore. Namen pa je ostal vedno isti: ustanavljanje crnih fondov. Predno je zahtevala, da obtožence obsodijo, je javna tožilka se dejala: »Sistem je zamisel Silvia Berlusconi.« V začetku procesa so obtoženci Reteitalia vrnili 18 milijard lir (10 milijard zaradi domnevne lažne bilance in osem milijard za obresti), vendar se je včeraj Taddeeva vprašala, če lahko stejejo kot olajševalno okolnost povračilo, ki so ga dejansko naredili samim sebi.

Povsem drugačne so bile zahteve Berlusconi-jevega odvetnika Ennia Amodia. Tako za Berlusconi kot za vse ostale je zahteval oprostitev, čes da javno tožilstvo ni dokazalo, da so zneski v bilanci brez odgovarjajočih postavk v premoženjskem stanju Meduse. Za slednjo naj bi bili odsteli primeren znesek, kar naj bi potrdile tudi ekspertize. Odvetnik je se trdil, da Berlusconi ni dal nobenega ukaza o koriščenju omenjenih bančnih knjižnic, ki naj bi jih upravljali oče. »Dejanje torej ne obstaja«, je zaključil, a če sodišče ne bi sprejelo takega stališča, je zahteval oprostitev, čes da ne gre za kaznivo dejanje, ali pa, da je kaznivo dejanje zapadlo. Sodniki njegovim zahtevam niso ugodili.



Silvio Berlusconi je bil včeraj prvič obsojen (telefoto Ap)

RIM / OPOZORILLO PREDSEDNIKA REPUBLIKE

Scalfaro: 13 varnostnih služb je odločno preveč

Predsednik države je svoje razmišljanje razvil ob odprtju letošnjega oficirskega tečaja za karabinjerje

RIM - Trinajst varnostnih služb je morda preveč, saj stevilčnost ni vselej jamstvo za varnost državljanov. Tako je poudaril včeraj predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro, ki je za svoje opozorilo izbral posebno tribuno, saj se je ob številu varnostnih služb obregnil ob odprtju letošnjega oficirskega tečaja karabinjerjev. Otvoritvi sta prisostvovala tudi notranji minister Giorgio Napolitano in njegov pravosodni kolega Giovanni Maria Flick.

Scalfaro je razmišljanje začel s trditvijo, da državljani zahtevajo od organov javnega reda predvsem varnost, znebiti se želijo straha, zato jim je država dolžna zagotoviti varnost

in jamstva. Nadaljeval je z ugotovitvijo, da za varnost skrbijo razne službe. In nastel jih je kar 13, saj ima vsaka od policij (karabinjerji, policija, finančna straža) svojo posebno službo. K temu je treba pristeti obveščevalne službe Sismi, Sisde in Cesis ter protimafijsko službo Dia. Skupno je 13 teles, ki skrbijo za varnost. Koliko prostora ima v takem stanju varnost? Preobilica varnosti ni vselej jamstvo za varnost, je menil Scalfaro in podčrtal, da ima kot predsednik republike dolžnost, da se loti tudi nevšečnih problemov, ker mora biti garant ustavnih pravic državljanov.

Grenko razmišljanje je pred-

sednik republike omilil s tem, da je podčrtal zasluge karabinjerjev, katerim mora biti vsa Italija hvaležna za opravljeno delo. Pohvalil je tudi koordinacijo med policijskimi silami in sodstvom.

Poveljnik karabinjerjev gen. Siracusa je v svojem govoru izpostavil predvsem koordinacijo, kar je nato podčrtal tudi podtajnik v obrambnem ministru Massimo Brutti. Eden od prisotnih karabinjerskih oficirjev pa je novinarjem priznal, da »nismo pričakovali takega predsednikovega razmišljanja«.

Notranji minister Giorgio Napolitano, pa je novinarjem rekel, da ne bo komentiral predsednikovih stališč.



V Izoli akcija za december brez pokanja

IZOLA - Izolska zupanja Breda Pecan in komandir izolske policijske postaje Maks Trusčak sta včeraj dopoldne predstavila preventivno akcijo December brez pokanja, s katero naj bi izolsko mladino odvrgli od priziganja in metanja petard v predprazničnih dneh.

V podobni akciji lansko leto je 70 izolskih otrok policistom prostovoljno oddalo več kot tisoč petard. Pričakujejo, da bo odziv na letošnjo akcijo, ki se bo uradno začela prihodnji ponedeljek, predvidoma najmanj dvakrat večji. Sponzorji akcije, zavarovalnice Triglav, Slovenika in Adriatic ter izolska tovarna igrač Mehan, so za vse otroke, ki bodo policistom prostovoljno oddali določeno število petard, pripravili nagrade. Otroci npr., ki bodo oddali od 21 do 50 petard, bodo nagrajeni z video igrice v vrednosti od 3500 do 4000 tolarjev.

Slovenska policija je v lanskem letu zasegla nekaj manj kot 1.300.000 petard, pri njihovi uporabi pa je bilo huje ranjenih 7 oseb. (STA)

BENEŠKA SLOVENIJA / DANES

Srečanje s knjigo v dvorani občinskega sveta v Špetru

SPETER - Danes ob 18. uri bo v dvorani občinskega sveta v Špetru predstavitev dveh knjig, ki sta izšli letos poleti in sicer »V senci trikolore« avtorja Pavla Petriciča in »Piše Petar Matajurac«, ki jo je uredila Jole Namor.

Na predstavitvi, ki nosi naziv »Srečanje s knjigo«, bodo spregovorili odborniki za kulturo Gorskke skupnosti nediskih dolin Beppino Cristeg, odbornika občine Speter Bruna Dorbolò ter avtor in urednica Pavel Petricič in Jole Namor. Član beneškega gledališča bo prebral nekaj odlomkov iz obeh del.

Obe knjigi, o katerih je naš dnevnik ob izidu že poročal, predstavljata dva dragocena prispevka, povezana z likom lani prerano preminulega Dorica Predana, ene najmarkantnejših osebnosti v povojni

zgodovini Beneških Slovencev, ki je bil vse življenje pogumno v ospreju njihovega boja za emancipacijo. Predan je bil zaradi svoje trdnosti in zavednosti dolgo let trn v peti krajevnim nacionalistom in gladiatorjem.

Petricičeva knjiga je izvirna rekonstrukcija dogodkov iz leta 1953, ko je bila med Italijo in Jugoslavijo velika napetost in je bila na meji koncentracija vojaštva. Predanu, ki je bil tedaj mlad dopisnik Primorskega dnevnika pa so nacionalisti nastavili past, bil je po krivem obtožen vohunstva in sel celo v zapor.

Iz druge knjige pa govori Predan sam v njegovem najbolj avtentnem slogu, saj gre za izbor komentarjev, ki jih je kot dolgoletni odgovorni urednik v narodu pisal v tednik Novi Matajur. (du)

Kandidati učnega osebja za volitve v deželno komisijo za šolska vprašanja, ki bodo 11. decembra

TRST - V četrtek, 11. decembra, bodo na posameznih ravnateljstvih potekale volitve, na katerih bodo slovenski solniki izvolili svoje predstavnike v deželno komisijo za vprašanja slovenske sole. Komisija je bila ustanovljena na podlagi zakona Belci-Skerk o slovenski soli in je posvetovalnega značaja: o najbolj perečih zadevah, ki se tičejo slovenske sole mora obvezno izreči svoje mnenje, ki pa ni obvezujoče.

Slovenski solniki bodo izvolili šest svojih predstavnikov, kolikor jih predvideva zakon: predstavnika učiteljev, profesorjev nižjih in profesorjev višjih srednjih sol ter predstavnika didaktičnih ravnateljev, ravnateljev nižjih in ravnateljev višjih srednjih sol.

Sindikat slovenskih sol iz Trsta in Gorice je že določil kandidate za učno osebje, in sicer učiteljico na didaktičnem ravnateljstvu v Ul. Brolo v Gorici Sonjo Klanjšček za komponento učnega osebja osnovnih sol, profesorico na nižji srednji soli I. Cankarja v Trstu Lucko Abram za komponento učnega osebja nižjih srednjih sol ter profesorja na oddelku industrijskega tehničnega zavoda priključenega zavodu I. Cankarja v Gorici Daria Frandolice za komponento učnega osebja višjih srednjih sol.

Vodstveno osebje bo svoje kandidate določilo na petkovem srečanju.

DEŽELA / VOLILNI ZAKON

SKP: Sedaj moramo rešiti problem slovenske manjšine

TRST - Stranka komunistične prenovе je zadovoljna s političnim dogovorom o novem deželnem volilnem zakonu. Predlog, ki ga je s široko večino v torek odobril deželni svet, je po mnenju komunistov zadovoljiv iz dveh razlogov. Prvič, ker je njegova odobritev izničila večji del popravkov in tako preprečila zmedo, ki se je ustvarila okrog tega aktualnega vprašanja. Drugič, ker predlagane spremembe izboljšujejo obstoječi zakon, npr. omogočajo izvolitev večjega števila svetovalcev direktno v okrožjih in to v korist manjših volilnih okrajev.

Ta cilj - piše se v tiskovni noti Bertinottijeve stranke - je bilo mogoče doseči tudi z vztrajnim delom svetovalcev SKP, ki so prispevali k zblizanju raznih stališč z namenom, da bi na koncu prevladala razum ter široko soglasje. Deželni svet se bo znova sestal v četrtek, 11. decembra, ko bo, vsaj tako upamo, zakon dokončno odobren.

SKP je mnenja, da bo treba v tem okviru rešiti se vprašanje izvolitve slovenskih deželnih svetovalcev. Nacelnik svetovalske skupine Roberto Antonaz in somišljeniki glede tega napovedujejo, da se bodo odločno zoperstavili morebitni ločitvi tega vprašanja in njegovi vključitvi v drugi zakon, kot že predlagajo nekateri. Pravila za izvolitev slovenskih deželnih svetovalcev morajo po mnenju SKP postati sestavni del novega volilnega zakona, kot se že dogaja v drugih deželah, kjer živijo narodne manjšine.

Tudi zeleni Paolo Ghersina soglasa, da je to zelo pomembno vprašanje, od rešitve katerega bo odvisno končno zadržanje Zelene liste o novi volilni zakonodaji. Zeleni s tem v zvezi podpirajo »multietnične in multikulturne rešitve«.



G L O S A

Tudi ob Jadranu ne manjka pobeljenih grobov

JOZE PIJREVEC



Pred dobrim letom je združenje švicarskih bank v vrsti svetovnih časopisov objavilo dolge spiske ljudi, katerih bančni računi so ostali v zadnjih desetletjih »zamrznjeni«. Mislim, da ni bilo bralca - pa naj bo se iz tako skromne družine - ki ne bi kontrolirali, ali nista morda njegov oče in ded odprla tajnega konta v Švici, čeprav je bilo očitno, da gre predvsem za račune judovskih družin, žrtv holokavsta. Objava omenjenih spisov je bil prvi znak priznanja švicarskih oblasti in finančnih institucij, da so v času druge svetovne vojne zivahno sodelovale z nacisti. Sledil je v naslednjih mesecih pravi plaz odkritij, ki so dokazale v kolikšni meri so si švicarski kapitalisti umazali roke z zlatom in krvjo nedolžnih žrtv Hitlerjevih uničevalnih taborisc. V njih so Judom odvzeli vse dragocenosti, ki so jih imeli na sebi, po smrti pa so jim tudi izpulili zlate zobe, jih nato pretopili v lepe, brezmadežne zidake in jih depilirali v Zürichu ali Baslu. Od kod ta gora zlata seveda Švicarji niso hoteli več vedeti, po vojni pa tudi niso nič naredili, da bi zaklad, ki so ga imeli v svojih podzemskih skladiščih, vrnili zakonitim dedicem. Nasprotno, vse so storili, da bi resnica ne prišla na dan, pri tem pa so jim pomagale tudi zahodne vlade (ameriška in angleska v prvi

vrsti), ki so za svoj molk zahtevale del plena. Z njim so baje financirale marsikatero politično operacijo, tudi na primer vzpon »demokracijskih« in »krščanskih« sil v Italiji. »Oh svoboda«, je rekla gospa Roland, ko so jo peljali na gilotino, »koliko zločinov je storjenih v tvojem imenu«. Isto bi lahko rekli za demokracijo in za toliko opevano švicarsko nevtralnost.

Judje pa niso navadni ljudje: med številnimi lastnostmi imajo tudi to, da imajo razvit zgodovinski spomin. Razumeli so namreč, da je v svetu, v kakršnem živimo, popuščanje hinvaskemu nasilnežu lastnost, s katero ne priides daleč. Zato so udarili po švicarskih bankirjih, tam, kjer jih najbolj boli, po njihovi listnici. Verjetno bodo morali omejeni gospodje izplačati kar lepo vsoto denarja, da se jih znebijo, obenem pa ne bodo mogli niti računati s tem, da si z njim znova kupijo dobro ime. Dokler se bo pisala zgodovina Švice v drugi

svetovni vojni, je to za vedno omadeževano.

O vsem tem poročam ne samo, ker je tematika aktualna (včeraj se je končala v Londonu odmevna mednarodna konferenca, posvečena »judovskemu zlatu«), temveč tudi, da pozdravim akcijo Društva izgnancev Slovenije 1941-1945. Kot so pisali včeraj časopisi, so predstavniki društva, ki združuje 23.530 se živečih civilnih žrtv nacistične na Slovenskem, poslali Billu Clintonu in evropskemu komisarju za srednje in vzhodnoevropske države Hansu van den Broeku, pismo, v katerem ju prosijo, da podpreta njihove zahteve do vojne odškodnine. Po pravici povedano, ne verjamem, da bo iz te moke kaj kruha, saj Slovenci nimamo za sabo Judovskega svetovnega kongresa in vseh tistih povezav in vzvodov oblasti, s katerimi lahko razpolagajo Judje. Vendar je prav, da se tudi v Washingtonu in Bruxellesu zamislijo nad stavkom, kakršnega je najti v pismu Društva izgnancev Slovenije: »Nemski in avstrijski nacisti in italijanski fašisti so hoteli zbrisati slovenski narod z zemljevida Evrope«.

V tej luci bodo morda tudi bolje razumeli marsikatero zahtevo na rovas Slovenije, ki prihaja iz Celovca in iz Trsta. Kajti tako ob Jadranu kakor pod Karavankami, tako kot v urejeni in gosposki Švici, ne manjka pobeljenih grobov.

SLOVENIJA / OB PRISOTNOSTI MILANA KUČANA

Pri Ljubljani odprli prvo zasebno kliniko

Vodstvo sanatorija želi pridobiti paciente širšega območja

LJUBLJANA - V Rozni dolini v Ljubljani je včeraj popoldne predsednik RS Milan Kučan odprl prvo zasebno kirurško bolnišnico v Sloveniji. Po petih letih priprav, gradnje in opremljanja bo tako z delom začel Kirurški sanatorij Rozna dolina, so povedali na včerajšnji novinarski konferenci v prostorih novega kirurškega sanatorija.

V objektu na 1760 kvadratnih metrih je v pretežno eno- in dvoposteljnih sobah na voljo skupno 20 postelj. Operacije bodo potekale v dveh operacijskih dvoranah, laboratorijske preiskave pa v laboratoriju s patološko ter nefrološko laboratoriju. V pritličju stavbe so štiri ambulate, za ustrezno opremo za ginekološke preglede, preiskave ust, nosu ter oči, pa tudi mamograf, ultrazvok ter rentgen.

Kot je povedal direktor sanatorija kirurg doc. dr. Janez Bajec je Kirurški sanatorij Rozna dolina

samoplačniška bolnišnica. Tisti, ki imajo sklenjena nadstandardna zdravstvena zavarovanja pri zavarovalni družbi Adriatic ali pri Zavodu za zdravstveno zavarovanje, pa si bodo lahko zagotovili delno ali celotno povračilo stroškov zdravljenja. Vodstvo sanatorija predvideva tudi možnost najema posebno ugodnega kredita za svoje paciente za obdobje do treh let. Za večje kirurške posege bo potrebno odšteti približno 1000 nemških mark (milijon lir), za na primer endoskopsko operacijo žolčnika skupno z dvema dnevnoma bolnišničnimi oskrbe nekaj manj kot 2000 nemških mark, cena ambulantnega pregleda pa je nekaj manj kot 8.000 tolarjev.

Po besedah dr. Bajca bo v novi bolnišnici zaposlenih 11 zdravnikov, med njimi pogodbeno pet vrhunskih strokovnjakov iz ljubljanskega Kliničnega centra. Sanatorij je z omenjeno zdravstveno ustanovo namreč sklenil poseben spo-

razum, ki predvideva svetovanje, sodelovanje nekaterih zaposlenih v sanatoriju ter strokovno pomoč Kliničnega centra tistim pacientom, ki jim v novem kirurškem sanatoriju ne bodo mogli zagotoviti potrebnih zdravstvenih posegov. V novi ustanovi bodo namreč lahko zagotovili osnovne kirurške posege, medtem ko zaradi preveč zahteve opreme na primer kardiokirurgije in kirurgije možgan ne bodo izvajali.

Vodstvo sanatorija želi pridobiti ne le paciente iz celotne Slovenije, ampak tudi iz držav nekdanje Jugoslavije, Italije in Avstrije. Za seznanjanje z obstojem in delom sanatorija v tujini tako že skrbita dve posebni pisarni, ki ju je sanatorij odprl v Sarajevu in Skopju.

Celotna investicija je bila vredna nekaj manj kot 10 milijonov nemških mark, glavna investitorja pa sta podjetji Almako in Imos d.d. (STA)

PISMA UREDNIŠTVU

O intervjuju z Borisom Kobalom

Spostovani gospod urednik!

Na podla in lažniva izražanja »gospoda« Borisa Kobala v intervjuju, ki ste ga na vidnem mestu objavili v P.D. 28. nov. ne mislim odgovarjati, ker mi je to izpod casti.

Ce mislite, da s takimi zapisi koristite SSG-ju, je to Vaša stvar. Sicer pa je Kobal podobne »argumente« serviral že trem listom v Sloveniji, pa mu se ni dovolj.

Od casnikarja, ki si je tak »revolverski«

intervju poiskal in zapisal, pa bi pričakoval vsaj toliko civilnega poguma in profesionalne etike, da bi se podpisal.

Sicer pa vsi poučeni vemo, v katerem grmu tici zajec.

Inteligenti pauca-inteligentnemu bodi dovolj.

Rafko Dolhar

Kot smo pred nekaj dnevi že objavili, je iz intervjuja z Borisom Kobalom pomotoma izostalo ime avtorice Matejke Grgić. Intervju je bil tudi napisan v začetku oktobra, a je bil iz tehničnih razlogov objavljen šele prejšnji teden.

DEŽELA / ŠOLSKI ZBORNI ORGANI

Do 15. decembra čas za predložitev prošenj

TRST - Dezelna služba za dezelne in manjšinske jezike sporoča, da je tudi za leto 1997 predvidenih 150 milijonov lir za prispevke za zborne organe in združenja slovenskih sol.

Dezelna služba s tem v zvezi obvešča, da je treba prošnje nasloviti do 15. decembra tekočega leta na Dezelno ravnanstvo za izobraževanje in kulturo - Sluzba za dezelne in manjšinske jezike, Ul. S. Francesca 37, Trst. Najbolje je, če prošnjo prosilec prinese osebno. Poleg tega služba prosi, da prosilec, komaj je prošnja pripravljena, pošlje kopijo po faksu (040/3775257), da pripravi nacrt porazdelitve.

Obračun za prispevke bo treba poslati do 31. marca 1998. Na osnovi novega normativa ni več potrebno pošiljati faktur, ampak je dovolj:

-za javne ustanove podpisana izjava legalne predstavnika družbe, ki jo overovi občinski tajnik ali pristojen funkcionar, da je bila dejavnost, ki je bila deležna podpore, uresničena v skladu z zakonom;

-za zasebne ustanove analitičen seznam dokumentacije izdatkov.

NOVICE

Najemnine za stanovanja IACP se ne bodo spremenile

TRST - Dezelni odbornik za gradbeništvo Roberto De Gioia je na srečanju s predstavniki dezelnih sindikatov najemnikov Sunia, Sietet in Uniat napovedal, da bo predsednik dezelnega odbora Cruder s svojim odlokom potrdil tudi za dve leti 1998/99 najemnine za stanovanja IACP, ki so veljale v dveh letih 1996/97.

De Gioia je tudi napovedal, da bo dezelni odbor pripravil popravek k finančnemu zakonu, s katerim bodo najemnikom IACP, ki presegajo predviden dohodek, predlagali povisek najemnine v skladu z dohodkom in stanjem stanovanja, ne bodo pa predvideli izselitev.

Visoka plima ob slovenski obali

KOPER - Včerajšnja visoka morska plima, ki jo je spremljalo tudi obilno deževje, v krajih ob slovenski obali ni povzročila večjih preglavic v prometu. Obalni center za obveščanje pa prav tako ne poroča o povzročenih materialni škodi.

Najvišjo gladino je morje doseglo dopoldne ob 10. uri in 35 minut. Voda je delno poplavlila piransko cestno vpadnico in Tartinijev trg, v Kopru pa se je kot ponavadi ob takšnih prilikah pod vodo znasla stara in za promet že sicer zaprta cesta med mestom in Semedelo.

V zadnjih letih se je materialna škoda, ki so jo povzročale nadpovprečno visoke morske plime, močno zmanjšala zaradi učinkovitejšega sistema obveščanja prebivalstva. Meteorologi so ga na včerajnji pojav opozorili že v torek, meščane Pirana pa so na nadpovprečno dvigovanje morske gladine dopoldne večkrat opomnili zvočni signali siren. (STA)

KOPER / NA POBUDO TURISTIČNEGA DRUŠTVA

Uspel vaški praznik v Podgorju

Toni Karjola in Istrski vinogradniki navdušili starejše in tudi mlajše

KOPER - Podgorje je ena izmed treh vasi (poleg Zazida in Rakitovca), ki so se uspele izdvojiti od nekdanje sežanske občine in se priključiti Občini Koper. Vendar pa pod drugo oblastjo ne uživajo kakšnih posebnih blagostanj. Pa vendar njeni prebivalci, približno 200 jih šteje vas, želijo iz anonimnosti in, da bi opozorili nase, so v Pogorju ped letom dni ustanovili celo krajevno turistično društvo, ki ga vodi prizadevni Jože Rojc. In prav Turistično društvo je bilo skupaj z Zvezo kulturnih društev občine Koper pobudnik uspelega veselega večera, v katerem je nastopal znani primorski humorist Andrej Jelacín - Toni Karjola in vse bolj uveljavljajoci se ansambel Istrski vinogradniki, v katerem igra tudi Ivan Sekoranj, eden najboljših slovenskih harmonikarjev na diatonično harmoniko. Vaški dom v Podgorju je bil skoraj premajhen za številne krajeane in okoliške prebivalce, ki so z velikim navdušenjem sledili programu. Ljudje, ki so Toniju Karjoli zastavljali raznovrstna vprašanja z vseh področij dela in življenja, so se nasmejali do solz. Uživali pa so tudi ob lepih glasovih in melodijah ansambla Istrski vinogradniki.

Lepo je bilo gledati, kako so pridne gospodinje pred predstavo izstopale iz vozil s pladnji, polnimi domačih do-



bort, katere so bili deležni tako nastopajoči kot tudi gledalci. Moski pa so poskrbeli za pijaco. Skratka, to je bil spontan vaški praznik, da malo takih. Zavlekel se je pozno v noč in kar je zanimovo, prišli so nanj tudi najmlajši vascani. Organizatorji so bili tega uspeha zelo veseli in bi popularnega Tonija Karjola z Istrskimi vinogradniki se radi v svoji sredi.

Olga Knez

Podobnik danes pri Antonioneju

TRST - Danes bo na obisku predsednik slovenskega državnega zbora Janez Podobnik. Sprejel ga bo predsednik dezelnega sveta Furlanije - Julijske krajine. Srečanje bo v sedzu dezelnega sveta ob 10. uri, ob 12.30 je predvidena novinarska konferenca, zatem pa bo predsednik Podobnik srečal vodstvo tržaške Trgovinske zbornice v rdeči dvorani poslopja na Borznem trgu.

Podobnika bodo spremljali nekateri člani komisije za zunanje odnose državnega zbora, z Antonionejem pa bo govor med drugim o čezmejni televiziji, o zaščiti manjšin in o mejnih prehodih.

Prijave za revijo Primorska poje

TRST - Združenje pevskih zborov Primorske v sodelovanju z zamejskimi kulturnimi organizacijami obvešča vse primorske zборе in skupine, da je do 20. decembra 1997 čas za prijavo k sodelovanju na mednarodni reviji Primorska poje '98. Zborom, ki so vključeni v Zvezo slovenskih kulturnih društev, Zvezo cerkvenih pevskih zborov in Zvezo slovenske katoliške prosvete, bodo prijavnice posredovali odgovorni posamezniki zvez. Sodelovanje na reviji je kot običajno odprto vsem pevskim sestavam, ki lahko potrebnega pojasnila in prijavnice dobijo na sedežih zgoraj omenjenih zvez.



ŽAVLJE / PO SREČANJU NA PREFEKTURI

Načrt Seastock: predlogi in kritike

Vocci za širši medobčinski posvet

Vprašanje skladišč vtekočinjenega plina pri Zavljah je spet v ospredju pozornosti: predvčerajšnjim je bil na trzaski prefekturi vrh, ki so se ga udeležili predstavniki trzaskih in miljskih občin, pristaniške oblasti, združenja industrijcev in družbe Seastock, ki naj bi postavila skladišča. Srečanje je sprožilo reakcijo devinsko-nabrežinskega župana Marina Voccija in ostrejšo s strani deželne svetovalca Zelenih Paola Ghersina.

Marino Vocci se je prvič oglašil v svojstvu novoizvoljenega devinsko-nabrežinskega župana, in poudaril, da problem plinskih skladišč presega meje miljske in trzaskih občin in zadeva

vse občine Trzaskega zaliva. Po Voccijevem mnenju se postavljajo isti problemi, kot pri propadlem načrtu za plinsko skladišče v Trzicu. V zaključku svojega sporočila župan Vocci predlaga, da bi se o vprašanju plinskih skladišč morale soočiti občine Milje, Trst, Devin-Nabrežina, Trzic, Starancan in Gradež, pa tudi z druge strani meje Koper, Izola, Piran, Buje in Umag.

Deželni svetovalec Paolo Ghersina pa je zelo kritičen do pobude trzaskih prefektur, ker niso povabili na srečanje tudi deželne uprave, ki ima na tem področju velike pristojnosti. Med drugim je dežela izvedla analizo Mon-

teshellowih in Seastockovih načrtov za postavitev plinskih skladišč, in so ugotovili več nesprejemljivih problemov v zvezi z varnostjo. Načrta so medtem poenotili, ne da bi uradno obvestili pristojne organe, kot je dežela. Zaskrblja, ugotavlja Ghersina, da najvišji krajevni predstavnik vlade - prefekt - sklicuje sestanke o argumentih, ki po Gheršinovem mnenju sploh niso v njegovi pristojnosti, in vabi samo nekatere javne uprave in zasebne stranke. Zaradi tega Ghersina zahteva, naj predsednik deželnega odbora poseže v zvezi z razvojem vprašanja nameravane gradnje plinskih skladišč pri Zavljah.

OBISK / ŽUPAN KRALJEVIČ PRI ILLYJU

Uradno srečanje z občino Umag

Za gospodarsko, pa tudi kulturno sodelovanje

Včeraj je bilo na obisku na trzaskem županstvu predstavništvo občine Umag z županom Vladom Kraljevičem in predsednikom občinskega sveta Giuseppejem Roto na čelu. Goste, ki so pripluli v Trst z gliserjem Marconi, je sprejel trzaski župan Riccardo Illy s sodelavci; pred odhodom so tudi priredili skupno tiskovno konferenco.

Na srečanju je bil govor predvsem o sodelovanju, ki ga je treba uveljaviti, čeprav že nekaj let locujeta Trst od Umaga dve meji. Sodelovanje z gospodarskega vidika upada: odbornik za gospodarstvo istrske občine je navedel, da je v 80-ih letih izmenjava v okviru avtonomnega



računa znasala 950 milijard lir, v zadnjih letih pa samo od 15 do 20 milijard lir. Med drugim so navedli nekaj konkretnih načrtov, kot predlog konzorcialnega podjetja za javne prevoze Act, da bi uvedli trajekt Umag-Koper-Milje, ali pa sodelovanje podjetja za plin, vodo in elektriko Acegas za postavitev metanovodskih mrež po hrvaški Istri, morda pa bo zazivila tudi zamisel o čezmejnem upravljanju sistema uničevanja smeti in prečiščevanja odpadnih voda.

Poleg gospodarskih pa so pomembni tudi tokovi kulturnega sodelovanja, je bilo rečeno, tudi ker je na območju občine Umag, predvsem na obmorskem predelu, prisotna italijanska manjšina. Tako trzaski kot istrski predstavniki so se zavzeli, da bi se nadaljeval in čimprej zaključil proces pristopa Slovenije in Hrvaske k Evropski uniji.

NOVICE

Na kongresu UIL potrdili tajnika Luco Visintinija

Pokrajinski kongres sindikata UIL se je zaključil sinoci z glasovanjem, na katerem so soglasno potrdili dosedanjega tajnika Luco Visintinija. Iz razprave na dvodnevem kongresu je izšel zaključni dokument, v katerem med drugim predlagajo, da bi kmalu pričeli pogajanja z drugima sindikatoma Cgil in Cisl, da bi na Trzaskem dosegli sindikalno enotnost. Glede zaposlovanja se v dokumentu zavzemajo za preverjanje protokola, ki je bil podpisan tudi s strani javnih uprav in samega ministristva za delo, kot tudi za aktivno sodelovanje pri združenju Trieste Futura in za splošni gospodarski in družbeni razvoj trzaskega območja.

Primož Sancin Milanu Kučanu

Ob ponovni izvolitvi Milana Kučana je Primož Sancin iz Doline naslovil na predsednika republike Slovenije pismo s čestitkami in ga obenem seznanil, da ga je trzasko sodišče prejšnjega 27. novembra obsodilo na pogojno kazen 6 mesecev zapora zaradi dogajanj na trzaski kvesturi, kar naj bi po Sancinovem mnenju sodilo v okvir preganjanja pripadnikov slovenske manjšine. Milana Kučana je Primož Sancin zaprosil, naj mu pomaga s svojo »predsedniško avtoriteto«.

Prošnje za delovno mesto

Urad za delo obvešča, da bodo v torek, 9. t.m. na seдеzu v Ul. Fabio Severo 46/1 od 8.30 do 12. ure sprejemali prošnje za udeležbo na selekcijah pri Občini Milje, in sicer za delovno mesto hišnega pomočnika (mesto je za določen čas, 6 mesecev). Interesenti morajo predložiti mod. C/1 (ali roza izkaznico) ter delovno knjižico, razpolagati pa morajo s potrdilom o ustreznih kvalifikacijah (Irfo ali Irsip), z vzornim dovoljenjem kat. B, zdravstveno knjižico, diplomo nižje srednje šole, dokumentacijo o osebnih dohodkih iz leta 1996 ter družinskim listom.

Momarica slavi svojo zaveznico

Vojna mornarica bo svojo zaveznico, sv. Barbaro, danes počastila z mašo, ki jo bo ob 10. uri v stolnici sv. Justa daroval škof Ravignani. Maše se bodo udeležili tudi gasilci. Praznovanje torej ne bo kot običajno na sedežu pristaniškega poveljstva, ker novi sedež ni bil še uradno odprt, in niti v kasarni pokrajinskega poveljstva gasilcev, ker je osebje se zaposleno na potresnem področju v Umbriji.

Predstavitve zasedanja

V petek, 5. t.m. bodo ob 16.30 na sedežu Visje sole modernih jezikov za prevajalce in tolmače (Ul. Filzi 14) predstavili mednarodno zasedanje »Segni e voci si incontrano«, ki bo 12. in 13. t.m. v prostorih sole same. Srečanja se bodo udeležili John Dodds in Laura Gran, ravnatelj oz. direktorica tečaja za prevajalce, prevajalka Graziella Amodeo ter Giancarlo Pasquotto, predsednik pokrajinske sekcije državne ustanove glohonemih.

Obisk avstrijskega konzula

Predsednik Pokrajine Renzo Codarin je včeraj sprejel na obisk novega avstrijskega konzula v Trstu, Artura Schuschingga. Codarin je dejal, da si bo Pokrajina v okviru svojih pristojnosti prizadevala za krepitev gospodarskih, kulturnih in družbenih stikov med našim področjem ter Avstrijo, konzul pa je s svoje strani naglasil pripravljenost za utrditev že itak izvrstnega sodelovanja med glavnim avstrijskim konzulatom ter pokrajinsko upravo.

DEVIN-NABREŽINA / PO IZVOLITVI ŽUPANA MARINA VOCCIIJA

Danes končno odbor

Devinsko-nabrežinski župan Marino Vocci bo danes, razen presenečenj oziroma zapletov zadnjega trenutka, sporočil sestavo nove občinske uprave. Župan je objavil imen novih upraviteljev napovedal za včeraj, potem pa je zadevo preložil na danes.

Podžupanja bo svetovalec Demokratske stranke levice Marija Skerk por. Kosmina, ki bo skrbela tudi za kulturo, solstvo in prosti čas. Dosedanja odbornica Giuliana Zagabria iz vrst Stranke komunistične prenovbe se naprej skrbela za urbanistiko, odbornik za kmetijstvo pa bo Nevo Radovic.

Njegovo ime je na osnovi znane programskega dogovora z Voccijem predlagala Slovenska

skupnost, ki je novemu županu izročila pet možnih kandidatov za odborniško mesto. Sprva je kazalo, da bo izbira padla na tajnika strankine občinske sekcije Edvina Forcica, nato pa se je Vocci očitno odločil za Radovica. Slednji je pokrajinski predsednik Zveze neposrednih obdelovalcev in bo baje odstopil s tega mesta.

Do sinoci je bilo v dvomu še ime četrtega odbornika, ki naj bi ga predlagala Lista 2000. Slednja pa tega, kot kaže, ni naredila, ker je na predsinočni skupščini prevladalo prepričanje, da mora Retova skupina biti v opoziciji v brk programskega dogovora, ki ga je njen županski kandidat podpisal z Voccijem. Sprva je kazalo, da bo odbornica Daniela Maizen por.

Vodopivec, sedaj pa je vse skupaj postavljeno na glavo.

Vocci se mora torej, kot vidimo, takoj po izvolitvi soočiti s prvimi političnimi težavami. Včeraj se je vsekakor že srečal z nekaterimi kandidati za oborniške resorje, danes, če ne bo novih težav, pa se bo dokončno odločil.

Novoizvoljeni občinski svet se bo prvič sestal v sredo, 10. decembra v bivšem otroškem vrtcu v Ribiskem naselju, ker so v sejni dvorani na županstvu v teku popravila. Na dnevnem redu ima potrditve izvoljenih svetovalcev, zaprisege župana, sprejem na znanje imenovanja odbornikov ter odobritev Voccijevga upravnega programa.

OSUMLJEN JE KORUPCIJE

Tudi včeraj se Willer Bordon ni predstavil na sodišču

Ceprav podtajnika na ministrstvu za kulturne dobrine Willerja Bordona tudi včeraj ni bilo na sodišču, so tokrat po nekajkratnih odložitvah le izpeljali obravnavo pred sodnikom za predhodne preiskave Raffaelem Morvayem: spoprijeli so se s soocanjem med obtoženci in obdolženci z namenom, da sodišče pridobi dokaz, do katerega kasneje ne bi moglo priti.

Bordon je osumljen korupcije, kar pa vseskozi odločno zavrača. Po mnenju javnega tožilca Raffaeleja Tita naj bi mu podjetje »SoproZoo«, ki je imelo klavnico pri Orehu in velik hlev, svojas priskrbelo stanovanje v Ul. Toti, najprej naj bi mu ga dalo v najem, zatem naj bi ga po nižji ceni prodalo njegovemu sinu Ranieru Bordonu. Nekdanjega miljskega župana naj bi tako pridobili na svojo stran, saj je nasprotoval njihovi dejavnosti, upošteval je proteste tamkajšnjega prebivalstva, ki se je zelo pritoževalo zaradi smrada. Kot je povedal eden od bivših upraviteljev družbe, ki je medtem že sla v stečaj, naj bi Bordon v zameno za uslugo s stanovanjem pomagal tudi pri spremembi namembnosti samega zemljišča, namesto kmetijski naj bi ga namenili proizvodni, kar bi povečalo njegovo vrednost.

Policija ujela tatiča

Roncelli Rosano (32 let, Erta S. Anna 1) in Riccardo Listuzzi (35 let, Ul. Settefontane 37) nista imela »sreče«: policija ju je prejšnjo noč okrog 4. ure zasacila prav med poskusom, da vdreta v bar S. Giusto v Ul. Bramante 1. Skusala sta sicer pobegniti, vendar dalec nista pršla. Pri sebi sta med drugim imela tudi kartice ACT, Telecoma, vendar nista vedela povedati, kako sta do njih pršla. Ker sta že stara znanca policije, si ni težko predstavljati, kako sta si jih prisvojila.

IZGINIL JE V PONEDELJEK

D'Orsa so našli na Opčinah

V torek po 22. uri je ves zmeden sedel pred postajo službe 118

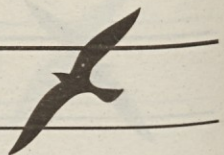
Luigi D'Orso, 44-letni upravitelj prodajalne z zelenjavo v Ul. Lazzaretto Vecchio, je pozno predsinočnim, nekaj po 22. uri, sedel pred postajo službe 118 na Proseški cesti na Opčinah, bil je ves premočen in zmeden. Z resilcem so ga odpeljali v katinarsko bolnišnico, kjer je ostal do včeraj popoldne, ko si je precej opomogel in je odšel domov. Kaže, da se mu ni pripetilo nič hudega, da ni šlo za nikakršno ugrabitev ali kaj podobnega. Ugotovili so mu le udarec v glavo, ki pa si ga je povzročil pri padcu na pokriti trznici, v ponedeljek zjutraj.

D'Orso je izginil v ponedeljek popoldne. Zena in sin sta policiji povedala, da se je odpeljal z avtomobilom, namenjen je bil k sorodniku, ki ima podjetje na glavni trznici na Trajanskem nabrežju. Avtomobil so našli, bil je parkiran, v njem je bila torbica z dokumenti, vrata niso bila zaklenjena. Sorodnik pa ga ni videl, nekateri otčividci so dejali, da je vstopil v bližnji bar Ausonia, nakar se je za njim izgubila vsakršna sled. Kaže, da je zatem taval po mestu in po Krasu, na območju Vejne, naposled naj bi odšel na Opčine, kjer se je njegova pot končala. Zdravniško osebje je ugotovilo, da je bil zelo zmeden, zaradi stresa in drugih vzrokov. Domnevajo, da se mu je nako-picilo precej problemov, morda tudi gospodarskih, morda je tudi ponedeljkov padec pri-speval svoje. Maja letos je bil tudi zrtev skriv-nostnega napada, dva moška naj bi ga precej zdelala v njegovi trgovini.

Prevari naselili priletni ženski

»Tehnika« je bila ista, v past pa sta se ujeli 75-letna Ondina Fola in 74-letna Bianca Segni. Prva je bila v Ul. Battisti, ko se ji je približala neka ženska in jo vprašala za naslov nekega zdravnika. Tedaj je pristopil moški, dejal je, da je zdravnik umrl. Tujka je povedala, da mu je zelega v dobrodelne namene pustiti 100 milijonov lir, sedaj naj bi jih bila pripravljena pustiti Ondini Foli, ki pa bi pred notarjem morala dokazati, da razpolaga z določeno vsoto v gotovini. Tako je Fola s svojega računa dvignila 10 milijonov lir. Trojica je sedla v avto, na poti do notarja so se ustavili, ces da je potreben kolek. Fola je izstopila, avto je tedaj odpeljal s tujcema in njenimi 10 milijoni.

Nekaj podobnega se je pripetilo tudi Segniji: cedno oblečena ženska s tujim naglasom se ji je približala na Trgu Goldoni, natvezila ji je, da mora pred notarjem položiti vsoto denarja, zaprosila ji je, naj ji gre za garanta, za kar se ji bo oddolžila z 10 milijoni. Vendar bi Segnijeva morala pri sebi imeti večjo vsoto: na svojem računu je tako dvignila 8 milijonov. Tudi v tem primeru se je vmesal neki moški. Na poti do »notarja« so se spomnili, da morajo kupiti kolek: Segnijevo je doletela ista usoda kot Ondino Fola.



LICEJ F. PREŠERNA / SEMINAR O ZGODOVINI

Učitelji iz treh držav na obisku

V ospredju mirovna pogodba z Italijo



Skupina avstrijskih, slovenskih in italijanskih učiteljev je bila včeraj popoldne gost liceja Franceta Prešerna. Obisk je spadal v okvir trilateralnega seminarja za učitelje zgodovine, ki ga skupno prireja Pedagoški inštitut iz Celovca in Oddelek za stalno strokovno izpopolnjevanje pri Zavodu Republike Slovenije za solstvo, h kateremu je letos pristopil tudi Deželni zavod za raziskovanje na solskem področju IRRSAE.

Pobuda je nadvse pomembna, saj združuje učitelje zgodovine treh sosednjih držav, ASvstrije, Slovenije in Italije, ki imajo tako priložnost, da se pobliže spoznajo in da spoznajo tudi različne poglede na zgodovino.

Organizatorja sta letos, ob prvi udeležbi italijanskih učiteljev, zbrala za temo seminarja mirovno pogodbo z Italijo iz leta 1947. Prva dva dni (v ponedeljek in torek) so v Osojah v Avstriji sledili teoretskim predavanjem o mirovni ureditvi po drugi svetovni vojni, o italijansko-slovenkem vprašanju, o Južni Tirolski v letih 1945-47, izredno zanimiva pa je bila tudi primerjava solskih knjig iz različnih držav.

Včeraj so se udeleženci preselili v Slovenijo. Namestili so se v Lipici, se popoldne pa so si ogledali Trst in obiskali znanstveni licej Franceta Prešerna, kjer jih je sprejel ravnatelj Tomaz

Simčič, nakar jim je ravnatelj pedagoškega liceja Samo Pahor podrobno orisal položaj slovenske sole v Italiji. Zacel je kar v začetku preteklega stoletja in nato svoj zgodovinski prikaz razčlenil vse do današnjih dni.

Seminarja se udeležuje skupno 32 učiteljev zgodovine. Večina jih je iz Avstrije, sedem iz Slovenije, dva pa iz Italije. »Letos smo za seminar izbrali tako imenovane mejne teme, ker menimo, da je prav, da učitelji zgodovine spoznajo tudi ta, v mnogem se vedno zelo občutljiva vprašanja. Dejstvo, da smo dosednji bilateralni seminar razširili tudi na italijansko stran, je treba vsekakor pozitivno oceniti, pa čeprav se Italijani sele počasi vključujejo v to pobudo, o čemer pravi tudi majhna udeležba italijanskih učiteljev,« je včeraj menil vodja Oddelka za stalno strokovno izpopolnjevanje Jože Zlahtič.

Danes dopoldne je na sporedu ekskurzija v cono A in cono B nekdanjega Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo bosta vodila Aleks Kalc in Milan Pahor, nakar bodo učitelji zgodovine obiskali Rižarno, kjer jim bo o grozotah v nacističnem uničevalnem taborišču spregovoril zgodovinski raziskovalec Sandi Volk, popoldne pa bo seminar sklenilo predavanje zgodovinarja Jozeta Pirjevca.

PROTEST / DOMAČINI

Železarna kriva za onesnaženje v Škednju

Sredi meseca bodo ustavili plavž, da bi namestili varnostno napravo

Veliko število Škedenjcev se je pretekli teden zbralo na javni skupščini v Krožku Gramsci, da bi se skupno razgovorili o vprašanju, ki jih ta čas najbolj žuli: onesnaženje okolja, v katerem živijo.

Največji onesnaževalac območja ostaja škedenjska železarna. Tamkajšnji rajonski svet je v zadnjih letih že večkrat posegel, da bi v železarni znizali emisijo onesnažujočih snovi v zrak. Posegla je tudi Krajevna zdravstvena enota, a nič ni pomagalo. Občani sedaj ugotavljajo, da se je onesnaževanje zadnji čas se povečalo, kar povzroča velike težave in tudi škodo zaposlenim v obratu in domačim prebivalcem.

Vodstvo tovarne je v

pismu predsedniku rajonskega sveta omenilo, da opravljajo v obratu redna vzdrževalna dela, kar pa po mnenju domačinov ni dovolj. Potrebni so posebni posegi, ki naj zmanjšajo emisijo strupenih snovi in tudi utisijo ropot, ki moti spanec Škedenjcev. Da bi podkrepili te svoje zahteve, so krajani zbrali 750 podpisov pod resolucijo proti onesnaževanju.

Na javni skupščini, ki se je je med drugimi udeležil tudi rajonski svetovalec Sergio Petaros, so prebrali pismo, v katerem je vodstvo železarne napovedalo, da bo sredi decembra zaprlo plavž, v katerem proizvajajo jeklo, in namestili napravo, s katero naj bi zmanjšali stopnjo onesnaževanja.

Obratovalni časi trgovin

SDGZ sporoča, da bodo v decembru vse trgovine lahko odprte tudi ob nedeljah in dnevih tedenskega počitka. Trzaska občina je sprejela posebno odredbo, ki dopušča možnost odprtja vseh trgovskih obratov v nedeljah 7., 14. in 21. decembra. V ponedeljek, 8. decembra, za praznik Brezmadežne, in zadnjo nedeljo, 28. decembra, pa bodo trgovine obvezno zaprte. Slednjo je Občina odločila na zahtevo sindikatov trgovskih uslužbencev in sporazumno s predstavniki trgovcev. Izjemno bodo lahko odprte v nedeljo, 28. decembra, samo trgovine, ki prodajajo z dovoljenjem Prefekture rakete in drugi pirotehnični material.

Trzasko trgovine bodo lahko odprte ves mesec tudi na dan tedenskega počitka, če želijo in brez vsake formalnosti. Ista možnost velja za gostinske obrate, ki so lahko decembra odprti na dan obveznega počitka. Posebna odredba Trzasko občine dovoljuje letos se frizerskim salonom, da so fakultativno odprti na dan tedenskega počitka, v ponedeljek 15. in sredo, 17. decembra. Trgovski obrati bodo kot običajno zaprti za Božič in Sv. Stefana, 25. in 26. decembra.

S prihodnjim letom celoletni abonmaji ACT

Prevozno podjetje ACT (Azienda Consorziale Trasporti) obvesča, da bosta s 1. januarjem 1998 stopila v veljavo dva letna abonmaja, in sicer za eno linijo ali prog (280.000 lir) in za celotno omrežje (340.000 lir). Ustrezni sklep je sprejela Dežela, nosi pa št. 2640/97. Obdobje veljavnosti abonmaja (dvanajst zaporednih mesecev) bo označeno v ustreznem okvirčku, ostale značilnosti dokumenta pa bodo zabeležene na hrbtni strani. Abonmaje bodo izdajali izključno pri okencih uradov v Ul. dei Lavoratori 2 ter v Ul. S. Cilino 99, in sicer od 9. tel. Urmik je naslednji: ob delavnikih od ponedeljka do petka od 7.30 do 13.30 (v sobotah sta urada zaprta). S sabo moramo prinesiti dve fotografiji, imeti pa moramo tudi veljaven dokument. Podrobnejše informacije dobimo na zeleni številki 167-016675 ali v uradu za tarife (tel. 7795308 in 7785301).

DANES INFORMATIVNO SREČANJE

Kraški pust se že prebuja

Pustni čas se je daleč. Ni pa tako daleč za tiste, ki so si prevzeli odgovornost organiziranja Kraske pustne manifestacije, ki bo prihodnje leto stala 31. leto starosti. Prvi pripravljani sestanek bo že danes ob 20. uri v Domu Brdina na Opcinah. Na sestanku so seveda vabljeni vsi, ki se s temi zadevami radi ukvarjajo. Vabilo velja se zlasti vaskim pustnim odborom, pustnim skupinam, solam in tudi posameznikom. Na drevisnjem sestanku bodo govorili tudi o raznih spremnih prireditvah v okviru 31. Kraskega pusta.



AKTIVNOST NEKDANJIH PARTIZANOV

Pobude kriške sekcije VZPI-ANPI

Kriška sekcija Vsedravnega združenja partizanov Italije (ANPI) ne skrbi le za vzdrževanje spomenika in obeležij padlim v NOB, ampak je aktivna tudi na kulturnem in družbenem področju. Prezgodnja smrt neutrudnega predsednika Gigija Bogatca in kasneje se tajnika Viktorja Bogatca sta pustili za sabo veliko praznino, odbor s predsednikom Ladkom Lozarjem in tajnico Sočo Košuto vd. Hafner na celu pa nadaljuje z delom na poti, ki sta jo začrtala pokojna.

Sekcija VZPI-ANPI, ki nosi naslov po padlem borcu Evaldu Antončiču-Stojanu, je pred kratkim priredila srečanje s Francem Bozjakom o spoznavanju bolezni in o odpravljanju njihovih vzrokov. Kot vidimo na sliki, je pobuda naletela na zanimanje, tako da bo sekcija v prihodnosti priredila še podobna srečanja o takih poljudnih, a nadvse zanimivih vprašanjih.

Nekdanji partizani so sedaj sprožili pobudo za povrnitev priimkov v izvorno obliko. Vsako soboto so zastopniki sekcije na seje v Ljudskem domu med 16. in 17. uro na razpolago vaščanom za pojasnila in nasvete. Mnogi, ki jim



je fazizem nasilno poitalijancil priimek, namreč slabo ali površno poznajo zakone, ki jim omogočajo povrnitev priimka v izvorno obliko. VZPI-ANPI jim sedaj nudi možnost, da brez večjih težav rešijo ta problem, o katerem so v veliki večini primerov precej slabo poučeni.

Sekcija si prizadeva tudi za rešitev upravnih problemov, s katerimi se soočajo Križani. V ta namen je bila pobudnik nedavnega

srečanja s predsednikom zahodnokraskega rajonskega sveta Zdravkom Bizinom, sestanka pa se je udeležil tudi funkcionar mestnega podjetja ACEGAS. Beseda je tekla o javni razsvetljavi, o metanizaciji, o popravilih na stavbi osnovne sole Alberta Sirka in o vzdrževanju vaskih cest. Srečanja v Ljudskem domu so se, poleg pobudnikov, udeležili tudi zastopniki vaskih društev in organizacij.

OBČINSKA UPRAVA / VČERAJ

Poklon Sabi in Giotiju

Pobuda ob 40-letnici smrti dveh velikih tržaških pesnikov

Trst je bil in je se do svojih umetnikov precej zadržan, saj jim navadno ne posveča primerne pozornosti, čast pa jim izkaze sele, ko se uveljavijo drugje. To je bila ena skupnih misli na večerajšnji slovesnosti v občinskem svetu, kjer so se spomnili dveh velikih tržaških pesnikov, ki sta umrla pred 40 leti - Umberta Sabe in Virgilia Giottija (foto KROMA). Uvodnim besedam trzasko podzupana Roberta Damiani, ki je spomnil, da je tržaski občinski svet počastil spomin na Sabo in Giottija pred 20 leti za časa zupana Spaccinija, sta sledili daljši predstaviti pesnikov z branjem njihovih pesmi.

Oseben spomin na Umberta Sabo je podal Giovanni Giudici, ki je pesniku posvetil precej svojega dela, med drugim je tudi uredil izdajo pesmi in proze. Stevilnim zbranim je med nizanjem



dogodkov iz let njunega poznanstva predstavil glavne značilnosti in odlike ustvarjalca. Med temi, po njegovi oceni, izstopa pogum lastnega predavanja poeziji, opozoril pa je tudi na Sabovo jezikovno (italijansko-slovensko) in versko dvojezičnost (zidovsko-katoliško).

Bolj premočrtno in manj osebno je bilo po-

dajanje Claudia Grisancija o trzaskem narečenem pesniku Virgiliju Giottiju. Poudaril je pesnikovo zavestno izbiro preprostega življenja, ki se je kot čistost zrcalila v njegovih poznih ovrednotenih poeziji. In tudi zanj je priznanje najprej prišlo »od zunaj«. Nekaj pesmi obeh je na prireditvi prebral Mario Licalsi.

(bip)



SEJA ODBORA ZVEZE VOJNIH INVALIDOV IN AKTIVISTOV NOB

Budno spremljanje dogajanja v zamejstvu

Tradicionalno novoletno srečanje bo v Izoli

Odbor Zveze vojnih invalidov NOB in Združenje aktivistov narodno - osvobodilnega boja na Trzaskem, ki se je sestel v ponedeljek, 1. decembra pod predsedstvom Srečka Colje, je potrdil odločitev, da bo letošnje tradicionalno novoletno srečanje članov in svojcev, skupno s člani Društva slovenskih upokojencev v Trstu, v ponedeljek, 29. decembra v prostorih hotela Delfin v Izoli. Tako odločitev je narekovala potreba po večjem prostoru zaradi velikega zanimanja za udeležbo, kakor tudi dejstvo, da nudi vodstvo hotela v Izoli vse potrebne usluge, od orkestra do pevskega zbora in raznih družabnosti, da seveda o postrežbi niti ne govorimo. Poskrbljeno bo za avtobusni prevoz vključno z razvozom po vaseh na povratku. O urnikih odhodov avtobusov in o drugih stvareh bodo udeleženci pravočasno obveščeni, kakor tudi o začetku vpisovanja.

Odbor je v nadaljevalju seje izbral svoje delegate za izredni pokrajinski občni zbor SKGZ in se seznanil s predlogom novega pok-

rajinskega pravilnika krovne organizacije.

Odbor je potem z zadovoljstvom vzel na znanje, da je predsednik Republike Slovenije Milan Kučan, 13. oktobra letos, podelil visoka odlikovanja »Zlati castni znak Svobode republike Slovenije« raznim primorskim protifasistom in borčevskim organizacijam ter žrtvam prvega in drugega trzaskega procesa pred Posebnim fasističnim sodiščem. Pri tem je soglašal z mnenjem, da bi bilo lepo, če bi odlikovanje, namenjeno heroju Pinu Tomaziću, ki takrat v smislu ustreznega zakona ni moglo biti vročeno, prislo vsekakor na primeren naslov v zamejstvo.

V nadaljevanju seje je odbor izrazil svoje zadovoljstvo z izvolitvijo upravnega odbora Zadruga Primorski dnevnik in s prodorno uveljavitvijo liste »Primorski jutri«, med drugim tudi zato, ker se je v svoji programski izjavi skliceval na spoštovanje izvora in tradicije predhodnika sedanjega Primorskega dnevnika. Obenem pa je odbor soglasno izrazil željo in

priskakanje, da bo novi upravni odbor Zadruga PD složno in s spoštovanjem pluralnosti deloval za ohranitev in utrditev Primorskega dnevnika kot glasila vseh Slovencev v zamejstvu. Prav tako je izrazil zadovoljstvo, da je na balotaznih volitvah za novega župana devinsko - nabrežinske občine prislo do izvolitve človeka, ki bo lahko z množično podporo slovenskih volilcev vseh političnih strank in nazorov in s podporo italijanskih demokratičnih občanov, skupno z občinskim odborom upravljal občino v duhu že ustaljene strpnosti in tvornega sožitja ter z zavzetim reševanjem občinskih zadev.

V zvezi z veteranskimi izkaznicami, ki jih podeljujejo v Sloveniji bivšim borcem in udeležencem NOV, in za katere so lahko zaprosili tudi zainteresirani iz zamejstva, pa odbor sporoča, da je pri razdeljevanju izkaznic prislo do zakasnitve zaradi tehničnih razlogov in da bodo izkaznice najverjetneje izročene prosilcem v mesecu januarju.

SMRTNA KOSA NA OPČINAH

Dragemu Giuliju v slovo

V življenju nekega časopisa so tako odgovornosti kot zasluge za njegovo izhajanje in za njegovo uspešno pot med bralce nekako porazdeljene med vse uslužbence, od upraviteljev in upravnega osebja do urednikov, tiskarjev in drugega pomožnega osebja. Običajno je tudi na videz skromno opravilo kurirja prav tako pomembno in neobhodno potrebno kot vsako drugo. To smo v redakciji se zlasti občutili, ko je to nalogo opravljal Giulio Calzi. Bil je nekakšen povezovalni člen med vsemi uslužbenci. Vsi smo se radi obračali nanj, kadar smo kaj potrebovali. Tudi zato, ker je bil človek ljubiv, razpoložljiv in družabne narave in ker smo ga vsi imeli radi. Ko je odšel v pokoj, je v uredništvu zavlada velika praznina. Zelo smo pogrešali njegovo poklicno resnost, ki jo je znal prijetno združiti s salo, pogrešali smo njegov vder nasmeh in njegovo družabnost.

Ta praznina je danes, ko je med nas planila žalostna vest, da ni prestal hudega spopada z zahrbtno boleznijo, se toliko večja. Prej smo ga lahko se vedno srečevali po openskih ulicah in z njim izmenjali kakšno resno in kakšno saljivo, danes nam za njim ostaja le spomin, ki pa ne bo zlepa zbledel.

Giulio ni se bil toliko v letih, da ne bi lahko se užival življenje, na katero je bil tako navezan. Rodil se je leta 1930 v Trebčah in že zgodaj okusil težave življenja. Revščina, ki je pestila kraske vasi, se je v njegovi družini se zaostila po prezgodnji očetovi smrti. S tremi brati se je moral

že kot otrok prebijati za preživetje. Pozneje se je zaposlil kot prodajalec, dokler ni prišel v službo na Primorski dnevnik. Družabna narava ga je usmerila tudi v društveno dejavnost. Vrsto let je namreč pel v openskem zboru Tabor.

V zadnjem času je bilo njegovo zdravje podvrženo hudim preizkušnjam, tako da je samo v zadnjem letu doživel tri operacije. Zadnja mu je bila žal usodna. Giulio, z nami boš ostal v spominu.

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK,
4. decembra 1997
BARBARA

Sonce vzide ob 7.34 in zatone ob 16.17 - Dolžina dneva 8.43 - Luna vzide ob 11.07 in zatone ob 21.19

Jutri, PETEK,
5. decembra 1997
SAVO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 7,9 stopinje, zračni tlak 989 mb pada, veter 35 km na uro vzhodnik - severovzhodnik, burja, vlaga 76-odstotna, nebo oblačno, v jutranjih urah je padlo 8 mm dežja, morje razgibano, temperatura morja 12,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODIL SE JE: Lorenzo Corrias.

UMRLI SO: 30-letni Diego Persano, 53-letni Edoardo Hollesch, 75-letna Santina Pahor, 82-letni Giuseppe Pahor, 77-letni Giuseppe Pieri, 68-letni Guido Ursich, 79-letni Francesco Dramis, 79-letna Edvina Markovic, 95-letna Anna Bordon, 70-letni Rihard Kobal, 84-letna Luigia Pahor, 54-letna Tullia Visintin.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 1. do SOBOTE, 6. decembra 1997
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Combi 17 (802800), Trg 25. aprila (Naselje Sv. Sergija - tel. 281256), Ul. Flavia di Aquilina 89 (Zavljje - tel. 232253).

Fernetici (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Combi 17, Trg 25. aprila (Naselje Sv. Sergija), Ul. Flavia di Aquilina 89 (Zavljje).

Fernetici (tel. 416212) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Mazzini 43 (tel. 631785).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznično

na od 14. do 20. ure in praznično od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - Dvorana rezervirana.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.00, 18.40, 20.20, 22.00 »La casa del sì«, r. Mark Waters.

EXCELSIOR - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Facciamo festa«, i. Lorena Fortezza, Alessandro Gassman, Gianmarco Tognazzi.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.05, 18.45, 20.30, 22.15 »Mr. Bean, l'ultima catastrofe«, i. Rowan Atkinson.

NAZIONALE 1 - 17.00, 18.40, 20.30, 22.15 »Vulcano« i. Tommy Lee Jones.

NAZIONALE 2 - 17.30, 19.50, 22.10 »Il quinto elemento«, r. Luc Besson, i. Bruce Willis.

NAZIONALE 3 - 17.30, 19.50, 22.10 »L.A. Confidential«, i. Kim Basinger.

NAZIONALE 4 - 17.30, 19.50, 22.10 »The Peacemaker«, i. George Clooney, Nicole Kidman.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Avanti! Dietro c'è posto«, prepovedan mladini pod 14. letom.

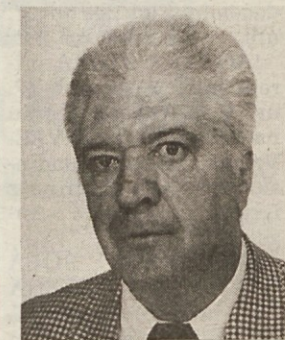
CAPITOL - 17.20, 19.50, 22.10 »Donnie Brasco«, i. Al Pacino.

ALCIONE - 18.00, 20.00, 22.00 »Rien ne va plus«, i. Isabelle Huppert, Michel Serrault, Francois Cluzet.



Nenadoma nas je zapustil naš dragi

Giulio Calzi



Zalostno vest oznanjajo žena, brata s družinama, necaka Paolo s Tatjano, Giuliana z Gianfrancom ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v soboto, 6. decembra, ob 10. uri iz mrtvašnice v ul. Costalunga v opensko cerkev.

Opcine, Los Angeles, 4. decembra 1997

Ob boleci izgubi dolgoletnega uslužbenca

Giulia Calzija

izrekajo prizadetim svojcem občuteno sozajle

uprava, uslužbenci in novinarji Primorskega dnevnika

Ob boleci izgubi Giulija Calzija socustvuje s svojci

družina Cac

Ob boleci in nenadomestljivi izgubi dragega Valterja Kodarina izrekamo družini globoko občuteno sozajle. Ohranili ga bomo v najlepšem spominu.

Sosolci klasičnega liceja v Trstu

LIKOVNI USPEHI MLADE NATAŠE GOMBAČ

Sanje je prenesla na platno

Pred nedavnim je mlada Katinarcanka Nataša Gombac (na sliki) spet dokazala, da bo v prihodnosti se slisati o njej v ambientu platen, copičev in palet. Na natečaju figurativne umetnosti, ki ga se šest let na mednarodni ravni prireja tretje solsko okrožje iz Belluna, se je njen izdelek pribil na drugo mesto v kategoriji srednjih sol, ex-aequo z drugim prispevkom. Natečaj je pravzaprav determiniral zelo pestra in kakovostna konkurenca, npr. iz Egipta, Romunije, Madžarske, ki je pri risanju izbirala med tremi risarskimi temami. Nataša se je odločila za prikaz svojih sanj in s tako izbiro, v »duhu nekdanjih nadrealistov«, doseglja uvrstitev na mednarodni zmagovalni oder. Dvanajstletna Nataša pravzaprav najbrž ni iskala navdiha in zgleda pri nadrealistih in Freudovih interpretacijah sanj, enostavno je pobrskala po predalih svoje domisljije in nastala je risba. Nataša zelo rada uporablja svojo domisljijo, rada riše, a rada tudi piše. Najraje riše pokrajine, a tudi te so pred pojavom na risanki le v njenih mislih in nikakor ne pred očmi, v resničnem okolju. Na začetku svojega najstniškega obdobja se vedno trdno ohranja igre domisljije kot bistvene prvine vsakdanjosti. Posebno izrazito ustvarjalno žilico je namreč pokazala že na prvih slikarskih ex-tem-pore v domačem Lonjerju, kjer je večkrat zmagala. Nataša je nato risala in risala, pri tem ne gre seveda pozabiti spodbud njene mame, in nato v petem razredu osnovne



sole zabeležila prvi viden uspeh. Uvrstila se je na drugo mesto na Svetovni razstavi mladinske umet-

nosti v Bologni. Istega leta jo je do prve nagrade privedla se udeležba na natečaju v priredbi WWF in Asitalia in tako je preživela deset dni v polnem kempu WWF-ja pri Neaplju. Z vstopom skozi srednješolska vrata je dobila posebno mento-rico: umetnico Jasno Merku, ki zavzeto sporoča dijakom teme natečajev in jih tako spodbuja k udeležbi. Tako so Nataši preteklega maja javili, da je zmagala na natečaju na temo Barcelane. Ni dolgo, odkar so Natisine jadrnice na plakatih za promocijo te

velike prireditve pestrile trzaskе ulice, trgovine in kavarne ...

Nataša z zanimanjem uspeva tudi pri tehničnem risanju, postala pa bi rada profesorica likovne vzgoje. Najbrž se bo po nizji in visji soli posvetila studiju umetnosti, sedaj pa se enostavno »omejuje« na spoznavanje najrazličnejših likovnih tehnik (zelo rada ima grafiko, nekoliko manj akvarele), obiskuje (bila je v Sesljanu in letos na Madžarskem) in seveda riše in riše...

JPC

BARKOVLJE / TRADICIONALNI IZLET 50 IN 60-LETNIKOV

Praznovanje jubilarantov

Barkovljani oziroma njihovo kulturno društvo ostajajo zvesti svojim tradicijam in praznikom. Zato organizirajo vsako leto ob tem času praznik za svoje 50 in 60-letnike, tokrat pa tudi za nekoliko starejše. Gre za prireditve, ki naj nudi starejši generaciji nekaj prijetne sprostite.

Letošnja prireditev je bila preteklo nedeljo, ko so se jubilaranti podali na izlet v Spilimbergo, kjer so si ogledali solo za izdelovanje mozaikov, med drugim pa se palčo, poslikano s freskami, ki ji pravijo »Palazzo dipinto«.

Ogled sole za izdelovanje mozaikov, ki so zaradi svoje vrednosti cenjene daleč po svetu, je bil za udeležence, ki jih je bilo za dober avtobus, izredno doživetje. Mladi obiskovalci sole namočajo kamenček na ka-



menček na posebno mrežo in ustvarjajo izjemna dela, hkrati pa nudi sola svojim absolventom tudi možnost zaposlitve.

Vsem tem ogledom je sledilo skupno kosilo, po-

vezano s predajo kolajn in pergamentov. Na koncu je prislo tudi do predaje ključa, ki bo cakal do prihodnjega leta nove slavljenice. Seveda ni manjkala torta, obvezno

fotografiranje, pa se srečlo v druge družabne točke. Vsakdo izmed udeležencev je odnesel domov veliko nepozabnih spominov.

Neva Lukes



Slovenska kulturno gospodarska zveza
TRŽASKA POKRAJINA - SKLICUJE

IZREDNI POKRAJINSKI OBCNI ZBOR SKGZ ZA TRŽAŠKO

danes, 4. decembra 1997, ob 19.30,

v Gregorčičevi dvorani v Trstu,
ul. S. Francesco 20/II.

Dnevni red:

1. otvoritev, 2. volitve delovnega predsedstva, 3. volitve verifikacijske in volilne komisije, 4. predlog sprememb in dopolnil statuta, 5. razprava, 6. volitve pokrajinskih delegatov za izredni deželni občni zbor, 7. razno

PRIREDITVE

OTROSKI PEVSKI ZBOR VESELA POM-LAD in igralska skupina **TAMARA PETAROS** prirejata danes, 4. decembra, ob 17. uri v dvorani Finzgarjevega doma na Opcinah veselo **MIKLAVŽEVANJE**. Mladi igralci bodo uprizorili priložnostno igrice prof. Lucke Susić, pevci pa zapeli pod vodstvom Zdenke Krizmančič. angelčki bodo zbirali darila od 14. ure dalje. Vabljeni vsi otroci!

SKD CEROVLE-MAVHINJE, v sodelovanju z OTROSKIM VRTCEM v MAVHINJAH, prireja jutri, 5. decembra, ob 17.30 Miklavževanje v prostorih otroškega vrtca. Angelčki bodo zbirali darila v društvenih prostorih v Mavhinjah se danes, 4. decembra, od 20. do 21. ure.

AO JAKA STOKA priredi jutri, 5. 12., ob 17. uri v Kulturnem domu na Proseku **MIKLAVŽEVANJE**. Nastopa mladinska dramska skupina z igrice Lucke Susić »Angelški telefon«.

OSNOVNA SOLA FRANA MILČINSKEGA vabi jutri, 5. decembra, ob 16. uri v solske prostore na **MIKLAVŽEVANJE**. Nastopajo učenci z besedo, pesmijo in plesom.

KD PRIMORSKO vabi na kognert »Vox magna«, ki bo v soboto, 6. decembra, ob 19. uri v stolnici v Piranu. Sodelujejo zbori Divaca, Maestral iz Koprja, Brnistra iz Bertokov in Primorsko iz Mackolj.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB, ul. Donizetti 3, vabi v soboto, 6. decembra, ob 18.30 na veselo **MIKLAVŽEVANJE**. Po saljivem uvodu, ki ga bodo izvedli člani gledališke skupine SKK, bo sledilo obdaro-vanje. Pomagajte Sv. Milavžu! Pripravite darilca za duhovitimi posvetili za svoje prijatelje in sosolce!

PIHALNI ORKESTER BREG vabi na zaključni koncert in nastop gojen-cev glasbene sole v nedeljo, 14. decembra, ob 17. uri v Kulturnem domu France Prešeren v Boljuncu.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

FRANCIS VEBER

VEČERJA BEDAKOV

Režija VLADIMIR JURČ

PREDPREMIERA
Danes, 4. decembra, ob 16.00 RED H - ob 20.30 RED E
PREMIERA
Jutri, 5. decembra, ob 20.30 RED A
PONOVI TEV
V soboto, 6. decembra, ob 20.30 RED B



Tržaška knjigarna

Trst, Ul. sv. Franciška 20 - Tel. 635954 - Tel.+fax 635969

K nam

je že prišel sv. Miklavž.

Prinesel je

PROMOCIJO

SLOVENSKE KNJIGE

podružnici - Canestri-nijeva ploščad, 7 - rodi-teljski sestanki po na-slednjem redu: sredo, 10. 12. 97, ob 18. uri za A sekcijo; četrtek, 11. 12. 97, ob 18. uri za B sek-cijo; petek, 12. 12. 97, ob 18. uri za sekcijo geome-trov.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

OBVESTILA

SKD VIGRED prireja danes, 4. decembra, od 15.30 do 18. ure in jutri, 5. decembra, od 15.30 do 17. ure, Miklavžev knjižni sejem v društvenih prostorih v Sempolaju.

SKD VIGRED in VZPI-ANPI vabita na ogled razstave »In zrasel je ka-men iz kraskih tal« (Nase vasi od 1920 do 1950) v prostorih bivšega vrtca v Sempolaju, se danes, 4. decembra, od 17. do 19. ure.

ZDRUŽENJE STARSIS KUPAJ pripravi dobrodelno prodajo ročnih izdelkov in društvenih Slovenskega dobrodelnega društva v ul. Mazzini 46, do 6. decembra, vsak dan od 17. do 19. ure. Danes, 4. decembra, tudi zjutraj od 10. do 12.

OBČINSKA KNJIZNI-CA V SALEZU obvesca, da bo Miklavžev knjižni sejem odprti jutri, 5. decembra, ob urnikih knjižnice.

KNJIZNICA P. TO-MAZIC in TOVARISI - v Prosvetnem domu na Opcinah bo do jutri, 5. decembra, tradicionalni Miklavžev knjižni sejem od 16. do 19. ure.

FOTOKROŽEK TS 80 vabi na večer slike in be-

sede jutri, 5. decembra, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Franciška 20/II, z naslo-vom »ALLAH AKHBAR - z nahrbtnikom po Iranu«. Predvajal in razlagal bo Bruno Krizman. Ob pri-liki bodo člani krožka ot-vorili člansko fotografsko razstavo.

SLOVENSKO ZDRAV-NISKO DRUŠTVO skli-cuje, ob 15. obletnici ustanovitve, 7. REDNI OBCNI ZBOR jutri, 5. decembra, ob 20.30 v pro-storih Hotela Daneu na Opcinah. Večer bo pope-stril nastop vokalne sku-pine »Musica noster amor«.

SKD VIGRED vabi na Miklavževanje jutri, 5. decembra, ob 17.30 v osnovni soli »Stanko Gruden«. Gost Miklavža bo Sten Vilar in pevci OPZ Vigred.

DARUJ DAR - skav-tinje in skavti AMIS-a, v sodelovanju s Slovensko zamejsko skavtsko orga-nizacijo - Trst in Obcin-sko civilno zaščito, pri-rejajo, 5., 6., 7. in 8. de-cembra zbiranje (po mož-nosti novih) igrac in di-dakticnih potrebščin za otroke od 1. do 10. leta starosti. Darila bodo na-menjena otrokom s potre-snega področja v Um-briji, predvsem na ob-močju Foligna. V okviru pobude bo na Borznem trgu postavljeno manjše sotorišče Civilne zaščite. Zbiranje se bo pričelo ju-tri, 5. decembra popold-ne in se nadaljevalo do 8. decembra skozi cel dan.

SKD TABOR Opce-ne - Prosvetni dom, do jutri, 5. decembra razstavlja Cecilija Cerne. Urnik ogleda med 16. in 19. uro.

Loterija

3. DECEMBRA 1997

BARI	76	57	33	3	1
CAGLIARI	5	71	90	84	32
FIRENCE	41	3	44	55	64
GENOVA	3	13	18	63	15
MILANO	20	72	86	87	6
NEAPELJ	76	72	34	35	45
PALERMO	36	30	80	34	39
RIM	39	23	84	7	68
TURIN	63	82	23	22	90
BENETKE	88	32	26	14	68

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo
OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in nasplošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka
do sobote od **10. do 15. ure**

SKD IGO GRUDEN prireja pod pokrovitelstvom

ZADRUŽNE KRASKE BANKE in v so-delovanju s **KRASKO GORSKO SKUPNOSTJO** »KAMEN...« VI. razstava kamnitih izdelkov v dneih 6., 7., 8. in 13., 14. decembra 1997. Odprtje razstave v soboto, 6. decembra ob 18. uri. Urnik od 10. do 12 in od 16. do 20. ure.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi na pre-davanje z diapozitivi »Od Teherana do Pekin-ga«. Predavala bo Katja Kjuder. V torek, 9. t. m., ob 20. uri v Domu.

DRUŠTVO SLOVENK-SKIH UPKOJENCEV TRST prireja v sredo, 10. decembra, ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. Sv. Franciška 20, preda-vanje »Skandinavske raz-glednice« s potovanja po Norveski, Svedski in Fin-ski. Diapozitive bo prika-zal Lojze Abram. Vljudo vabljeni!

ZSKD prireja Seminar za usposabljanje men-torjev za delo z otroki na gledališkem področju: delavnice bodo obsegale teoretični in praktični del. Tema druge delavni-ce je Psihomotorika in se bo vrsila v dveh srečanjih, v soboto, 13. decembra ob 16. do 19. ure (teoretski del na temo: Psihomotorična teo-retska izhodišča s posebnim poudarkom na po-membnosti telesnosti in celovitosti pri otroku) in v nedeljo, 14. decembra ob 10. do 13. ure (prak-tični del: telo, gib, prostor).

Vodila jo bo Lore-dana Kralj, profesorica telesne vzgoje in prva slovenska zamejska psihomotricistka. Delav-nica bo na sedežu ZSKD (ul. S. Francesco 20).

SKD GRAD od Banov prireja tradicionalno božično razstavo na kate-ri se bosta predstavili Alessandra Del Coco z okrasenimi skatлами iz lepenke ter Ariella Perosa Nait z izdelki iz sušenih roz, v društvenih prostorih pri Banih. Ur-nik razstave: ob nedeljah (30.11., 7.12. in 14.12), ob 16. do 19. ure, v soboto 6. 12., od 17. do 19. ure in v soboto 13. 12., od 17. do 19. ure.

SK BRDINA sporoča, da vpisovanje za zimo-vanje v Mariboru je po-daljšano do 15. decem-bra. Informacije na tel. st. 212859.

ZUPNIJA SV. JER-NEJA NA OPCINAH vabi vse domače likovne ust-varjalce k sodelovanju pri postavitvi razstave na temo: **BOŽICNA SKRIV-NOST**. Razstava bo v no-vem zupnijskem domu Andrej Zink, od 25. de-cembra do 6. januarja 1998. K sodelovanju va-bljeni tudi otroci in di-jaki, saj bo del razstave namenjen otroškim božičnim risbam. Za informacije pokličite na tel. st. 211276 vsak dan (razen nedelje) od 19.30 do 20.30.

DIJASKI DOM S. KO-SOVEL obvesca, da je vpisovanje za zimovanje, ki bo potekalo od 27. 12. 97 do 3. 1. 98 v Kranjski gori zaključeno. Na raz-polago so še rezervna mesta. Informacije dobite

na upravi Dijanskega do-ma - ul. Ginnastica 72, tel. 040/573141.

KRD DOM BRISCIKI vabi na tečaj vezenja (stikanja), ki se odvija na društvenem sedežu vsak četrtek, od 17. do 19. ure.

GLASBENA MATICA TRST vpisuje abonmaje za koncertno sezono 1997/98 vsak dan razen sobote na GM, ul. Manna 29. Informacije od 10. do 12. ure na tel. 418605.

TRŽASKA KNJIGAR-NA vam V MESECU DE-CEMBRU nudi promocijo slovenske knjige s popu-sti od 10 do 40 od sto.

SKLAD MITJA CUK obvesca, da je vsak torek, petek in soboto na razpo-lago svetovalnica za vz-gojo in razvoj. Informa-cije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.

SK DEVIN obvesca, da je se nekaj prostih mest, v okviru noveletnega zi-movanja od 1. do 6. ja-nuarja '98 v smučarskem središču Falcade. Informacije nudi tajništvo, vsak večer na tel. 2916004.

SK DEVIN prireja smučarski beli teden od 17. do 24. januarja 1998 v krasni Val di Fassa. Pricakuje nas cez 100 km snežnih smucin, da ne bi govorili o »Super Dolimi-ti ski-ju«. Nastanitev je predvidena v udobnem hotelu v kraju Vigo di Fassa, po izredno ugodni ceni. Informacije nudi tajništvo v večernih urah na tel. 2916004.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

RIBOGOJNICA GLINČICA iz Boljunca je ponovno odprta vsak petek in soboto, od 8. do 13. ure. Tel. 228297.

PRI SV. JAKOBU (trg Puecher) dajemo v najem nerezidentnom popolno-ma opremljeno stano-vanje, 100 kv. metrov, 7. nadstropje, z dvigalom, razledom in centralnim ogrevanjem. Mesečno 600.000 lir + približno 200.000 lir stroškov. Tel. 212457.

DAJEMO V NAJEM prostore primerne za urad ali ambulanto v centru Opcin. Tel. 212735 od 16. do 18. ure.

MLADO PRO-DAJALCO isce upeljana trgovina v centru mesta. Pisne prijave pošljite na Primorski dnevnik, ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod sifro »Mlada pro-dajalka«.

MLADA TUJKA, bi-vajoca na Krasu, isce de-lo kot otroška varuska, hišna pomočnica ali oskrba starejših oseb. Tel., v večernih urah, na st. 225968.

ISCEN zidarskega mojstra za popravilo 300 meterske strehe. Tel. 575145 - 54390.

PRODAM AX3 letnik 90, 80.000 prevoženih km, 5 vrat, bele barve, električne sipe in zaklepanje, lepo ohranjen po-ceni prodam. Tel. 573141 (Tomo).

ISCEN starejšo go-spo, brez obveznosti, za gospodinjstvo in nego invalida, 24 ur na dan. Kličite v večernih urah na tel. 040/228781.

TAMBURASKI AN-SAMBEL SKD F. Preše-ren isce mandoline, man-dole in tamburice. Tel. v večernih urah na tel. 0347-4847310 (Izidor).

KUHINJSKO POMOC-NICO ali kuhar-co-kuharja isce restavracija. Tel. 226889.

PRODAJAMO KOKOSI po 3.000 lir vsako. Vsak dan, od 16. do 17. ure, razen ob so-botah in nedeljah. Kraljic

- Prebeneg, tel. (040) 232577.

UOKVIREJANJE SLIK, fotografij, posterjev... po grosističnih cenah. Do-datne ugodnosti za slikarje, fotografe in za večja naročila. Velika iz-bira posterjev in grafic-nih reprodukcij. Za naj-lepsa božična darila. Tel. 040/393473.

BERTO TONKIC je na Trzaski cesti st. 25 v Do-berdobu odprl osmico. Toci belo in črno vino ter nudi domac prigrizek.

KMECKI TURIZEM SKERLJ, Salez 44, je od-prt ob petkih, sobotah in nedeljah. V ponedeljek, 8. decembra bomo odpr-ti. Tel. 229253.

OSMICO so odprli pri Batkovih, Repen 32.

AGRITURIZEM je od-prl Ostrouska, Zagradec 1. V četrkih zaptro.

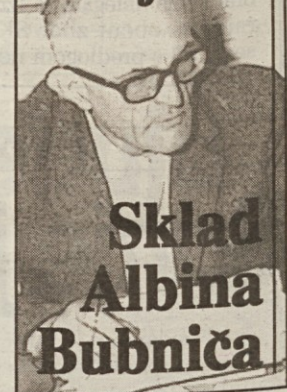
OSMICO sta odprla Magda in Slavko Skerlj, Zgonik 15/A. Vabljeni!

DO 20. DECEMBRA je, pri Bibcu v Križu, odprto ob četrkih, petkih in so-botah.

PRI KUKUKOVH v Doberdobu so odprli agriturizem. Zaprt ob torkih in sredah. Tel. 0481-78140.

OSMICO je odprl Colja Jožko, Samatorca 21.

Darujte za



PRISPEVKI

V spomin na Gabrije-la Purgerja darujeta Bostjan in Matjaz Ro-mano 30.000 lir za god-bo na pihala iz Ric-manj.

V spomin na Davota Košuto daruje družina Kobal 50.000 lir za SD Vesna.

V spomin na Davota Kosuto daruje družina Rolic 100.000 lir za SD Vesna.

V spomin na gospoda Ernesta Veljaka daruje družina Turk 50.000 lir za Stadion 1. maj.

V spomin na gospoda Ernesta Veljaka darujeta Cveto in Elda 50.000 lir za TPK Sirena.

Namesto cvetja na grob Davota Kosute da-ruje Drago Sedmak z družino 50.000 lir za SD Vesna.

V spomin na Vojska Bandlja darujejo Kse-nija, Vinko in Masa 50.000 lir za SKD Tabor in 100.000 lir za tednik Novi Matajur.

V spomin na Alek-sandra Kozino daruje družina Lovriha (Dolina 133) 35.000 lir za KD Valentin Vodnik - Doli-na.

V zahvalo za voscila daruje Vera Vidmar 30.000 lir za Društvo slovenskih upokojen-cev.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvu Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tu-di krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritličje) tel. 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure ter od 14.30 do 17.30, od ponedeljka do petka.

ZLATARNA DE ORO

V mesecu decembru
vam nudimo
izredne ugodnosti

Obiščite nas v
Trstu - Ul. Mazzini 9/E
Tel. 371075

Odprto ob
nedeljah in
ponedeljkih

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

76 ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

gospodarstvo in finance

Četrtek, 4. decembra 1997

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

76 ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

ZADRUŽNE BANKE / DEŽELNA ZVEZA FJK

Skupna strategija za pridobivanje članov

*V tej zvezi so tudi tri slovenske zadružne banke,
ki se ob tem soočajo še s specifičnimi problemi*

Deželna zveza zadružnih bank v Furlaniji-Juljski krajini, v kateri so vključene tudi vse tri slovenske zadružne banke (dobroberdobska, kraska in sovodenjska), načrtuje za prihodnje leto posebno strategijo v zvezi s svojim članstvom. Znano je, da omenjene banke temeljijo prav na članih, saj morajo med drugim pretežno poslovati z njimi, sicer izgubijo pomembne ugodnosti na davčnem področju.

Odgovorni dejavniki pri Deželni zvezi se tega dobro zavedajo. Zato so v Vidmu ob sodelovanju predstavnikov storitvene hiše Ciscra, ki deluje v okviru zadružnega kreditnega gibanja, preteklo soboto organizirali poseben posvet z odborniki in vodilnim osebjem vseh 19 zadružnih bank.

Glavni predavatelj na posvetu je bil prof. Bonomi s katoliške univerze, ki je predvsem pojasnil, kako zelo pomembna je strategija, ki jo morajo zadružne banke izdelati v zvezi s svojim članstvom. Člani po eni strani namreč pričakujejo kakovostne storitve in želijo imeti občutek, da pripadajo banki v polnem pomenu besede. V zameno so pripravljeni dodeliti del pre-

sežka v dobrodelne namene. Morajo pa biti tudi ponosni in prepričani zagovorniki banke v okolju, v katerem delajo in živijo, in to do take mere, da se trdno povežejo z njim. Imeti morajo tudi širše obzorje, saj je gibanje zadružnih bank v Italiji močno in ima razporeno mrežo poslovalnic.

Predstavnika storitvene hiše Ciscra pa sta v podrobnostih razčlenila projekt o strategiji, namenjeni članstvu v omenjenih bankah. Ta strategija obsega oba vidika, ki zanimata člana. Po eni strani člani pričakujejo od zadružne banke podjetniško učinkovitost ter želijo imeti od tega konkretne ugodnosti zlasti pri storitvah, po drugi strani pa jim tudi prija zavest o pripadnosti zadružni skupnosti.

Vsi ti problemi seveda zanimajo tudi tri slovenske zadružne banke, ki pa imajo poleg teh še nek specifičen problem, to je, da izvirajo iz slovenske narodnostne skupnosti. Zato je dolžnost vseh, ki imajo odgovorne funkcije v omenjenih bankah, da skrbno pazijo, da ostane izraz okolja, v katerem delujejo, v domačih rokah.

Marijan Bajc

SLOVENIJA/HRVAŠKA / TURIZEM

V Zagrebu prvič predstavljajo zimsko ponudbo Slovenije

*Hrvaška na četrtem mestu med
tujimi trgi, toda letos obisk upada*

LJUBLJANA - Center za promocijo turizma Slovenije (CPTS) bo danes v Zagrebu pripravil prvo predstavitev turistične ponudbe Slovenije na hrvaškem trgu. Osrednji poudarek bo na zimski turistični in športni ponudbi, zato bodo na pogovoru z novinarji sodelovali tudi predstavniki združenja slovenskih zidarjev in podjetij Elan ter Alpina. Poleg smučarskih središč pa bodo predstavniki CPTS okvirno predstavili tudi slovenska naravna zdravilišča, v katerih je hrvaški trg močno zastopan. Clj dogodka bo animacija hrvaskega trga za smučanje in preživljanje zimskega dopusta v Sloveniji.

Slovenijo je lani obis-

skalo 78.936 hrvaških turistov, ki so ustvarili 212.601 nočitev. S tem se Hrvaška uvršča na četrto mesto med najpomembnejšimi tujimi trgi. V nasprotju z ostalimi državami, kjer je slovenski turizem letos zabeležil pomembno rast, pa turistični prihodi iz Hrvaške letos stagnirajo oziroma je število nočitev celo za dva odstotka manj. Hrvaško je lani obiskalo 100.141 slovenskih turistov, ki so prenočili 669.200-krat. Letos sta se ti dve številki še povečali.

CPTS je slovensko zimsko športno in turistično ponudbo že predstavil na londonski svetovni turistični borzi in bruseljskem turističnem sejmu. (STA)

NOVICE

V tržaškem pristanišču porast kontejnerskega prometa (+18%)

TRST - V prvih desetih mesecih leta se je pretovor kontejnerjev v tržaškem pristanišču povečal v primerjavi z enakim lanskim obdobjem za 17, 85 odstotka, medtem ko je skupni promet dosegel 9, 12-odstotno povečanje. Podatke je objavila pristojna pristaniška služba, ki dodaja, da je bilo v obravnavanem obdobju v Trstu pretovorjeno 38, 3 milijona ton blaga. Potrjen je tudi pozitiven trend v trajektnem prometu s Turčijo in z Grčijo, v katerem se je prevoz blaga povečal za 16 oziroma 52 odstotkov. Komercialni oddelek je zabeležil 15-odstotno povečanje poslova, industrijski pa za več kot 16 odstotkov. Do znatnega porasta je prislo tudi v železniškem transportu, kjer se je prevoz blaga v prvih devetih mesecih leta povečal za 15, 6 odstotka glede na tezo in za 20, 2 odstotka glede na število vagonov. Po železnici je bilo v obravnavanem obdobju prepeljeno za 39 odstotkov več kontejnerjev, pri čemer odpade največji porast prometa v smeri proti Italiji (+53, 8%), manjši delež pa odpade na promet v smeri proti Avstriji (+18, 6%).

Tudi Soros med delničarji privatizirane Banca di Roma

RIM - Da je dozvela privatizacija enega zadnjih javnih denarnih zavodov uspeh, prica tudi dejstvo, da je med novimi institucionalnimi delničarji Banche di Roma finančnik George Soros, najdemo pa tudi druga zveneca imena mednarodne finance, kot so Kio, Fleming, Tudor in britanski pokojninski sklad British Petroleum. Za novopecene delničarje je predsednik rimskega denarnega zavoda Cesare Geranzi včeraj napovedal se eno dobro vest, in sicer, da bodo že prihodnje leto prejeli dividende.

CARINE / DUTY FREE PRODAJALNE LE ŠE DO JUNIJA 1999?

Ukinitev carinskih olajšav znotraj EU je le stvar časa

Na letališčih in v pristaniščih petnajstih držav Evropske unije je v brezcarijskih trgovinah zaposleno 140.000 ljudi. Če bo 30. junija 1999 začel veljati sklep pristojnih oblasti Evropske unije, da se v teh prodajalnah ne sme prodajati brezcarijskega blaga potnikom, ki so namenjeni v drugo državo unije, potem bi prodaja v njih padla za dobrih 60 odstotkov, najbrž bi morali odpustiti prav tolikšni odstotek uslužbencev. Tako menijo lastniki brezcarijskih prodajal, bolj znanih kot duty free shops, ki so primerno lobirali med evropskimi poslanci in funkcionarji. Nekateri

se zavzemajo, da bi brezcarijske trgovine lahko poslovale kot doslej do leta 2002, ko bo v veljavi nova evropska valuta. Nihče ne pričakuje, da bi te trgovine ostale taksne, kot so sedaj.

Brezcarijske trgovine so v Evropi lani prodale blaga za skupno vrednost 5.453 milijonov ekujev. Potniki, ki so potovali iz ene v drugo državo EU, so porabili 70 odstotkov tega denarja. Sorazmerno največ denarja je bilo izmenično porabljenega v skandinavskih državah, saj so na trajektihi, ki jih povezujejo, dobro obiskane duty free trgovine. Zaradi tega so veliko denarja, in sicer

737 milijonov ekujev, vnovčili Finci, na Danskem je bilo porabljenih 590 milijonov, na Svedskem pa 387 milijonov ekujev. V Nemčiji je bilo vnovčeno 645 milijonov, v Franciji 489, na Nizozemskem 310, v Spaniji 264, v Italiji 250 milijonov ekujev. Na prvem mestu je Velika Britanija s kar 1.531 milijoni ekujev.

V naši neposredni bližini, v Sloveniji, imamo taksne prodajalne tudi na cestnih mejnih prehodih, cesar ni drugod v zahodni Evropi. Na mejnem prehodu pri Rdeci hisi dokončujejo novo veliko brezcarijsko prodajalno, podobno tistim na drugih medna-

rodnih mejnih prehodih. Slovenija za sedaj ne misli zapreti teh neobčajnih duty freejev na cestnih prehodih. V Ljubljani menijo, da bodo to morali narediti sele takrat, ko bo Slovenija stopila v Evropsko unijo. Italijanski finančni stražniki ne dovoljujejo, da bi italijanski državljani, ki bivajo v pokrajini, v katero sodi mejni prehod, prinesli v državo več kot dva zavojčka. Strožji so baje avstrijski cariniki, ki Korosce in Stajerce zelo nadzirajo, da ne bi vnesli v državo cigarete, ki so jih kupili v slovenski brezcarijski prodajalni.

Marko Waltritsch

AZIJA / DA BI PREPREČILI FINANČNI ZLOM

Rekorden mednarodni finančni poseg za Korejo

MDS, Svetovna banka in drugi dodelili 55 milijard dolarjev

RIM - Poseg mednarodnih finančnih institucij za rešitev Južne Koreje pred finančnim zlomom je največje tovrstno posojilo v zgodovini svetovnih ekonomskih odnosov. Sporazum, ki sta ga podpisali delegaciji azijske države in Mednarodni denarni sk-

lad, predvideva finančno injekcijo v vrednosti 55 milijard dolarjev, kar je več kot 95 tisoč milijard lir. Za primerjavo naj navedemo, da je prejela Mehika med svojo finančno krizo 26, 2 milijarde dolarjev, se veliko manj pa sta prejeli Taj-ska in Indonezija.

Generalni direktor MDS Michel Camdessus je pojasnil, da bo pomoč Koreji - v zameno za gospodarske reforme, kot upoštevati rasti v prihodnjih letih, omejitev porabe in večje odprtje trga za tuji kapital - prisla ne samo od MDS, ampak tudi iz blagajn Svetovne banke, Azijske banke za razvoj in od sedmih bogatih držav. MDS je namreč zagotovil triletni kredit v višini 21 milijard dolarjev (kolikor znaša zunanji dolg Koreje konec tega leta), Svetovna banka daje na razpolago 10 milijard, najmanj 20 milijard dolarjev bodo prispevale ZDA, Japonska, Francija, Kanada, Velika Britanija in Avstralija, ostale 4 milijarde pa bo-sta zagotovili azijska banka in sama Koreja.



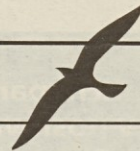
Šef MDS Michel Camdessus (levo) in južnokorejski finančni minister Lim Chang med podpisom dogovora (AP)

3. DECEMBER 1997	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
valuta		
ameriški dolar	1721,00	1756,00
nemška marka	969,00	989,00
funt sterling	2899,00	2954,00
švicarski frank	1197,00	1227,00
belgijski frank	46,45	48,45
francoski frank	287,00	297,00
danska krona	251,00	261,00
norveška krona	236,00	246,00
švedska krona	218,00	228,00
kanadski dolar	1203,00	1243,00
portugalski eskudo	9,08	9,98
nizozemski gulden	854,00	879,00
avstrijski šiling	136,50	141,00
španska pezeta	11,08	12,18
grška dragma	5,93	6,73
irski sterling	2512,00	2592,00
japonski jen	13,00	13,90
avstralski dolar	1119,00	1189,00
madžarski florint	8,50	10,00
hrvaška kuna	255,00	275,00
slovenski tolar	10,20	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA		
3. DECEMBER 1997		
v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1722,00	1752,00
nemška marka	970,00	988,00
francoski frank	288,00	298,00
nizozemski gulden	854,00	879,00
belgijski frank	46,63	48,43
funt sterling	2878,00	2958,00
irski sterling	2518,00	2613,00
danska krona	253,00	263,00
grška dragma	6,06	6,66
kanadski dolar	1202,00	1237,00
švicarski frank	1199,00	1224,00
avstrijski šiling	136,79	141,29
slovenski tolar	10,15	10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG	
3. DECEMBER 1997	
v LIRAH	
valuta	povprečni
ameriški dolar	1735,240
EKU	1942,430
nemška marka	979,340
francoski frank	292,73
funt sterling	2917,810
nizozemski gulden	869,490
belgijski frank	47,495
španska pezeta	11,597
danska krona	257,380
irski sterling	2552,190
grška dragma	6,246
portugalski eskudo	9,591
kanadski dolar	1224,240
japonski jen	13,484
švicarski frank	1213,880
avstrijski šiling	139,230
norveška krona	242,230
švedska krona	223,970
finska marka	324,130

MILANSKI BORZNI TRG					
3. DECEMBER 1997					
INDEKS MIB-30: -0,26					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	16.594	+0,52	Mediaset	8.487	-1,14
Bca di Roma	1.421	+0,71	Mediobanca	12.389	-0,23
Bca Fideuram	7.416	+0,39	Montedison	1.458	+2,31
Bco Ambros.	5.619	-1,16	Olivetti	970	-0,22
Benetton	27.759	+0,64	Parmalet	2.490	-2,51
Comit	5012	+0,42	Pirelli Spa	4.655	+0,04
Credit	4.787	-0,85	Ras	16.078	-0,35
Edison	9.877	+1,52	Rolo	25.081	-0,23
Eni	9.922	-1,55	Saipem	9.079	-4,33
Fiat	5.137	-0,66	San Paolo To	14.829	+1,23
Generali	38.934	-0,46	TIM	7.285	+1,70
Imi	18.440	+0,16	Telecom Ita	10.982	+0,08
Ina	3.057	-0,49			
Italgas	6.782	-0,43			
La Fondiaria	8.449	-0,26			



SEZONA GLEDALIŠČA VERDI / PLESNI FESTIVAL

Romeo in Julija, dober flamenco brez poezije

Španski plesni teater Luisillo v Trstu do 9. decembra

Flamenco je vse, je vesolje umetniške ustvarjalnosti, ki izraža razne nacine petja (cante), plesa (baile), izključno instrumentalnih skladb (toque) ali samo petih (a palo seco). Tako o flamenču pravijo njegovi številni zagovorniki, iz rodne Andaluzije pa se je flamenco v raznih oblikah rad selil po celi Spaniji, svetovni sloves pa so mu prinesli veliki španski umetniki, ki so se tudi posredno nanasali nanj. O lepoti flamenca so namreč peli slovití poeti, kot na primer García Lorca, ki se je z drugimi znanimi ustvarjalci, kot sta bila Manuel de Falla in Manuel Machado, ostro zavzel za ovrednotenje pravega flamenca proti tistim plesnim in pevskim oblikam, ki so se na začetku stoletja začele uveljavljati v raznih lokalih. Tako je skupina umetnikov med drugim leta 1922 v Granadi organizirala Festival del cante jondo, s pravi »pravovernega« petega flamenca. Samo tango se lahko s flamencom primerja glede celovitosti umetniškega izražanja, ki se večkrat prevesi v nekakšno življensko filozofijo.

Flamenco, prvenstveno kot ples, goji veliko slovitih španskih plesnih skupin. Med temi je tudi Luisillo, Teatro de danza espanola, dasi je ustanovitelj in umetniški vodja skupine, Luis Davila-Lui-



sillo, rojen v Mehiki. Luisillo je bil v letih '50 odličien izvajalec flamenca; leta '62 je nastala njegova skupina, s katero je veliko nastopal širom po svetu. V Trstu je gostoval pred približno četrtn stoletja, sedaj se je vrnil s predstavo Romeo in Julija, flamenco, za katero je pomembnejši podnaslov od naslova. Vsem znana ljubezenska zgodba po Shakespearu je pravzaprav le preteza, da izvrstni plesalci skoraj poldrugo uro plešejo zdaj napadalni zdaj malo bolj umirjeni flamenco.

Plesna predstava, ki sodi v okvir baletnega festivala letošnje abonmajске sezone operne hiše Verdi, je zastavljena tako na glasbo Luisa Pontinija

kot na tradicionalne ciganske pesmi Andaluzije in na ritmično ploskanje. To je ena glavnih odlik predstave, ki z glasbenega vidika ni tako enolčna kot s plesnega, saj se igranje kitare prepleta s tipičnim moškim guturalnim petjem in ploskanjem. Vmes se seveda zaznavno oglasa tolčenje s petami, ki je sestavni del, zlasti moškega plesnega izvajanja flamenca. Interpreti, porazdeljeni v dva tabora, v katerem je po pet plesalk in pet plesalcev, in njihovi liderji, se pravi solisti, so odlični, vendar pa v predstavi ples ne preseže ravni dobre interpretacije, opevane poezije tokrat ni.

Kakor tudi piše v gle-

daliskem listu, je vsebina zelo prosto povzeta po Shakespearu. Ona, ki jo nadvse zapeljivo pleše Maria Vivo, sicer Luisillova hčerka, in On, nekoliko bolj medel Mariano Cruceta, se zaljubita, vendar zveza ni pogodu njunima družinama, ki ju zato ubijeta, z nožem seveda. Med nastopajočimi med plesalci izstopa Daniel Fernandez v vlogi njenega brata, na odru pa so s plesalci še pevca David Lago in Jose Carlos Ruiz »Tequila« in kitarista Vicente Cortes in Enrique Bermudez. V tržaški dvorani Tripcovich bo plesna predstava »andaluzijskih« Romea in Julije na sporedu do torka, devetega decembra. (bip)

SEZONA STALNEGA GLEDALIŠČA FJK

Posrečeni Stoli skupine Fratellini

lonescovo delo s klovnovsko noto

V trzaskem Rossettijevem gledališču so ta teden na sporedu Stoli francoskega avtorja romunskega rodu Eugenea Ionesca, ki ga pristevamo med utemeljitelje dramske avantgarde dvajsetega stoletja. Delo, ki ga je dramatik označil kot »tragično farso« je nastalo leta 1952, istega leta kot Beckettovo Čakajoč na Godota. Glede tega podatka se vsiljuje primerjava med obema avtorjema, med Ionescovim zgodnjim uspehom, ki pa mu je sledila počasna pozaba, medtem ko se je Beckett počasneje uveljavljal, vendar pa je njegova slava trajnejša. Kakorkoli že, glede Stolov, ki poleg Plešaste pevke in Učne ure predstavljajo srž Ionescove gledalištvostvarjalnosti, velja omeniti, da je delo v slovenskem prostoru prvič uprizorilo trzasko Stalno slovensko gledališče leta 1960.

Protagonista Ionescove tragiczne farse sta stara zakonca, ki živita v svetilniku sredi razburkanega morja. Iz njunega dialoga, ki je nedolžno postavljen v oddaljeno prihodnost po katastrofi, ki je prizadela svet, se vijejo spomini na votlo življenje, za katerega pa se oba pretvarjata, da je bilo polno in zadovoljujoče, vrhunec pa naj bi doživelo na velikem shodu, na katerega naj bi prisle velike osebnosti in predstavniki najvisjih oblasti, celo sam cesar z vsem dvorom. Na shodu



naj bi starec proglasil svoj življenjski nacrt s pomočjo poklicnega govornika. Ob prihodu množice gostov, ki so prisotni le v domisljiji protagoniste, se oder napolni s stoli, ki so edina sled za zakoncema, potem ko se skozi okni poženeta v morje. Pred njimi naj bi spregovoril govornik, ki pa je mutast.

Ionescovo delo so postavili na oder trije nekdanji clani slovite skupine Gruppo della Rocca. Trojica si je nadela ime I Fratellini po priimku družine slavnih klovnov; postavitev je klovnovsko obarvana, denimo tudi tako, da je vloga zene zaupana moskemu, tu pa tam se navezuje tudi na tradicijo nemega filma. S

to odtujevalno nerealistično izbiro se poudarja sporocilna nota o drsenju individualnega življenja proti nič in se obenem zabrisejo sledovi, ki jih je čas pustil na nekoč inovativnem besedilu.

Delo je režiral Egisto Marcucci; v vlogah zakoncev nastopata odlična Marcella Bartoli in Dario Cantarelli (**na sliki**), kot nemi govornik pa se Ottavio Gourin. Sceno, ki prikazuje polkrožno sobo s temnosivimi zidovi in kopico ostevljenih belih vrat ter klovnske kostume, je ustvaril Graziano Gregori.

Obcinstvo na torkovi
premieri je postavitev kla-
sicnega dela gledališke
avantgarde na koncu na-
gradilo z dolgim aplavzom.
(bov)

Butkovič v goriškem Kulturnem domu



V goriskem Kulturnem domu so se do 8. decembra na ogled dela Bogdana Butkovića. Umetnik se tokrat predstavlja z enovito in dosledno razstavo, katere zaobjema stvaritve zadnjih let in ki nam omogoča vpogled v manj znana dela slikarja, ki je bil nekoliko ob strani v sodobnih umetnostnih tokovih. Od vsega začetka svojega pristopa k slikarski govorici se je Butković predal

iskanju primernih eksperimentalnih sredstev za učinkovit in oseben izraz realnosti, zato je izkoristil svoje znanje, pridobljeno tudi iz navdusenja za odkrivanje skrivnosti znanosti, kar vseskozi predstavlja bistveno spodbudo za njegovo početje. Njegova raziskava se je predvsem osredotočila v poglobljeno analizo vloge barve, kar je seveda razvidno tudi iz njegovih del.

TRŽAŠKO KONCERTNO DRUŠTVO

Tudi utrujeni Maisky očaral

Slavni violončelist bo spet nastopil v Trstu osmega decembra

Ko je leta 1717 Johann Sebastian Bach zapustil Weimarski dvor za novo zaposlitev pri princu Leopoldu Anhalt - Kothenskemu, se mu je odprla nova možnost ustvarjalnega dela. Princ Leopold je namreč ljubil komorno glasbo in večkrat tudi sam nastopal kot violinist ali cembalist v odličnem orkestru, ki ga je imel na dvoru. Bach je torej preusmeril svojo genialnost k zvrsti, ki je bila Kothenskemu gospodu priljubljena in opustil, čeprav se zdalec ne popolnoma, liturgično glasbo, ki je zavzemala največji del njegove proizvodnje pod Weimarskim vojvodo. V to obdobje spadajo Suite za violoncelo, ki so eden izmed prvih primerov solistične uporabe tega godala.

* Letosnja sezona tržaskega koncertnega društva »Società dei Concerti« nudi ljubiteljem komorne glasbe možnost, da prislusnejo celoti teh Suit. Misha Maisky, nova primadona svetovnega violončelizma je na koncertu 1. decembra že predstavil Suite st. 1, st. 4. in 5., v ponedeljek, 8. t. m. pa bo vedno v tržaskem Rossettiju zaključil serijo s Suitami st. 2., 3. in 6.

Masky je rojen v Rigi (Letonska), diplomiral pa je na konservatoriju v Moskvi v razredu Mstislava Rostopoviča in nato izpopolnil studij z Gregorjem Piatigorskem (edini, ki se lahko ponasa na studij z obojema). Sedaj živi v Belgiji in je eden najbolj cenjenih violončelistov nasploh; sodeluje z največjimi glasbeniki nase dobe in koncertira po celem svetu.

Cprav je Maisky nedvomno veliki zvezdnik in karizmatičen glasbenik se prvega decembra v Trstu ni predstavil v najboljši formi. Bil je videti utrujen in je cel

večer iskal popolno koncentracijo, ki jo je dosegel le v nekatreih delih koncerta, v drugih pa je tu pa tam celo intonacija pesala. Se je morda zrusil mit? Nič kaj takega! Maysky je kljub temu očaral publiko in čeprav utrujen od ogromnega stevila koncertov, (skoraj eden na dan v preteklih in naslednjih dnevih) fascinaliral s svojim zvokom, z glasbenimi izbirami in osebnim fraziranjem. Skratka, veliki glasbeniki se izkazujejo tudi ko niso v najboljši formi in Masky je nedvomno eden izmed teh.

Marko Sancin

Marko Sancin

Peter Semolič Jenkov nagrajenec '97

jenkovo nagrado za leto 1997 - najvišje slovensko priznanje za poezijo - je prejel Peter Semolič, rojen 1967, za svojo tretjo pesniško zbirko *Hiša iz besed*.

V obrazložitvi tokratne, že 11. Jenkove nagrade, ki so jo prvič podelili v Ljubljani in ne v kadiščnici Presernovega gledališča Kranj, je ziriža, v kateri so bili Izток Osojnik, Maja Vidmar, Alojz Ihan, Evald Flisar in Darja Pavlič, med drugim napisala, da je Semoličev pisanje "zlahtna lirika, razpeta med bolečino in lepoto". Semolič, "čuteči castilec Lepote, mamljive in skrivnostne, obenem pa nevarne", se v zadnji zbirki, napisani v letih 1990/91, v maniri, ki je blizu simbolizma, a ni hermetična, je celo blago samoironična, prvič predstavlja prvoosebno, z upesnjevanjem predvsem nostalgicnih spominov na otroštvo, pa seveda tudi ljubezni in čutnosti.

(STA)

Umrli Jacoviti, predstavnik italijanske šole vinjete in stripa

V Kimu je v starosti 74 let umrl Benito Jacovitti, ki se je pod svoje vinjete podpisoval kot Jac ali ga za preimkom. Imajo ga za začetnika italijanske vinjete, za zelo osebnega avtorja stripov, ki se ni zgledoval po slovitih ameriških risarjih. Rodil se je v Termoliju (Campobasso), njegove prve vinjete segajo v leto 1939, ko je komaj 16-leten na reviji *Vittorioso* objavil svoje prve stripe Pippo e gli inglesi (Pippo in Angliži). V prvih vojnih letih je risal za Nemce, po osvoboditvi za zaveznike, zaslovel pa je z mladinsko prilogo tedaj inovativnega dnevnika *Il Giorno*. Za prilogo je ustvaril lik Cocco Billa, ki je bil nekaksen italijanski ironičen odgovor ameriskim kavbojskim junakom, kot sta na primer Pecos Bill in Tex Willer. Po velikem uspehu stripa je nastal solski dnevnik »Diario Vitt«, ki je bil izredno priljubljen med študenti v letih '60. Po Coccu Billu, ki slavi letos svojo 40-letnico, je nastala vrsta drugih posrečenih junakov. Nekaj ur kasneje je umrla tudi Jacovittijeva žena Floriana Giudice. Skupaj sta živela skoraj 50 let.

PREDNAROČNINA 1998



9. 1. 1997: prvi redni občni zbor Zadruga Primorski dnevnik

Bodite z nami tudi v prihodnjem letu! Naročite se na Primorski dnevnik!

Zaradi stalnega naraščanja stroškov smo bili po 5 letih prisiljeni zvišati naročnino na naš dnevnik; povišek smo skušali čimbolj omejiti, da ne bi preveč bremenili svojih zvestih bralcev.

Do 31. januarja znaša prednaročnina za 1998 **330.000** lir.

Vsi naročniki bodo imeli pravico do že znanih ugodnosti:

- vsako jutro vam bomo dostavili časopis na dom
- brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- za novoporočence v letu 1998 bo naročnina brezplačna

Novim naročnikom

bomo podarili knjigo, ki smo jo izdali ob 50-letnici Primorskega dnevnika, do konca decembra pa boste časopis prejeli brezplačno.

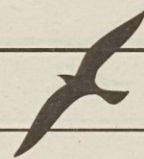
PREDNAROČNINO LAHKO PLAČATE DO 31.1.1998

- na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika
- pri sledečih bančnih zavodih:
 - Kmečka banka Gorica
 - Nova Tržaška kreditna banka
 - Zadružna Kraška banka
 - Zadružna banka Doberdob
 - Zadružna banka Sovodnje

Vsem članom Zadruga Primorski dnevnik

bomo zagotovili
posebne ugodnosti:

Za vse storitve, ki jih Primorski dnevnik nudi neposredno bralcem in naročnikom, bomo članom zadruga priznali od 1. januarja 1998 **10-odstotni popust**.



VOLITVE / SOOČENJE VOLČIČ-MULITSCH V ŠTEVERJANU

Volčič zablestel kljub nenaklonjeni publiki

Prepričljivo ovrge kritike in dokazal poznavanje problemov

V Formentinijevem dvorcu v Steverjanu je bilo včeraj na pobudo združenja žensk volilk Ande prvo in najbrž tudi edino neposredno javno soočanje dveh kandidatov za goriski senatorski mandat. V dvorani se je zbrala dokaj elitna družba dam in gospodov, katerih srca so utripala pretežno v smer desne sredine. Markiza Etta Carignani, predsednica trzasko sekcije Ande, je to okusila na lastni koži, ko jo je zbrana smetana dokaj prostasko prekinila, čim si je drznila pohvaliti Volčica.

Kljub nekoliko sovraznemu vzdušju pa je prav Mitja Volčič zablestel kot edina zvezda večera. Spretno in gospodsko je odgovarjal na vprašanja, ki so bila pogosto postavljena z očitnim namenom spraviti ga v zadrego in posredno pomagati kandidatu Pola svobosčin Dariu Mulitschu. Večkrat smo slišali refren o "od zunaj" vsiljenem kandidatu (medtem ko je Mulitsch ponosno izpostavljal svoj že "800 let goriski" rodovnik) in očitke komunizma, ki so ga posamezni govorniki zasledili tako med docoloci Bas-sanizirane zakona kot seveda v zaveznistvu Oljke. Ko se je naveličal potrpežljivo dokazovati svojo navezanost na Gorico in na stvarnih podatkih osnovano poznavanje vseh posameznih delov raznolikega okrožja, je Volčič briljantno odrezal: »Je mar mogoče, da me obravnavate le kot tujca ali komunista? Ali vas drugi problemi ne zanimajo.«

Dveurna debata je nato res segla na nekoliko stvarnejša tla problemov gospo-

darstva, s posebnim ozidrom na malo industrijo in trgovino, na perspektive Gorice v prepletanju novih celinskih blagovnih tokov, na možnosti razvoja novih dejavnosti, kot bi na primer bila blagovna borza v obmejnih skladiščih po odpravi carinskih pregrad s Slovenijo, na perspektive razvoja univerze. Velikih razlik med kandidatom glede splošnih smernic pravzaprav ni bilo zaznati, saj sta se oba zavzela za mednarodno odpiranje in aktivnejše mesto Goriske v gospodarskih tokovih na osi zahod-vzhod. Gotovo pa je pri tem Volčič s svojimi mednarodnimi izkušnjami in govorniško spretnostjo bil prepričljivejši.

Podobno velja za vprašanje v zvezi z odsotno Severno ligo in ugi-banji, kam bodo šli njeni glasovi. Volčič je Ligi priznal, da postavlja realno potrebo po federalizmu, a da je zaslula na brezciljno stranpot secesionizma, Mulitsch pa je pokazal dokajšnjo zadrego, ko je pojme federacije, konfederacije in dežel s posebnim statutom v bistvu pomešal v en sam kos. Volčicu je sicer sam priznal večjo dialektično in miselno sposobnost (»Sam se le ubogi podjetnik«), na kar je konkurent odvrnil z dobrohotnim »Nikar se tako ne ponižuj«.

V z ironijo obarvano omikano soočenje sodi tudi izmenjava knjižnega daru: ko mu je Volčič podaril svojo knjigo "Est", je Mulitsch hudomušno potegnil iz torbe knjigo "Conosciamo Gorizia". »Knjigo poznam, vseeno pa mi bo ta izvod zelo dragocen«, se je gospodsko odrezal Volčič.



Stisk roke med kandidatom (foto Bumbaca)

Železnice prodajajo trg pri goriški postaji

Razpolagate z 850 milijoni lir in ne veste kam z njimi? Odlično, potem lahko sodelujete na dražbi za nakup trga pred gorisko železniško postajo. Da, prav ste razumeli. Trg je na prodaj skupaj s številnimi drugimi nepremičninami, ki so danes last Državnih železnic, a bodo kmalu dobile drugega lastnika in s tem najbrž prispevale k izboljšanju deficitarnih financ železniške družbe.

Trg pred gorisko postajo (seveda, kar ga je v lasti železnice in torej brez cestnice, ki je in mora ostati v javni lasti) je, kar zadeva Furlanijo - Julijsko krajino, najpomembnejši del

ponudbe dražbe, ki so jo državne železnice objavile na reviji "Metropolis News". Poleg trga (9.600 kvadratnih metrov) bo kupec dobil še nekaj zgradb ob njem. Izključna cena je kot rečeno 850 milijonov lir, kdor resno misli na nakup pa bo najbrž moral seci nekoliko globlje v žep, odvisno pa od zanimanja za ponudbo.

Poleg tega prodajajo železnice še nekaj zemljišč (med drugim eno pri Križu na Trzaskem - 3.030 kv. m za 212 milijonov lir in kar 13 zgradb - skladišč ob železniških tirih (vse v pokrajini Videm in Pordenon) za katere nihajo izključne cene med 23 in 66 milijoni lir.

ZDRAVSTVO / GORIŠKI KROŽEK SKP

Polemike zakrivajo bistvo vprašanja

Ob kreganju med Trzičem in Gorico imajo korist drugi - 11. t.m. konferenca županov

V zadnjih tednih je javno zdravstvo na Goriskem že spet v ospredju zanimanja medijev. Kreganje med Gorico in Trzičem onemogoča predvideno integracijo med bolnišnicama in bo imelo v končni fazi eno samo posledico: zdravstvo na Goriskem bo izgubilo na kakovosti, na pomenu pa bodo pridobile strukture v Trstu in Vidmu. Tako menijo pri SKP, kjer nameravajo problematiki zdravstva nameniti v prihodnje še več pozornosti.

V sporočilu za javnost goriski krožek SKP navaja tudi drugi aspekt, ki se ga v polemikah skoraj nihče ne dotika: v desetih letih smo na Goriskem v zdravstvu izgubili okrog 600 delovnih mest. Kakšno je stanje SKP do možne selit-

ve oddelka za anatomijo in patologijo iz Gorice v Trzič? Tako resitev SKP zavrača in dodaja, da je treba vztrajati, da se v celoti izvaja načrt, ki ga je za leto 1997 odobrila Zdravstvena ustanova. Po tem načrtu se goriskemu oddelku za anatomijo in patologijo priznava popolno funkcionalno avtonomijo. SKP opozarja na nevarnost, da bi polemike odvrnile pozornost od bistva vprašanja. Prerekanje med Gorico in Trzičem znajo dokaj spretno izkoristiti v Vidmu in Trstu. Predvidena porazdelitev finančnih sredstev za leto 1998, vest je bila objavljena te dni v videmskem dnevniku, potrjuje domneve, da gredo prizadevanja prav v tej smeri. Goriska zdravstvena ustanova bo v

prihodnjem letu prejela bistveno manj sredstev. Če bi bil povisek sorazmeren z drugimi v deželi, bi morala namesto predvidenih 260 milijard (19 več kot lani) prejeti se dodatnih 23.

Vprašanja načrtovanja v zdravstvu na Goriskem v letu 1998 se loteva tudi goriski župan, ki obvesča, da bo 11. t.m. seja županov, ob prisotnosti odbornika Degana. Na omenjenem srečanju bodo vzeli v pretres celotno problematiko. Načrt, tako navaja sporočilo za javnost, je bil tokrat pripravljen nekoliko drugače, s posvetovanjem in sodelovanjem. Sporočilo kritizira izpade nekdanjega deželne odbornika Fasole, ki imajo kot posledico poglobljanje nasprotij med Trzičem in Gorico.

KINOATELJE / SPORED GORICA KINEMA

»Western« z bretonskih cest

Film je na festivalu v Cannesu prejel veliko nagrado žirije

Nocoj ob 20.45 bo v filmskem pregledu Gorica kinema, ki ga organizira Kinoatelje v Kulturnem domu, na sporedu film "Western" Manuela Poirierá, v katerem igrajo Sergi Lopez, Sacha Bourdo in Elisabeth Vitali. "Western" je francoski film, ki se dogaja po bretonskih cestah, na katerih se prepletata usodi glavnih junakov. Paco, trgovski potnik, prihaja sicer iz Katalunije, a že dolgo živi v Franciji, medtem ko je Nino nomad italijansko-ruskega čeprav nekoliko zamegljenega izvora in se občasno spremeni v tatu. Njuni življenji se prvič srečata, ko Nino ukrade Pacov avtomobil: nujnost in splet različnih okoliščin ju bosta prisilila k sodelovanju, iz katerega se bo kmalu razvilo svoje-

vrstno a trdno prijateljstvo... "Western" je, ne glede na naslov, najprej potovanje v svet ceste in občutkov posameznika in je kot tak na festivalu v Cannesu prejel Veliko nagrado žirije.

V četrtek, 11. decembra, pa bo Gorica kinema predstavila vrsto zanimivih kratkometražcev, znanr, ki ga v kinodvoranah vedno redkeje vidimo. Filmi mladih italijanskih režiserjev večinoma ne presegajo 15 minut, pripovedujejo pa o najrazličnejših tematikah: znanstvenofantastičnem poletu v Bruselj ("Fasten seat belts", r. Mauro Ballelli) do psihoterapevtske analize, v kateri sledimo vsakodnevnemu življenju in blodnjam pacienta ("Amati matti")...

PSIHIATRIČNA BOLNIŠNICA

Kompleks naj bi ovrednotili

Ustanovljen promocijski odbor
Denar v korist psihiatrične službe

Zdravstvena ustanova se loteva zahtevne pobude preoblikovanja in predvsem ovrednotenja kompleksa nekdanje psihiatrične bolnišnice v ulici Vittorio Veneto. Pri izdelavi načrtov in njih uresničevanju naj bi sodelovali tako posamezniki, kakor tudi društva, združenja ali ustanove. V okviru Zdravstvene ustanove so pred nedavnim ustanovili promocijski odbor, ki bo izdelal osnovne smernice za nadaljnje načrtovanje.

Zdravstvena ustanova je že pred časom pripravila osnutek načrta, ki naj bi se financiral iz sredstev Evropske unije. Načrt bodo v odboru ponovno kritično ocenili. Čemu naj bi služilo območje, bodo določili v sodelovanju s krajevnimi in drugimi ustanovami, pa tudi z ustanovami, ki se ukvarjajo z neprofitno dejavnostjo.

Ne glede na namembnost zemljišča in objektov, bo treba predvidene dohodke od prodaje ali nudenja uslug uporabiti v korist službe za mentalno higieno.

V teh letih je bilo glede namembnosti, danes precej zapuščene in zanemarjene kompleksa slišati kar nekaj mnenj. Zadnje pred dvema ali tremi leti, ko je pronicnila vest naj bi tu zgradili solo - vojašnico za finančno stražo. Pa od tega ni bilo nič in je idejni načrt sel v pozabo v roku nekaj dni, saj so mnogi postavili v dvom predvsem izvedljivost in se bolj časovne termine.

DOBERDOB / V OSNOVNI ŠOLI P. VORANCA

Zanimiva učna ura o Miklavžu nekoč in danes

Darila so bila revnejša, veselje pa nič manjše

Miklavž je v teh dneh gotovo pod najhujšim stresom, ko mora potovati od sole do sole, od vrtca do vrtca, pa se po društvenih, župnijskih in drugih dvorinah, kjer otroci nestrno pričakujejo njegove darove. Na njegov obisk so se učenci osnovne šole Prežihovega Voranca v Doberdobu začeli vestno pripravljati že pred dnevi. V terek so imeli v gosteh gospo Ido Marušič (na sliki - foto Bumbaca), ki jim je pripovedovala, kako so Miklavža pričakovali nekoč. Tudi radodarni stariček je takrat bil revnejši in ni mogel otrokom prinesti razkošnih daril. Največkrat jih je obdaril kar s sadeži in kako sladkarijo. Vse je pušal v cevlihi ali lese-



nih coklih, ki so jih v ta namen otroci postavili na okna. Pričakovanje je bilo kljub vsemu veliko in veselje ob darilih prav tako.

Doberdobski učenci bodo jutri imeli v gosteh se učiteljico Barbaro Rustaja, ki jim bo pripovedovala zgodbo o Klavžu, z Bredo Bertalanic pa bodo izdelovali suho sadje za okras božičnega drevesca.

NOVA GORICA

Prikaz izdelave kamnite piščali

V Rotundi gledališča v Novi Gorici, kjer je na ogled zanimiva razstava "Neandertalec in njegova piščal", bo jutri dopoldne zanimiv dogodek, ki nekako s praktičnega vidika dopolnjuje razstavo. Ob 10. uri bo Giuliano Bastiani, sodelavec Pokrajinskega muzeja v Gorici sicer pa strokovnjak za paleolitško tehnologijo, v živo prikazal izdelavo kamnitih orodij in bo poskusil z istimi izdelati koščeno piščal po vzorcu tiste, ki je bila najdena v Divjih babah in ki je stara okrog 45 tisoč let.

Povedati velja, da bo zanimiva razstava v Novi Gorici odprta se do 23. decembra. Ogled je ob delavnikih od 9. do 14. ure in od 17. do 20. ure.

Prošnje za škodo po ujmi vložiti do 8. januarja

Kmetje, ki so utrpeli veliko gmotno škodo ob vremenski ujmi 20. julija letos, lahko do 8. januarja 1998 predložijo prošnje za priznanje olajšav in ugodnosti, ki jih predvideva zakon št. 185 z dne 14.2. 1992. Območja, kjer kmetje lahko uveljavljajo svoje pravice, se nanašajo na Krmin, Gorico in Sovodnje. V Krminu severozahodni del občine, San Quirino, Molino nuovo, Bračan in Jasih. V Gorici območje ob letalisku, v občini Sovodnje območje Rupe in Peci. Za pomoč se kmetje lahko obrnejo, poleg drugih ustanov, tudi na Kmečko zvezo.



SKLAD DORČE SARDOČ

Šest stipendij za zaslužne dijake in študente

Podelitev 10. t.m. v Sovodnjah

Upravni odbor Sklada Dorče Sardoc vabi na podelitev stipendij iz sredstev sklada, ki bo v sredo, 10. decembra, ob 18. uri v sejni dvorani zupanstva v Sovodnjah.

Na osnovi predloženih prosenj (skupno jih je bilo 28) je upravni odbor za šolsko oziroma akademsko leto 1997/98 dodelil sledeče stipendije: Miha in Ivan Zuanella, ki stanujeta v vasi Matajur in obiskujeta 2. in 3. razred Zavoda za slovensko izobraževanje v Spetru Slovenov, prejmeta vsak stipendijo v znesku 1 milijon lir; Mara Cernic iz Gorice, ki studira politične vede v Trstu z dobrimi

uspehi, prejme stipendijo v znesku 2.500.000 lir; Magdalena Pahor, ki stanuje v Doberdolu in obiskuje četrti letnik sodobne zgodovine na filozofski fakulteti v Trstu, prejme stipendijo v znesku 2.500.000 lir; Vojko Crocetti, ki stanuje v Dolu (Doberdob) in obiskuje elektronsko inženirstvo v Trstu, prejme stipendijo v znesku 2.500.000 lir; Robert Devetta iz Doberdoba, ki je dokoncal univerzitetni študij na ekonomski fakulteti v Trstu in obiskuje podiplomski tečaj MIB - Master in International business, prejme stipendijo v znesku 5 milijonov lir.

VRH / NA POBUDO MLADINSKEGA ZBORA

Kulturna prireditev v spomin I. Trinko

Nastopili so mladi pevci ter instrumentisti, recitatorji in kot gostje pevci zbora Matajur



Mladinski pevski zbor Vrh sv. Mihaela je letošnje kulturno srečanje, poimenovano Gregorčičeva proslava, posvetil narodnemu buditelju Beneskih Slovencev Ivanu Trinku. Mladi recitatorji, ki jih je za nastop pripravila Dorjana Devetak, so predstavili življenjsko pot rojaka izpod Matajura in prebrali nekaj odlomkov iz njegovih del. Slisali smo tudi magnetofonski zapis (zaradi časovne odmaknjenosti kvaliteto sicer precej slab) Trinkovega glasu.

Da bi bil večer se bolj beneško obarvan, so prire-

ditelji povabili k nastopu moski pevski zbor Matajur pod vodstvom Davida Klodica, medtem ko je za uvodni glasbeni pozdrav z nizom treh otroških pesmi ob spremljavi Orff instrumentov ter flavte poskrbel otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela, ki ga vodi Marija Feinig Tavcar.

Na večeru, ki se je odvijal v prostorih kulturnega središča Danica in se je sklenil s prijetno družabnostjo, ko so gostje spet zapeli, tokrat ob spremljavi harmonike, so recitali Manuel Devetak, Juri Devetak, Karen Ulian, Julijan

Cernic, Matija Cotič, Ivan Cernic, Lorena Visintin, Debora Brumat, Barbara Grillo, Manuel Visintin, Tatjana Devetak, Sara Devetak, Damjan Fantin, Sara Tuniz, Danja Bagon, Marko Cernic, Mitja Cernic. Napovedoval je Peter Cernic, v imenu zbora pa je pozdravil Marko Cotič. Mladinski pevski zbor Vrh sv. Mihaela se vsem, ki so sodelovali na prireditvi in so pripomogli k njenemu uspehu iskreno zahvaljuje, posebej pa gradbenemu podjetju Ideal ter SKD Danica.

Na sliki (foto Bumbaca) pevski zbor Matajur

NOVICE

Miklavž v Kulturnem domu

Miklavž bo danes ob 18.30 obiskal Kulturni dom, kamor so ga povabili vadiitelji in otroci sekcije za sportno in ritmično gimnastiko, ki deluje v okviru SZ Dom, ob sodelovanju ZSKD. Miklavža bodo pozdravile deklice sekcije ritmike SZ DOM in dekleta Show dance - ZSKD. Za koreografijo sta poskrbeli Damjana in Mija Česut. Program ob Miklavževem obisku bo obenem prva akademija v novi sezoni, druga pa bo predvidoma 19. decembra.

Predstavitve pesniške zbirke

V goriski knjižnici Franceta Bevka v Novi Gorici bodo drevi ob 19. uri predstavili pesniško zbirko Nevina Birse Kresnice in pesnik. Izbor ljubezenskih pesmi bosta predstavila prof. Bojan Bratina in urednik Cankarjeve založbe Zdravko Dusa.

Tatovi v domu za ostarele

Po prvih neuradnih vesteh so neznanci, ki so v noči na sredo svojo dejavnost osredotočili na dom za ostarele v Trzicu, odnesli nekaj milijonov lir v gotovini. Denar je bil v blagajni, ki so jo, kot se zdi odprli na zelo preprost in enostaven način, s ključem. Da je nekaj narobe so v domu v ulici Croceta, ki ga upravlja občina, ugotovili včeraj zjutraj.

Srečanje o odpornosti

Krožek SKP v Skočjanu ob Soci prireja danes ob 20. uri javno srečanje o aktualnosti vrednot odpor- nistva ter o filmu Porzus (Porčinj). Govorila bosta Luciano Patat in Alessandra Kersevan.

Rajonski svet v Pevmi

Jutri ob 20.30 je sklicana seja rajonskega sveta za Pevmo, Oslavje in Stmaver v obnovljenih prostorih zupnišča v Pevmi. Prav vprašanju, kako koristno in za potrebe skupnosti nameniti poslopje zupnišča, bodo na seji namenili največ pozornosti.

Korzo Italia zaprt za promet

Promet na Korzu bo od jutri dalje spet nekoliko bolj tekoč. Danes bodo namreč odstranili jerjav na gradbišču Verdievega gledališča. Naloga je zelo zahtevna. Zaradi del bo danes od 8. do 24. ure za ves promet zaprto območje Verdievega korza v bližini gradbišča.

**Sveti Miklavž
prihaja v Gorico**

Pričakali ga bomo z igrico, petjem in plesom.

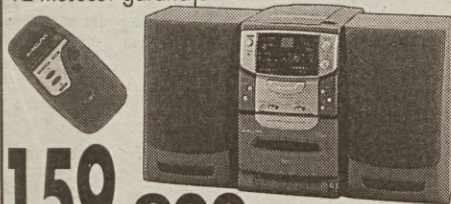
Sobota, 6. decembra, ob 16.30.

Velika dvorana Kulturnega centra Lojze Bratuz, drev. XX. septembra 85

LIDL ... od 4. decembra

Stereo Hi-Fi e CD

UKW/MW, Bass - Boost System, Top Loading CD - Player, repeat/repeat-all, autoreverse, LED display, AC - Bias/AC - erase, dvodimni zvočniki, 100 Watt, testiran CE/L WD, 12 mesecev garancije



159.900

Moški jopič

double face *
zunanjost: 100% Nylon - Twill, obloga: 100% poliester
mere od S do XL



47.900

Pajac za sneg

za dojenčka *
zunanjost: 65% poliester, 35% bombaž,
notranjost: 100% bombaž, obloga 100% poliester, s kapuco, mere od 68 do 86



29.900

Jopič

s kapuco *
za otroke - zunanjost bombaž/poliester, notranjost 100% Nylon, kapuca z vrvico, mere od 128 do 164



29.900

Garnitura srajca,

puli in kravata *
srajca: 60% bombaž, 40% poliester, puli: 60% bombaž, 40% poliester, barva navy, ovrtnik na V, kravata: 100% poliester, mere od M do XL



27.900

Toplomer

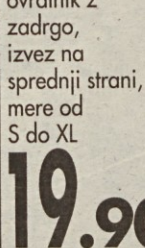
Galileo Galilei *
stekleni, višina 42 cm., meri od 17°C do 27°C



49.900

Pile *

100% poliester, ovrtnik z zadrgo, izvez na sprednji strani, mere od S do XL



19.900

Western Express

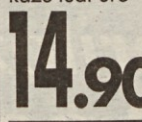
testiran CE, 1 lokomotiva, 1 voz za prevoz, 1 tovorni voz, 1 potniški voz, z lučmi, zvokom in dimom, 18 krivih tračnic



59.900

Virtualni malček *

kaže tudi uro



14.900

Posoda za sadje *

ca. 21 cm. višine, ø 22,7 cm.



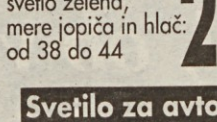
11.900



12.900

Ženska pižama

iz atlasa *
barve: bela, svetlo zelena, mere jopiča in hlač: od 38 do 44

**Svetilo za avto ***

CE testirano, dolžina svetila 46 cm., dolžina kabla 4,15 m., 12 VDC-8 Watt



12.900

Set za nego nohtov *

z etujem v 2 barvah: črni in rjav, vsebina: škarje, pinceta, pilica za nohte, ščipalke za nohte

**Sladica marcipan ***

400 gr., 4.975 lir/Kg.



1.990

PONUDBA "POSKUSNA CENA"

znižane cene veljajo od 1.12.97 do 13.12.97

Napitek Pianola
okus jagoda in breskev/mango
0,5 l., 1.980 lir/l. **1.390**
990

Brie 45%
mekhi sir
100 gr., 9.900 lir/Kg. **1.190**
990

Pesto
190 gr., 8.895 lir/Kg. **1.990**
1.690

Raztopljeni ječmen
200 gr., 9.950 lir/Kg. **2.390**
1.990

Hrenovke v steklu
8 kosov
360 gr., 6.917 lir/Kg. **2.890**
2.490

Nadevane zelene olive
odcejana teža
420 gr., 7.119 lir/Kg. **3.450**
2.990

Courier Brandy
40% Vol., postaran 12 let
0,70 l., 12.129 lir/l. **9.390**
8.490

Nerazdelni piškoti
z maslom/čokolado/žitaricami
200 gr., 5.950 lir/Kg. **1.490**
1.190

Pizzette
okus pica/mak/sezam
150 gr., 5.933 lir/Kg. **1.150**
890

Balzam
za vse vrste las
300 ml., 1.950 lir/l. **1.450**
1.190

Lavincera
nova formula - več naravnega voska - 1 l. **1.950**
1.690

Božična zvezda *



4.990

GORICA, ULICA III. ARMATA 186



RADIO / OSEM ODDAJ

Pasijon po Lojzetu Bratužu na Radiu Trst A

Niz je pripravil J. Povše

Na slovenskem Radiu Trst A bo v soboto, 6. decembra, ob 18. uri in s ponovitvijo v nedeljo, 7. decembra, ob 14.10 na sporedu prvo od osmih nadaljevanj "Pasijona po Lojzetu Bratužu", ki ga je za radio napisal Janez Povše. Okvirna pobuda za obsežni radijski projekt je 60-letnica nasilne smrti, ki je prekinila življenjsko pot se ne 35 letnega goriskega glasbenika Lojzeta Bratuza. Dogodek je ostal posebej Slovincem v Italiji in ne samo njim živo v spominu vse do današnjih dni, saj se je fašistično nasilje zneslo nad človekom, ki je vse svoje dni posvetil skladanju nabozne glasbe in zborovskemu ustvarjanju ter do zadnjega verjel v miroljubnost ter strpnost vedno in povsod.

Umetniški povod za radijski prikaz je navdihnila želja po razumevanju vsega tistega, kar je Lojze Bratuž doživljal v bolnici zadnje tedne svojega življenja. Kako je gledal na prehojeno pot, ki je bila ves čas težka, saj je nasilje posegalo vanjo vse od pricetka stoletja preko prve svetovne

vojne tja do mračnega totalitarnega režima? Ob vsem tem je bila njegova notranjost ves čas svetla in polna pričanja, zaradi česar imamo pred seboj izbranca, ki je verjel in deloval za dobroto in dobro nasploh ter verjetno moral bojevati svoj svetli boj zase in za druge vse do poslednjega trenutka. Očitno je tudi, da je bil prav s svojim mirom in blagostjo tako enkratno močan, da ga je nasilje ves čas zasledovalo in se zaganjalo vanj.

"Pasijon po Lojzetu Bratužu" je režiral Janez Povše, bistven pa je delež igralcev. V osrednji vlogi nastopa Stojan Colja, v poetični vlogi Bratuževih misli oziroma samoizprasevalcev Vladimir Jurc, Maja Blagović in Vojko Belsak. Vloge bližnjih oseb igrajo Bogdana Bratuž, Anton Petje, Drago Gorup, Alojz Mišič in Lucka Pockaj. Tonski tehnik je bil Riccardo Ostojic, redakcija je bila v rokah Natase Sosić. "Pasijon po Lojzetu Bratužu" se bo odvijal osem zaporednih sobot oziroma nedelj, ko bodo na sporedu ponovitve.

FEIGLOVA KNJIŽNICA

Vesela urica z Elmerjem

Otroci so izdelali pisanega slona - Prihodnjič januarja

Otroci so prejšnji ponedeljek prisli v Feiglovo knjižnico izredno dobre volje in vsak s svojim koskom barvanega blaga v zepu, kot je priporočalo vabilo. Poslušali so pravljico o živahnem slončku Elmerju, ki ni bil sive barve, kakor vsi ostali sloni, ampak raznobaven in predvsem pravi veseljak. Otroci so mu zapeli pesmico in sklenili, kakor sloni iz pravljice, da bodo tudi oni praznovali Elmerjev dan. Na velikega kartonastega slona so nalepili kosčke blaga, ki so jih prinesli s seboj in... nastal je pravi Elmer,

ki je sedaj na ogled v mladinski sobi knjižnice. Domov so si za spomin odnesli vsak svojega Elmerja in obljubili, da bodo doma narisali pisanega slona, kakor si ga sami zamisljajo in risbe bodo potem razobesili v knjižnici.

Po končani pravljici so si otroci v velikem številu izposodili najnovejše knjige in videokasete; knjižničarka spominja, da je rok izposoje za knjige en mesec, za kasete pa samo en teden. Naslednja urica, pravijo, bo konec januarja.

Luisa Gergolet

V trziški občinski knjižnici odslej tudi Primorski dnevnik

Iz Trziča prihaja razveseljiva vest. V tamkajšnji občinski knjižnici (sedež je v ul. S. Ambrogio 12, tik ob občinski palači - tel. 494372) sta odslej na razpolago poleg drugih časopisov tudi Primorski dnevnik in Novi glas. Pobudo je že pred časom sprožila Bernardka Radetič, članica vodstva Ljudske stranke v Trziču. Predlog sta podprla občinska odbornika Fabio Del Bello (solstvo in kultura) ter Francesco Orlando (socialne zadeve). Sklep je dobil soglasje drugih članov odbora in seveda župana Adriana Persija. Povedati velja, da je občinska knjižnica odprta ob ponedeljkih, torekih, sredah in petkih od 10. do 12. ure in od 15. do 18.30, ob četrtekah pa pod 10. do 14. ure. Občani, ki želijo prebrati slovenska časopisa, naj povprašajo knjižničarja. Storitve je seveda brezplačna. Odločitev trziške občinske uprave velja vsekakor pozdraviti, saj je izraz odprtosti in razumevanja za potrebe občanov slovenske narodnosti.

KINO

GORICA
KULTURNI DOM (Gorica kinema) 20.45 »Western«. Rez. Manuel Poirier.

VITTORIA 1 16.00-17.40-19.20-21.00-22.30 »Mr. Bean, l'ultima catastrofe«. Rowan Atkinson.

VITTORIA 3 16.20-18.20-20.20-22.20 »Vulcano«. Igra Tommy Lee Jones.

CORSO 16.30-18.20-20.10-22.00 »Mr. Bean, l'ultima catastrofe«. Rowan Atkinson.

TRŽIČ
COMUNALE 20.30 »Santo Stefano«.

ŠOLSKE VESTI

SDZPI prireja tečaj Tehnike prodaje za ženske nad 25. letom. Tečajnice dobijo tudi stipendijo (1.900.000 lir). Ucnih ur je 380, od teh 80 delovne prakse. Tečaj bo do marca v glavnem dopoldne. Na razpolago je še nekaj mest. Prijave (cimprej!) na sedežu SDZPI, Ul. della Croce 3 - tel. 81826.

RAZSTAVE

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ je do 15. decembra odprta razstava EURART 97 na temo Carmina burana. Razstavljajo umetniki iz Avstrije, Italije in Slovenije. Ogled od ponedeljka do petka od 17. do 19. ure.

V OBČINSKI DVORANI V DOBERDOBU je do 6. decembra na ogled razstava clana Skupine 75 - Valterja Nauta: Fotografska pesnitev o Doberdobskem jezeru. Ogled: 10.00-12.00 in 17.00-19.00.

moška
oblačila
mauro lairise
ul. Carducci 24
tel. 537561

PRIREDITVE

OTROCI! DRUŠTVO JADRO sporoča, da bo sv. Miklavž prišel drevi ob 18. uri v rajonsko dvorano v Selcah in prinesel dragocene darove. Pričakali ga bomo v družbi skupine otrok iz Standreza.

KD DANICA sporoča, da bo Miklavž obiskal vrhovske otroke jutri ob 18.30 v KSC Danica. Pričakali ga bodo z igrico Rdeča kapica.

SKD HRASST vabi na miklavževanje z igrico sveti Miklavž v Doberdobo jutri ob 19. uri v župnijski dvorani.

KD BRIŠKI GRIC vabi jutri ob 20. uri na miklavževanje v domu na Bukovju. Sodelujeta skupini Show dance ZSKD in Ritm SG-SRG Dom Gorica.

KD KRAS DOL-POLJANE vabi na miklavževanje jutri ob 19. uri v soli na Palkiscu. Pred prihodom Miklavža bo kratka otroška igrica. Miklavž bo popoldne obiskal starejše krajanke Dola in Poljan.

KD SKALA GABRIJE prireja miklavževanje v soboto, 6. decembra, ob 19. uri na sedežu. Dramski odsek KD Briški gric bo uprizoril igrico Veselo pricakovanje.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - AL. MORO, Carduccijska ul. 40, tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU - AL. REDENTORE, Ul. IX. Giugno 36, tel. 410340.

LEKARNA V DOBERDOBU - AL. LAGO/PRI JEZERU Vrtna ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

Danes: 9.50, Evgen Pri-mozic iz splosne bolnisnice v cerkev v Pevmi; 10.25, Candi-do Vittor iz bolnisnice Janeza od Boga v Skocjan; 10.30, Ancilla Patat vd. Del Neri iz bolnisnice sv. Justa na glavno pokopališce.



Po dolgi bolezni je prenehalo biti neutrudljivo srce nasega dragega očeta in nonota

Riharda Kobala

Tvoji dragi

Paolo, Gigi, Nella, zet Valter in nevesta Erika ter vnuki David, Elena, Kevin, Alessandro, Andrea in Kristjan

Pogreb bo v petek, ob 12.45 iz mrtvasnice v ul. Pietà v cerkev v Jamlje.

Vnaprej se zahvaljujemo vsem, ki bodo počastili njegov spomin.

Jamlje, Prosek,
4. decembra 1997

Dragi Paolo, ob boleci izgubi dragega očeta socustvujemo s tabo v teh težkih trenutkih

Jasmina in Monika
z družinama



V 75. letu starosti nas je zapustil naš dragi

Jožef Černic (Jožko)

Zalostno vest sporočajo zena Tatjana, svakinja Pina, svaka Savo in Ivic, nečaki ter drugi sorodniki

Pogreb bo danes, 4. decembra, ob 13.40 iz mrliške veže civilne bolnisnice v Gorici, v farno cerkev v Rupi ob 14. uri.

Topla zahvala vsem, ki bodo dragega pokojnega spremili na zadnji poti.

Gorica, Rupa,
4. decembra 1997

Vsak pomemben trenutek lahko zapečatite pri



Banco Oro

vedno ob vaši strani, ob vsaki priložnosti
Gorica, ulica Morelli 20

DECEMBRSKA PONUDBA: 15% POPUST NA ZLATNINI IN 10% POPUST NA SREBRNINI

Odkup zlatega nakita "staro za novo"

Za nakupe v vrednosti nad 30.000 lir podarimo uro parkiranja



KANADA / SPORAZUM PODPISALO 120 DRŽAV

V Ottawi so prepovedali vse protipehotne mine

Med redkimi nepodpisnicami tudi ZDA, Rusija, Kitajska in Indija



Po podpisu dogovora sta si kanadski premier Chretien in gen. sekretar OZN Annan svečano segla v roke v prisotnosti kanadskega zunanjega ministra Axworthyja, predsednika medn. komiteja RK Sommaruga in nobelovke Williams (AP)

PODNEBJE / KONFERENCA

V Kjotu s težavo iščejo sprejemljivo kompromisno rešitev

Italija pa se že pripravlja, da bo uresničila obveze Evropske unije

KJOTO, RIM - Predstavniki več kot 160 držav, ki v japonskem Kjotu sodelujejo na prvi konferenci OZN o ogrevanju svetovega ozračja, nadaljujejo svoja težka usklajevanja za zaprtimi vrati. Kot kaže, so razhajanja tako globoka, da postaja celo kompromisna rešitev skrajno vprašljiva. Delegatka ZDA Melinda Kimble je vseeno spregovorila o »napredku«, a je morala priznati, da je do končne sklepa še dolga pot. Kot kaže vsi ostajajo pri svojem. Najradikalnejša je Evropska unija, po katerem naj bi razvite države do leta 2010 zmanjšale izpuste škodljivih plinov za 15 odstotkov v primerjavi z letom 1990. S tem se ne strinjajo ZDA, ki so v najboljšem primeru pripravljene vzpostaviti leta 2010 stanje, ki je bilo leta 1990. Podobno stališče zagovarjajo tudi Japonska, Avstralija in Nova Zelandija. Seveda so med njimi razlike, ki pa ne spreminjajo dejstva, da je Evropska unija v Kjotu osamljena. Japonski delegat Tosiaki Tanabe se trudi, da bi prodrla kompromisna rešitev o »deljenih ciljeh« pri omejevanju ozračja škodljivih izpuštov. Po tem predlogu naj bi razvite države razdelili v dve skupini, tako da bi se ene omejile na 3, 5 odstotka izpuštov, druge pa na 7, 5 odstotka. Jorgen Henningsten, direktor okoljevarstvene politike Evropske unije, pa je včeraj jasno povedal, da je nepojmljivo, da bi

Evropa zavzela bolj omejevalne ukrepe kot ZDA. Vseeno pa je v Kjotu prišlo do premika vsaj glede tako imenovane resitve »tri in tri«. Kot je povedal luksemburški predstavnik EU Pierre Gramegna, naj bi takoj določili omejitev izpuštov za tri glavne povzročitelje tako imenovane pojave tople grede, in sicer: za ogljikov dioksid, za metan in za dušik, glede halo-fluoro-ogljikov pa naj bi sklepe sprejeli na prihodnji konferenci o podnebjju, ki bo konec leta 1998. Ne glede na zaplete v Kjotu pa je italijanski medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje v svojem »drugem sporočilu o klimatskih spremembah« včeraj napovedal za 90 tisoč milijard investicij, tako da bi bili kos zahtevam Evropske unije o zmanjšanju izpuštov tistih plinov, ki povzročajo pojav tople grede in so krivi za postopno ogrevanje svetovnega ozračja. Letno naj bi za 100 milijonov ton znižali izpuste plinov, tako da bi leta 2010 v ozračje poslali le še 498 milijonov ton plinov. Po tem načrtu naj bi do leta 2010 v prometu znižali izpuste za 30 milijonov ton, v industriji za 15 milijonov ton, v stanovanjskem ogrevanju in v terciarnih dejavnostih za 20 milijonov ton, v proizvodnji energije za 20 milijonov ton in v ostalih dejavnostih še za 15 milijonov ton.

OTTAWA - Norveška, Kanada in Južna Afrika so bile prve države, ki jih je včeraj doletela čast, da so v kanadski Ottawi podpisale prvi mednarodni sporazum o prepovedi protipehotnih min. Za njimi je sporazum podpisalo še kakih 120 držav, kar je bi slavnostni višek mednarodne konference o prepovedi protipehotnih min, ki se je začela v ponedeljek. Slavnostnega podpisa pa se iz različnih razlogov niso udeležili predstavniki nekaterih držav, med katerimi so ZDA, Kitajska, Indija in Rusija med največjimi proizvajalci na svetu. Rusija na primer trdi, da za sedaj se ne more prepovedati protipehotnih min, ker jih krvavo potrebuje za zaščito svojih vojskih in civilno strateških objektov, med ka-

terimi tudi za zaščito je drskih elektrarn. Se bolj odločno nasprotujejo sporazumu o prepovedi protipehotnih min ZDA. Ameriška delegacija je zamen ze na konferenci v Oslu zahtevala spremembe k sporazumu, tako da bi med drugim izvezli obmejno območje med obema Korejama. Prav tako niso sporazuma podpisali Egipt, Koreja, Finska in Grčija. Razlogi so seveda različni, vsem pa je skupna namenost protipehotnih min pri zaščiti meja in vojskih objektov. Kljub tem izjemam pa je včeraj v Ottawi podpisani sporazum, ki prepoveduje uporabo, skladičenje in trgovino s protipehotnimi minami, pomemben mejnik. To seveda ni cilj temveč sele začetek. Podpisnice se

namreč dobro zavedajo, da po podpisu sporazuma ne bodo odpravili tragedije protipehotnih min, ki vsako leto ubijejo ali pohabijo 26 tisoč ljudi. V stiriinšestdesetih državah je namreč posejanih najmanj 100 milijonov protipehotnih min. Sedaj čaka vse težko delo razminiranja. Najhuje bo z najcenejšimi plastičnimi naletnimi minami, ki stanejo le nekaj dolarjev, za razminiranje vsake pa se porabi najmanj 1.000 dolarjev. Največ protipehotnih min je v Bosni in Hercegovini, Angoli, Mozambiku, Kambodži, Afganistanu in v Iraku.

Po podatkih OZN so samo v BiH od letošnjega januarja protipehotne mine terjale 223 žvrljenj, medtem ko je bilo 793 oseb pohabljenih. OZN trdi, da je v BiH en milijon protipehotnih min, sile Sfor pa so mnenja, da jih je precej več. Do sedaj je mednarodna agencija MAC v BiH usposobila le 120 novih minercev, v načrtu je imela usposobitev 1.200 minercev. Solanje pa je vezano na izredne stroške, prav tako je usposobljaje zamudno, primerih kandidatov za tako nevaren posel pa primanjkuje. Prav tako so izredno visoki stroški razminiranja, tako da saniranje poteka z zamudo. Po mnenju izvedencev bodo potrebovali desetletja in morda celo stoletja preden bodo z našega planeta odpravili to nadlogo. Kot vedno bodo žrtve predvsem civilisti, med njimi pa se največ otrok.

Tudi Rusija bi rada sodelovala v enotah v BiH

BRUSELJ - Ruski obrambni minister Igor Sergejev je na srečanju z obrambnimi ministri Severnoatlantske zveze v Bruslju ocenil, da bo mednarodna vojska navzočnost v BiH potrebna tudi po izteku mandata enot SFOR junija prihodnje leto. Kot so povedali viri na zvezi NATO, je hkrati nakazal, da bi bila Rusija v teh enotah pripravljena sodelovati. Visoko na dnevnem redu današnjega srečanja obrambnih ministrov sestnajsterice z ruskim kolegom je bilo razvijanje vojaškega sodelovanja med stranema. Sergejev in generalni sekretar zveze NATO Javier Solana sta po srečanju obrambnih ministrov sestnajsterice z ruskim kolegom izrazila zadovoljstvo nad »tesnimi delovnimi odnosi«, ki sta jih strani uspeli razviti v okviru stalnega sveta za sodelovanje.

ZRJ ne sprejema Wattsovega dokumenta

BEOGRAD - Sprememba imena najnovejšega dokumenta sira Arthurja Watta in mesta, predvidena za podpise vseh delegacij, imajo očitno namen, da postane ta listina pravno zavezujoča, ocenjuje vodja jugoslovanske delegacije za sukcesijo Kosta Mihailović. Vodja jugoslovanske delegacije sodi, da je v novem osnutku dokumenta glede nekaterih vprašanj sicer dosežen napredek, toda po drugi strani so v njem ponujene resitve, ki za ZRJ niso sprejemljive. Član jugoslovanske delegacije Oskar Kovac pa je dejal, da je Sir Arthur Watts je z zadnjim dokumentom odkrito podprl. Hrvaško, Slovenijo, Makedonijo in Muslimansko-hrvaško federacijo in celo presegel njihove želje.

Za brodolom Estonije kriva tehnična napaka

TALIN - Do nesreče trajekta Estonija, v kateri je leta 1994 umrlo 852 ljudi, je prišlo zaradi tehnične napake, piše uradnem poročilu o preiskavi vzrokov nesreče, ki so ga objavili v Talinu. Glavni vzrok nesreče so bili prešibki zapiralni sistemi dovoznih vrat na premcu trajekta, potrjuje uradno poročilo in dodaja, da »bi morali biti zapiralni sistemi vsaj petkrat močnejši.« Nesreča trajekta Estonija, ki se je potopila na poti med Talinom in Stockholmom, je najhujša evropska pomorska katastrofa po II. svetovni vojni.

Kje je nakradeno nacistično zlato?

LONDON - Glavna tema mednarodne konference v Londonu je bilo vprašanje nahajališč zlata, ki so ga po vojni ukradli nacisti, kot tudi vprašanje dosedanjih odškodnin. Predstavniki Svetovnega judovskega kongresa (WJC) so povedali, da so države zaveznice vedele, da so po drugi svetovni vojni zaseženo zlato delno pokradli zasebnikom, vendar pa so premoženje vrnili le centralnim bankam. Namen konference je natančno ugotoviti višino ukradenega in zaseženega zlata.

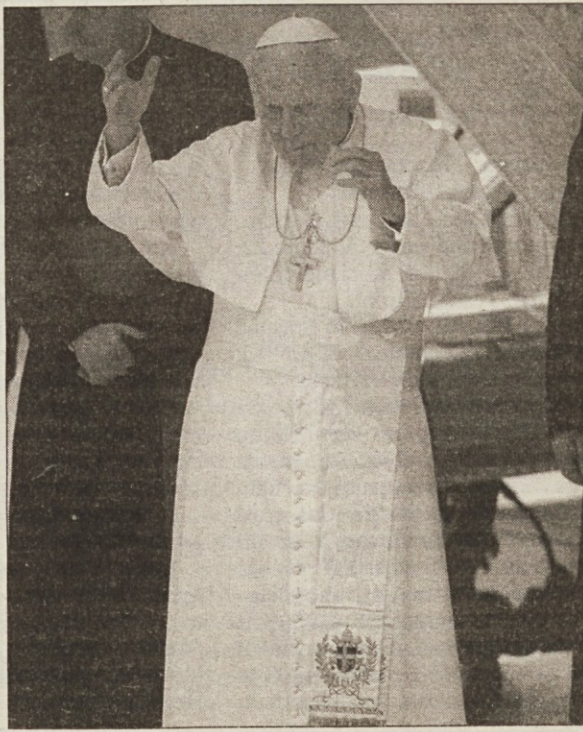
VATIKAN / ŠE ZADNJE PRIPRAVE

Raul Castro v Rimu pred obiskom papeža Janeza Pavla II. na Kubi

Kubanski režim obljublja, da bo storil vse, da bo papežev obisk uspešen

VATIKAN - Kljub temu da je vatičanski predstavnik za tisk Joaquín Navarro Valls včeraj navedel, da je Raul Castro, podpredsednik kubanskega državnega sveta, obrambni minister, Fidelov brat in njegov »kronski princ«, v Rimu le na zasebnem obisku in se ni zaprosil za pogovore z vatičanskimi predstavniki, pa ni nobena skrivnost, da je njegov obisk tako ali drugače povezan z napovedanim obiskom papeža Janeza Pavla II. (na sliki AP) na Kubi od 21. do 25. januarja. Kljub zagotovitvi kubanskega režima, da bo storil vse za uspešen papežev obisk, pa obstajajo še številna odprta vprašanja. Kot je povedal havanski pomožni skof msgr. Alfredo Petit, so kubanske oblasti že zahtevale, da bi za vse mase, ki jih bo daroval papež Janez Pavel II. pripravili tudi sedež za kubanskega voditelja Fidela Castra. Ni rečeno, da bo eden zadnjih komunističnih voditeljev tudi prisostvoval masam, a opazovalci so prepričani, da bo na sklepni masi v Havani. Cerkev se seveda boji, da bi se ponovil primer »revolucionarnega navijanja«, ki so ga priredili papežu med njegovim obiskom v Nikaragvi leta 1983. Se-

veda to ni edina bojazen. Cerkev pogojuje papežev obisk z zahtevo o televizijskih prenosih papeževih mas in srečanj ter z obvezno oblasti, da bodo omogočile svoboden prihod vernikov na papežev mas. Kot rečeno, pa je med Vatikanom in Kubo še cela kopica nerešenih vprašanj. Že na papeževem srečanju s Fidelom Castrom v Rimu leta 1996 je Karol Wojtyła opozoril, da je na Kubi 25. december normalen delovni dan. Msgr. Petit ne skriva svojega strahu zaradi kubanskega totalitarnega režima. Na otoku, ki steje kakih 11 milijonov ljudi, je kar 80 odstotkov vsega prebivalstva katoličanov, ki pa ima na razpolago samo 250 cerkev. Havanski nadškof Jaime Lucas Ortega y Alamino je že zahteval večjo versko svobodo, a režim mu je do sedaj omogočil, da je dvakrat nastopil na državni televiziji, na krajevnih pa so lahko nastopili tudi posamezni skofi. Kot znak dobre volje je režim obenem sprostil prihod tujih duhovnikov na Kubo, ki bodo prispevali pri duhovnih pripravah na papežev obisk. Režim ima kot kaže ves interes, da bo papežev obisk potekal brez hujših zapletov.





NOVICE

Foremanov štab protestira zaradi poraza

BEVERLY HILLS - Promotorja boksarskega "dedka" Georga Foremana sta guvernerju New Jerseyja in tamkajšnjemu državnemu tožilcu poslala protestno pismo zaradi poraza njegovega varovanca proti Shannonu Briggsu 22. novembra, ki je v dvorani sprožil val ogorčenja. 48-letni Foreman se je po tem porazu poslovil od aktivne boksarske kariere, ki se je začela že daljnjega leta 1969. V tem času je Foreman dosegel 76 zmag z 68 knock-outi, izgubil pa petkrat. Leta 1973 je prvič postal svetovni prvak v težki kategoriji. Sodnika Calvin Claxton (116:112) in Lawrence Layton (117:113) sta sporni dvoboj odločila v Briggsovo korist in bila očitno edina v dvorani, ki se jima je ta odločitev zdela pravilna. Tretji sodnik Steve Weisfield je dvoboj razglasil za neodločenega (114:114), vsi ostali neodvisni opazovalci, novinarji in 5000 gledalcev pa so menili, da je bil boljši Foreman.

Sonca uspešna tudi brez Miliča

MILWAUKEE - Prvi Slovenec v košarkarski ligi NBA sinoci ni stopil na parket, njegovo moštvo Phoenix Suns pa je slavilo na gostovanju v Milwaukeeju proti domaćim Buksom z 90:86. Kar 6 igralcev sonc je tekmo končalo z dvostevilčno statistiko doseženih kosev in si tako opomoglo od poraza z 22 točkami razlike v prejšnji tekmi proti New Yorku. Zmago je Phoenixu zagotovil Rex Chapman, z metom iz igre in dvema prostima metoma v zadnjih sekundah tekme. Ostali izidi: Portland - Orlando 88:89, Dallas - Atlanta 79:112, Charlotte - Sacramento 121:102, Washingtonu - Seattle 95:78, Houston - Denver 112:101.

Disciplinski ukrepi: Gianniniju dve koli

MILAN - Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je izključila v A ligi Giuseppeja Gianninija (Napoli) za dve koli. Po eno kolo prepovedi igranja so prejeli: Bergomi (Inter), De Paola (Brescia), Manighetti (Bari), Piangerelli (Lecce) in Tarozzi (Fiorentina).

Poraz Slovenk

NEUBRANDENBURG - Slovenska zenska rokometna reprezentanca je v 2. krogu predtekmovalne skupine D na svetovnem prvenstvu v Nemčiji izgubila proti Rusiji s 27:30 (11:15). Najučinkovitejše v slovenski vrsti so bile Simona Sturm (8 golov), Irma Kapidžić (6) in Tanja Oder (4). Jutri se bodo slovenska dekleta pomerila z Dankami (20.00). Ostali izidi, skupina A: Avstrija - Japonska 24:16. Skupina B: Hrvaška - Uzbekistan 45:15. Skupina C: Romunija - Urugvaj 34:15.

Primeru Goldberger ni videti konca

DUNAJ - Afera okoli avstrijskega smučarskega skakalca Andreasa Goldbergerja je vedno bolj nepregledna. Jugoslovansko notranje ministrstvo tudi danes ni potrdilo, da je Goldberger jugoslovanski državljan, jugoslovanska smučarska zveza pa si se vedno želi, da bi "Goldi" nastopal za reprezentanco ZRJ, a se želi pred izdajo tekmovalne licence posvetovati z Mednarodno smučarsko zvezo (FIS) in Smučarsko zvezo Avstrije. Vesti o Goldbergerju so sicer zelo različne. Avstrijski tednik News je poročal, da je Goldberger že dobil jugoslovansko državljanstvo, potni list in osebno izkaznico. To pa bi zanj pomenilo, da je avstrijsko državljanstvo izgubil. Avstrijci pa so se očitno že odločili, da Goldbergerja ne potrebujejo več. To je tekmovallec danes že občutil, ko je želel trenirati v Ramsau, a so mu na zahtevo trenerja avstrijskih nordijskih reprezentanc Tonija Innauerja tamkajšnji upravljalci skakalnic prepovedali trening.

KOŠARKA / DEŽELNO MLADINSKO PRVENSTVO

Jadranovci in borovci tokrat ostali praznih rok

Pri jadranovcih je bil Christian Slavec z 31 točkami najboljši strellec, pri borovcih pa jih je Caser dosegel 18

Jadran Nuova Kreditna - Chiarbola 92:106 (33:48)

JADRAN: Gustin 28, Sancin, Bogatec 3, Slavec 31, Valente 22, Jakomin, Baldi 4, Kocjančič, Senizza 4. Trener: Zerial.

TRI TOČKE: Gustin in Bogatec 1, Slavec 3, Valente 2. SODNIKI: Sagues in Scudiero iz Trsta.

V petem kolu so Jadranovi mladinci ponovno izgubili na domaćih tleh. Rezultat je bil uravnovešen le na začetku, nato so si gostje pridobili deset do petnajst točk prednosti, ki so jih obdržali v večji ali manjši razliki do konca tekme. Jadranovci so odločno reagirali le v sredini drugega polčasa, ko so zaostajali le za štiri točke. Potem pa si je Chiarbola z uspešnimi napadi in

dobro obrambo spet pridobila nekaj točk prednosti in si tako zagotovila zmago.

Ko ekipa izgubi, išče izgovore za poraz in večkrat so pod obtožbo sodniki. In res na tej tekmi niso sodniki izpolnili pričakovanja. Niso videli ali niso hoteli videti veliko nasprotnikovih nevarnih in nesportnih akcij. Na ta način so nedvomno favorizirali nasprotnika. (R.J.)

Italmonfalcone - Bor Friulex-port 69:67 (32:39)

BOR: Smilovich 2 (2:2 prosti meti, 0:2 met za dve, 0:1 met za tri), Stefancić 10 (1:5, 3:6, 1:3), N. Stokelj 6 (-, 3:4, -), Velinsky 8 (2:6, 3:5, -), Fonda 4 (-, 2:3, -), Hrovatin 8 (2:4, 3:8, 0:2), D.

Stokelj 11 (3:5, 4:7, 0:3), Caser 18 (6:7, 6:13, -), Mura (-, 0:1, -), trener Furlan.

PM 16:29. SON 19. PON: Velinsky (37). 3T: Stefancić 1.

Ceprav so borovci v prvem polcasu proti eni izmed slabših ekip prvenstva igeali doikaj poprečno, so vseeno sklenili prvi del tekme s sedmimi točkami prednosti. V drugem polcasu so naši prestavniki zaigrali bolje in stalno vodili za 10 točk, da bi 6 minut pred koncem tekme svoje vodstvo povečali na 13 točk (61:48). Tedaj so gostitelji z učinkovitim »pressingom« in tudi s consko obrambo zmedli borovce, ki so v zadnjih petih minutah dosegli le pet točk in tekmo tudi izgubili. (N.S.)



Jadranovec Samo Kocjančič

NOGOMET / DANES V MARSEILLEU

Izredno pričakovanje za žreb francoskega SP

Slovesnost se bo začela ob 16.45 s tekmo med selekcijama Evrope in Ostalega sveta, ob 19. uri pa bo žreb skupin

MARSEILLE - Navjecja bojazen za organizatorje »super-showa« ob današnjem žrebu za svetovno prvenstvo v Franciji je »mistrall«, nadležen in hladen veter na francoski obali, ki piha s kopnega na morje. Mistral je večeraj pihal z močjo 100 km na uro, tako da se v Marseilleu danes zares bojijo, da bi jim ta veter ne skvaril velike prireditve, ki bo tokrat tudi prvič na odprtem. Manifestacija se bo začela ob 16.45 s tekmo Evropa - Ostali svet in se bo nadaljevala ob 19. uri z osrednjo točko, z žrebom skupin SP in z že običajnim Blatterjem, ki bo vodil celotno ceremonijo.

Sekretarju mednarodne nogometne zveze bodo pri žrebu pomagali štirje bivši francoski reprezentanti: Kopa, Carnus, Tresor in Papin ter Beckenbauer, Parreira, Weah in Saoudyja, najboljša strelka reprezentance ZDA.

Ob 16.45 (neposreden prenos po Raiuno) se bosta v ekshibicijski tekmi spoprijeli reprezentanci Evrope in Ostalega sveta. Za to tekmo vlada dokajšnje zanimanje, saj bo to prava revija svetovnih asov. Evropsko selekcijo bo vodil Franz Beckenbauer, Italijo pa bo zastopal le Costacurta, ki je v zadnjem trenutku zamenjal poškodovanega Paola Maldinija. Kar 7 nogoemtašev bo dnes na igrišču, ki nastopa v italijanskem prvenstvu. Ti so: Zidane, Savičević, Boksić in Kluivert za

Evropo ter Kanu in Ronaldo za Ostali svet.

Postavi.

EVROPA: Köpke, Pfeinfenberger, Colding, Costacurta, Hierro, Lemoine, Balakov, Ince, Zidane, Kluivert, Boksić.

OSTALI SVET: Song'o, Myung Bo Hong, Margas, Naybet, Bernal, Nakata, Sellimi, Nyata, Kanu, Batistuta, Ronaldo.

SODNIK: Veissiere (Francija).

Medtem ko pričakovanje za današnji žreb mrzlično raste ne samo v Franciji, temveč po vsem »nogometnem svetu« in se posebno v državah finalistkah, je diplomatska dejavnost v raznih tabo-rih v Marseilleu na visku. Se se niso polegale polemike glede nosilcev skupin, pa se že rojevajo druge, ki zadevajo sedeže raznih reprezentanc.

Koliko se, predvsem ekonomsko splaca nadaljevati pot na »mundialu«, kaže že podatek, da bo FIFA odstela posamezni reprezentanci (teh je 32) za vsako odigrano tekmo kar 1 milijardo in 200 milijonov lir. Nogometna zveza posamezen reprezentance pa bo dobila naknadnih 900 milijonov lir.

Kaj zmore nogomet, so na lastni kozi občutili tudi v Iranu, kjer je po islamu absolutno prepovedano ženskam, da bi šle na stadion. Niti tako strogi ukrepi niso preprečili 5.000 ženskam, ki je pričakalo na stadionu svoje »junake«, ki so se uvrstili na francosko SP na račun Avstralije.

Sestava skupin pred današnjim žrebom

Nosilci skupin: Francija, Brazilija, Nemčija, Italija, Španija, Argentina, Romunija, Nizozemska.

Evropa: Bolgarija, Anglija, Belgija, Danska, Norveška, ZR Jugoslavija, Škotska, Avstrija, Hrvaška.

Afrika/Srednja Amerika: Nigerija, Maroko, Kamerun, Tunizija, Južna Afrika, Mehika, ZDA, Jamajka.

Azija/Južna Amerika: Saudska Arabija, Japonska, Južna Koreja, Iran, Kolumbija, Čile, Paragvaj.



Siva eminenca Fife Joseph Blatter (telefon AP)

KOŠARKA / KVALIFIKACIJE ZA EP

Slovenija premočno Italijani zanesljivo

SKUPINA A Slovaška - Slovenija 70:101 (35:51)

SLOVAŠKA: Michalik 8, Svitek 11 (1:2), Mičuda 6, Toya 4, Wimmer 11 (5:5), Andruska 24 (5:7), Timko 4 (0:1), Smačko 2.

SLOVENIJA: Horvat 8, Jeklin 2, Daneu 6, Sporar 1 (1:2), Tovornik 28 (6:7), Tusek 26 (6:8), Alibegović 8, Jagodnik 2, Gorenc 18 (5:6), Jurković 2.

SODNIKA: Pozzana (Italija), Harsany (Madžarska). PM: Slovaška 11:15, Slovenija 18:23. 3T: Slovaška 3:20 (Michalik 2, Andruska), Slovenija 3:7 (Tovornik 2, Gorenc).

ON: Slovaška 21, Slovenija 19. PON: Pet osebnih napak: Svitek (31.), Wimmer (37.).

KOSICE - Predsednik KZS Dusan Sešok je na novinarski konferenci pred prvimi tremi tekma-

mi kvalifikacij za uvrstitev na EP dejal: "Če dobimo eno tekmo, bomo izpolnili nacr, ce pa dobimo dve, bomo vsi več kot zadovoljni." O treh zmagah ni nihče razmisljal, toda pokazalo se je, da je Slovenija dovolj močna tudi brez treh nosilcev igre, Milica, Nesterovica in Kraljevića. S tremi zmagami je Slovenija prav na vrhu lestvice skupine A in si je na stečaj odprla vrata na EP v Franciji 1999.

Trener Boris Zrinski je začel tekmo z najboljšo peterko (Daneu, Tovornik, Tusek, Alibegović, Gorenc), toda ta je pozabila, da je potrebno tudi proti slabemu nasprotniku igrati angazirano v obrambi. Tako so domaćini prvi povedli, v tretji minuti pa so vodili s 7:2. Slovenski selektor je nato vzel minuto odmora, po kateri so Slovenci zaigrali neprimerno bolje v obrambi in le vprašanje časa je bilo, kdaj bodo tekmece pobegnili. V obdobju, ko so na parketu pred gledališko publiko prevladovali Slovenci, je bil najbolj razpoložen Matjaž Tovornik, nato pa sta se razigrala še Marko Tusek in Boris Gorenc. Razlika v korist Slovenije je narasla v 13. minuti na 25:35, 19. minuti na 33:47, ob polcasu pa do 35:51.

Tudi v nadaljevanju je bila Slovenija vsaj za dva razreda boljši nasprotnik od Slovakov, kar so spoznali tudi gledalci, ki so vsako lepo slovensko akcijo, teh pa je bilo precej, nagradili z aplavzom. Poleg Marka Tuska (16 točk v prvem delu), Borisa Gorenc (15) in Matjaža Tovornika (10) so v nadaljevanju prišli do izraza tudi ostali košarkarji in prav v

SMUČANJE

Danes dva smuka za SP

Moški v ZDA tudi jutri

BEAVER CREEK, LAKE LOUIS - Danes bosta kar dva smuka za svetovni pokal v alpskem smučanju. Moški bodo v Koloradu nadoknadili prelozeni smuk iz kraja Whistler Mountain. Na prvem treningu je bil najhitrejši Avstrijec Hanees Trinkl pred rojakom Fritzem Strobom, Italijan Peter Runggaldier je bil sedmi. Jutri bo tu še en smuk. Zenske se bodo danes pomerile v kanadskem Lake Louisu, obeta pa se dovojb med Avstrijko Schuster in Italijanko Kostner, ki sta na treningu dosegli najboljši čas.

zadnji minuti, ko je Slovenija dosegla več kot 100 točk, se je med strelce vpisal še zadnji slovenski igralec Walter Jeklin.

SKUPINA E

Italija - Švedska 92:81 (50:39)

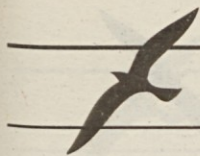
ITALIJA: Basile 3, Bonora 10, Marconato 13, Galanda 12, Myers 36, Meneghin 9, Abbio 6, Frosini 2, Tonolli 1, Fucka n.v..

SVEDSKA: H. Larsson 12, Fredriksson 11, Aulander 5, J. Larsson 28, Tillman, Blom 2, Gehrke 7, Marcus 3, Sahlstrom 13, Lundhal n.v..

SODNIKA: Dozai (Hvaska) in Pukl (Slovenija). PM: Italija 25:35, Švedska 14:15. TEHNIKA: NAPAČA: Andrea Meneghin (32) zaradi protestov. 3T: Italija 11:25 (Bonora 2:5, Galanda 1:2, Myers 5:10, Meneghin 2:5, Abbio 1:3), Švedska 13:23 (H. Larsson 2:3, Fredriksson 3:6, Aulander 1:3, J. Larsson 6:7, Tillman 0:1, Gehrke 1:3). GLEDALCEV: 3.000.

AVELLINO - Italija je v svoji skupini osvojila že tretjo zaporedno zmago in je seveda prva na lestvici. »Azzurri« so se morali sicer včeraj malo potruditi, preden so strli odpor trdoživih Švedov, njihova zmaga pa ni bila nikoli vprašljiva, saj so vodili od prve do zadnje minute. Proti koncu so jim gostje nekoliko ogrozili zmago (zasotaneek so zmanjšali na samih 5 točk), več pa niso zmogli.

Zvezni trener Tanjević je dal vsem možnost igranja in prav vsi so se tudi vpisali med strelce. Gregor Fucka pa je iz previdnosti, da bi se poškodba ne obnovila, predsedel vse srečanje na klopi.



ODBOJKA / 2. ŽENSKA DIVIZIJA NA GORIŠKEM

Igralke Multiservicea si obetajo uspešno sezono

Za uvod gladka zmaga - Poraz Sočinih dečkov v Gradišču

Olympia Multiservice - V.B.L. Commons 3:0 (15:5, 15:4, 15:11)

OLYMPIA: Bagon, Cettul, Sfiligoi, Perse, Corsi, Braini, Benedetti, Cernic, Visintin, Carrara.

Prejšnji teden se je zacelo pokrajinsko prvenstvo 2. divizije. Skupno nastopa 12 ekip, ki so vse zbrane v eni sami skupini. Prvenstvene tekme se bodo zato zavlekle vse do sredine meseca maja. Od naših društev so prisotne le predstavnice Olympie, ki jih letos sponzorizira podjetje Multiservice.

Letošnja ekipa, v primerjavi z lansko, se je še dodatno ojačila s prihodom Helene Braini (na sliki), ki je do lani igrala pri prvi ekipi v C ligi. Zato v klubu menijo, da bi moralo lansko končno 4. mesto predstavljati izhodišče za letošnjo se boljše uvrstitev. Trenerka Miranda Kristancic in igralski kader, ki ga ima le-ta na razpolago, so dovoljšno jamstvo za obetavno prvenstvo. V sobotnem uvodnem srečanju so v domači televalnici povsem prepričljivo premagale, sicer dokaj skromno ekipo iz Krmine. Le v tretjem nizu, ko so zai-grale manj zbrano, so dovolile nasprotnicam, da so osvojile nekaj več pik.

Ostali izidi 1. kola: Torriana - Ronchi 0:3, Staranzano - Mercato di Selz 3:1, Farra - Lib. Gorizia 2:3, Lucinico - Azzurra 1:3, Pro Romans - Fossalon 3:1.

DEKCI

Grado - Soča 3:0 (15:5; 15:10; 15:3)

SOCA: Devetak T., Devetak I., Nanut, Povsic, Cora, Cernic, Cefarin, Klede, Pinto.

Poraz v Gradežu je bil verjetno neizbežen za ekipo Soče. Predvsem pa je bila usodna odsotnost zaradi bolezni nekaterih pomembnih igralcev. Kljub temu so se fantje, ne glede na njihove sposobnosti, dobro odrezali, saj je bil nasprotnik dokaj močan. Predvsem pa je negativno vplivala velikost telovadnice na dimenzije katere niso navajeni. Tudi ta nastop pa je bil, kot tudi vsi prejšnji, ne glede na izid, povsem pozitiven.

Intrepida - Olympia Koroprint 2:3 (15:13, 14:16, 12:15, 15:11, 13:15)

OLYMPIA: Hlede, De Juri, Klanjšček, Cettul, Pintar, Sever.



Olympia je osvojila prvo zmago. Dobro so začeli igrati od prvega seta in osvojili drugi in tretji niz. V četrtem so malo popustili, vendar so zadnji niz dobro in zbrano igrali ter osvojili set, in zmago. Po mnenju trenerja Jakopica je bil nastop fan-tov pozitiven.

Vrstni red: Val, Torriana in Olympia 4, Finvolley, Soca in Grado 2, Intrepida 0.

DEKLICE

Skupina A
Torriana - Val 0:3 (7:15; 3:15; 4:15)

VAL: Ambrosi, Sošol, Cumin, Cej, Ursic, Visintin, Marvin, Toros.

Valovke so v Gradišču odigrale letošnjo drugo prvenstveno tekmo ter gladko premagale domačo Torriano. Domačinke, ki so pred tem že osvojile dve prvenstveni zmagi, so pokazale za razred slabšo igrjo od valovk, kar se je izrazilo predvsem v igri ob mreži. Rezultat ni bil zato nikoli v dvomu, igra je bila v glavnem nezanimiva, če izvememo nekaj prodornih napadov Valovih igralok.

Ostali izidi: Intrepida - Torriana 0:3, Farra - Azzurra 3:0. **Vrstni red:** Val MTI, Farra, Ronchi in Torriana 4, Azzurra 2, Lib. Gorizia in Intrepida 0.

POKAL CORAG

Val MTI- Staranzano 3:0 (15:12, 15:7, 15:11)

VAL: Plesničar, Del Fabbro, Cijan, Simčić, Visintin, Cernic, Branca, Miklus, Figelj, Sturm, Fabjan.

Najmlajše valovke so tudi proti ekipi iz Starancana zapustile nepremagane igrišče, vendar njihov nastop na domačem igrišču se zdalec ni zadovoljil trenerja Jerončica. Po začetnem vodstvu 15:3 so nerazumljivo popustile in napravile vrsto napak, ki so jih nato ponavljale skozi celo tekmo. Prevec je bilo zgrešenih žog v napadu in sepalo je tudi pokrivanje lastnega devetmeterskega prostora. Upati je, da je bila torkova tekma le nesrečna epizoda, kajti v soboto je že na vrsti prva tekma za prvenstvo narasčajnic.

Ostali izidi: Villesse - Pro Romans 1:2. **Vrstni red:** Val MTI 13, Villesse 8, Azzurra in Pro Romans 7, Cormons 6, Staranzano 5, Torriana 2.

ODBOJKA / MLADINKE

Kontovelke so se dobro upirale vodilnemu Virtusu

Kontovel - Virtus 1:3 (3:15, 13:15, 15:11, 12:15)

KONTOVEL: Ivana in Veronika Sossa, Nastja in Jagoda Milic, Svara, Stoka, Bukavec, Battigelli, Gollia.

Po prvem setu je kazalo, da bo nepremagani Virtus povsem nadigral Kontovelke. Gostej so pokazale odlično obrambo, v napadu pa je večino zgo uspešno pošiljala cez mrežo ena sama igralka, Morwayjeva. Sredi drugega seta je trenerju Mitji Kusarju uspelo s posrečenimi menjavami obrniti tok dogajanja na igrišču. Kontovelke so nadoknadile zaostanek 9:1 in izenacile 13:13. Set je zal splaval po vodi, toda odtlej in vse do konca je bila tekma izjemno izenačena. Kontovel je osvojil tretji set, v četrtem pa je bil do rezultata 12:11 se v vodstvu. Kljub porazu so Kontovelke zadovoljile, osvojeni set pa jim bo prišel prav v boju za drugo mesto proti Triestini volley. Iz vsake skupine se namreč v končnico uvrstita dve sesterki.

DEKLICE

Skupina C

Kontovel B- Sant'Andrea B 3:0 (15:0, 15:1, 15:0)

KONTOVEL: Milic, Bukavec, Battigelli, Gollia, Sossa, Starc, Vitez, Hrovatin, Praselj, Gustin.

Kontovelke so prvenstvo začele s prelahko zmago. Tekma je trajala slabe pol ure in od nje niso imele Kontovelke nobene prave koristi. Trener je poslal na igrišče vse igralke, toda razmerje sil na igrišču je ostalo nespremenjeno. Kontovel ne skriva želje, da bi s svojo B ekipo pristal v samem vrhu lestvice, tokratni nasprotnik pa s eje predstavljal z ekipo narasčajnic, ki je bila povrh še zelo sibka.

Obvestila

SMUČARSKA KOMISIJA ZSSDI obvesca, da bo predavanje »Snow time - carving evolution« v četrtek, 11. decembra, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Predaval bo smučarski strokovnjak Sandro del Pub.

SK BRDINA sporoča, da vpisovanje za zimovanje v Mariboru je podaljšano do 15. decembra. Informacije na tel. št. 212859.

ZSSDI obvesca, da bo danes, 4. decembra, ob 20. uri v domu A. Sirka v Križu seja smučarske komisije.

SK DEVIN prireja smučarski beli teden od 17. do 24. januarja 1998 v krasni Val di Fassa. Pričakuje nas čez 100 km snežnih smucin, da ne bi govorili o »Super Dolimiti ski-juk«. Nastanitev je predvidena v udobnem hotelu v kraju Vigo di Fassa, po izredno ugodni ceni. Informacije nudi tajništvo v večernih urah na tel. 2916004.

NOVICE

Mosley nagradil Zeniča

V palaci madzarske vlade je bila pred dnevi podelitev priznanj zmagovalcem na Centralno evropskem prvenstvu v avtomobilizmu. Na zmagovalnem odru je bilo tudi nekaj Slovencev. V skupini rally F2 je osvojila drugo mesto posadka Peljhan in Kacin iz Idrije, v skupini N pa posadka Hočvar in Praznik iz Ljubljane. V cestno hitrostni skupini N je pvo mesto osvojil Alberto Zenic. Pred približno 300 gostov iz držav srednje Evrope je pokale podelil predsednik Mednarodne avtomobilistične zveze FIA Max Mosley.

Smučarska komisija ZSSDI vabi na predavanje o carvingu

Carving se na belih strminah vse bolj uveljavlja kot alternativa smučanju s klasičnimi smučmi, vendar pa se ni poznan v zadostni meri. Zato so se člani Smučarske komisije pri Združenju slovenskih sportnih društev v Italiji odločili, da ga bodo skušali popularizirati s predavanjem. Medse so povabili strokovnjaka iz Pordenona Sandra Del Pupa, ki bo govoril o tehničnem in tehnološkem razvoju smučanja, pomenu carvinga z analizo materialov, tehničnim opisom, prikazom videoposnetkov, spregovoril pa bo tudi o hitrosti, nevarnostih in obnašanju na progi. Predavanje bo v četrtek, 11. decembra s pričetkom ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Franciska 20 v Trstu. Organizatorji vabijo na predavanje prav vse ljubitelje smučanja in ne samo njih.

Bor Puntingamer - CRT 0:1 (0:1)

Bor: R. Pavlica, Giacomini, Jogan, Benci, Dilissano, Smotlak, Pučnik.

V tretjem kolu Memoriala Felluga v malem nogometu so borovci izgubili na neverjeten način, saj so v prvem polcasu igrali z mozem manj (plavobelim se je sele v drugem polcasu pridružil Pučnik) in kljub prejetemu голу so se skoraj enakovredno borili z nasprotniki, ki so sicer zamudili nekaj dobrih priložnosti. V drugem polcasu pa so borovci pritisnili na plin in celih 25 minut oblegali nasprotnikova vrata. Giacomini, Smotlak, Dilissano in Jogan so vsak po enkrat zadeli vratnico ali prečko, nasprotnikov vratar je opravil nekaj izvrstnih posegov, za nameček pa so »puntingamerji« za las zgrešili se vrsto drugih zadetkov. (VJ)

Disciplinski ukrepi

Disciplinska komisija dezelné nogometne zveze je v promocijskem prvenstvu izključila za dve koli Micheleja Braido in za eno Micheleja Gomiscka. V 1. amaterski ligi je izključen od 17. t.m. odbornik Sovodenj Roberto Ursic, prepoved enega kola igranja je dobil Roberto Verso (Vesna). V mladinskem deželnem prvenstvu je izključen za eno kolo Davorin Devetak.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Izlet v neznano

Leto je skoraj mimo in na vrsti je se zadnji izlet SPDT. Na programu je naveden kot izlet v neznano, vendar ni nam do tega, da bi priganjali člane in prijatelje društva, da bi si belili že itak sive glave in skušali uganiti, kam nas bo prireditelj izleta vodil. Gotovo je, da gremo v naravo, da ne gremo zelo daleč, kajti dnevi so kratki. Predno razkrijemo cilj izleta, naj navedemo nekaj bistvenih elementov, ki uokvirjajo izlet. Ti so: hoja, zrak, voda, trte, oljke, ciprese, brda, zlebovi in grebeni.

Vsi ste že razumeli, da gremo v Istro, v pokrajino, ki je zelo razčlenjena in razgibana. Natančneje, sli bomo na območje zgornjega toka reke Dragonje, ki predstavlja poseben ekološki prostor z naravnimi in kulturnimi znamenitostmi. O reki Dragonji naj povemo, da je največja slovenska reka, ki teče po flizu in edina reka, ki ne teče skozi naselja in zato ena najčistejših.

Ob Dragonji in njenih pritokih so nekoč delovali številni mlini in sicer največ v zimskem času, ko je bilo dovolj vode. Od teh pa ostajajo le ruševine, ki pričajo o nekdanji življenjskosti te doline, nekdanji bistvenega pomena za bližnje zaselke in vasi. Na zalost sedaj le neme ruševine mlinov in podrti seniki pričajo o zapuščenosti te doline. Poleg naravnega enkratnega okolja, bomo imeli možnost ogledati si tipične istrske hiše in gospodarska poslopja, pa Mazurinov mlin, ki ga obnavljajo in je zavarovan kot spomenik etnološke dediščine.

Zato vabimo na ta izlet, ki seveda ni v neznano, ampak v kraje, ki jih ne poznamo, a so tako blizu tistim, ki ljubijo naravo, čisto in neokrnje-

no, pa čeprav zapuščeno.

Izlet bo z osebnimi avtomobili. Mejo bomo prestopili v Ospu in nadaljevali mimo Črnega Kala, Kube-da, Gracisca do vasi Popetre, kjer se bo začel pohod, ki bo trajal približno štiri ure.

Pridite na ta sklepni izlet v čudovito zimsko naravo Savrinskih brd in na neobvezno zaključno družabnost, da počastimo tudi Miklavžu. Zbiranje udeležencev je v nedeljo, 7. decembra, ob 9. uri na Oberdankovem trgu v Trstu. Odhod bo ob 9.15. Izlet vodi Franc Armani, ki je na voljo za morebitna pojasnila in odgovarja na telefon 51360. (F.A.)

Društveni večer SPDT

SPDT pripravlja za prihodnji četrtek, 11. decembra, družabni večer ob zaključku izletniške sezone. Kot je običaj, se bodo na večeru zbrali člani in prijatelji društva, ki so sodelovali ali se udeleževali raznih društvnenih prireditvev in srečanj, da si ogledajo predvsem slike in diapoznetke z raznih izletov, ki so bili tekom leta. Vsak bo pokazal svoje umotvore, sad osebnih fotografskih vrlin in tehnik. Zajamčeno je, da ne bo manjkalo smeha, pikrih pripomb in dobre volje vseh tistih, ki se bodo potrudili na društveni družabni večer, na katerem se bodo SPDT-jevci tudi posladkali in, ob kozarčukalnem, v vselem razpoloženju zaključili izletniško sezono ter si, ob skorajšnjem koncu leta, izmenjali voščila.

SPDT vabi vse člane in prijatelje, ki so na raznih srečanjih in prireditvah pritiskali na sprožilec fotoaparata, naj prinesejo s seboj fotografije ali diase, da jih bomo skupaj obudovali prihodnji četrtek v Domu v

Brisčkih z začetkom ob 20.30. Ponavljamo: družabnost bo v Domu v Brisčkih in ne v Gregorčičevi dvorani.

Videopredavanje o Beneciji

Bilo jih je nad 60 stalnih obiskovalcev, ki so se prejšnji četrtek potrudili na društveni večer v Gregorčičevo dvorano in se popolnoma uživali v nazoren in poglavljen prikaz kulturne dediščine Benecije. Za to je poskebel prof. Pino Rudež s prikazom doživete videofilma beneske stvarnosti, ki ga je porazdelil v štiri posrečene stavke; od opisa zgodovinskih baročnih cerkvic, do verskih folklornih običajev v Topolovem in uspelega planinskega srečanja na Matajurju.

Predvajanje videofilma je prevzelo prisotne, da so se v trenutku duhovno zasnili v beneski vsakodnevni resničnosti, ki jo zlasti Tržacani bolj obrobno poznamo. Navdušeni gledalci so Pina Rudeža nagradili z burnim aplavzom, potem pa pozorno prisluhnili se besedam prof. Zive Gruden, ki je, kot poznavalka beneskikh razmer, dodatno poglobila obzorje poslušalcev s pripovedjo o življenjskih običajih Benecanov in o njihovih kulturnih in jezikovnih vrednotah, ki ne smejo v pozabo.

Večer, ki je marsikomu zapolnil pomanjkljivo poznavanje beneskikh ljudi, njihovih običajev in krajev, je zel popolno odobravanje in je vsestransko uspeh, za kar se je treba zahvaliti poštvalnemu snemalcu in komentatorju Pinu Rudežu in poznavalki Zivi Gruden.

Srečanje na Volniku

Kljub slabemu vremenu, dežju in

burji, se je v nedeljo dopoldne trideset planincev, članov SPDT zbralo na Volniku na srečanju v počastitev spomina odbornika Maria Milica ob 4. obletnici smrti. Bila je tudi prva obletnica odkritja spominskega obeležja, ki ga je SPDT dalo postaviti na vrh Volnika. Nekulturne, vandal-ske roke običajnih nestrpnežev so se v tem času znesle nad vrhnjo kamnito ploščo s smerokazi in s strganjem slovenskih napisov naredile škodo, ki jo bo moralo društvo popraviti.

Pri obeležju je bila kratka spominska svečanost, nakar so se prisotni pred dežjem in burjo zatekli pod napušč prazne nekdanje vojske stražarnice, a zoprne vremenske razmere so kaj kmalu spodile planince z Volnika. Skoraj vsi so se po gozdni cesti, po kateri so pršli na vrh, vračali v Zagradec, kjer so imeli parkirana svoja vozila. (L.A.)

Tradicionalni smučarski tečaj bo od 18. januarja

Po bolj skromni lanski in predlanski zim, zgleda da bo smučarska sezona 1997/98 ugodnejša. V nekaterih zimskosportnih središčih bodo smučisca odprli že ob koncu tedna, sredi decembra pa naj bi naprave pogladi povsod. Na smučarsko sezono se pripravljajo tudi pri SPDG. Zadnje novembrske sobote so na sedežu društva priredili sejem rabljene smučarske opreme in tudi že začeli zbirati prijave za tradicionalni nedeljski tečaj smučanja, ki bo v drugi polovici januarja in v začetku februarja v Podklostru (Arnoldstein). Poleg alpskega smučanja bodo tudi letos priredili začetni in nadaljevalni tečaj deskanja (snowboard). Društvo bo poskrbelo za av-

tobusni prevoz (cene enake lanskim!). Tečaj se bo pričel 18. januarja, zaključil pa 8. februarja.

Interesentom, zlasti tistim, ki nameravajo izkoristiti možnost avtobusnega prevoza, priporočamo, da se prijavijo čimprej. Pri oddaji mest v avtobusu se bo upošteval vrstni red prijav. Prijave na sedežu društva ob sredah od 11. do 12. ure in ob četrkih od 19. do 20. ure.

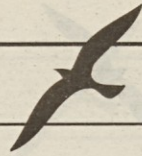
V okvir zimsko-sportne dejavnosti sodi tudi zimovanje, ki bo od 2. do 6. januarja v Podklostru in ki se ga bo udeležilo okrog 50 članov. SPDG je letos prevzelo organizacijo zamejskega smučarskega prvenstva. Tekma bo 1. marca na Zoncolanu.

Na razpolago planinski koledar za 1998

Prednaročnike na planinski koledar SPDG za leto 1998, obveščamo, da je koledar na sedežu društva, kjer ga lahko dvignejo. Ob tej priložnosti lahko tudi že poravnajo članarino za prihodnje leto. Članarina ostaja nespremenjena: 15 tisoč lir za odrasle člane in 10 tisoč lir za dijake in mlajše člane. V članarini je vključeno tudi kumulativno nezgodno zavarovanje, v odnosu do tretjih oseb.

Okvirni program dejavnosti v letu 1998

V začetku prihodnjega leta bo izdelan okvirni program dejavnosti v letu 1998: od planinskih izletov, pohodov, do družinskih izletov, družabnosti, pa tudi zahtevnejših podvigov. Pri načrtovanju bo odbor vzel v postev tudi predloge in želje članov. Predloge pošljite na društveni sedež ali sporočite odbornikom do konca leta.



MePZ Primorsko v koprski stolnici

Kot pri vsakem od nasih zborov se je delovanje resno začelo že ob nastopu jesenskih dni: za mackoljanski zbor Primorsko pa je prva obveznost že pred vrati. V soboto, 6. t.m. bodo namreč nastopili v piranski stolnici na koncertu, ki uresničuje načrt z naslovom Vox Magna. Pobuda je dal zborovodja Tone Baloh, ki je v zamisel koncerta sakralne glasbe vključil pevce in pevke kar starih obmejnih zborov. Na sobotnem koncertu, ki se bo začel ob 19. uri, bodo nastopili poleg MePZ Primorsko se mesani zborovski sestavi Brnistra iz Bertokov (pod vodstvom Marka Kocjancića), Maestral iz Kopra (vodi ga Maja Cetin) in pa Divaca, ki vadi prav tako pod mentorstvom Toneta Baloha. Sakralni prizvok bo imel tudi drugi koncert, na katerega se mackoljanski pevci resno pri-

pravljajo: tokrat bodo nastopili na naši strani meje in natančneje v cerkvi sv. Urha v Dolini. V torek, 23. t.m., bodo namreč sooblikovali koncert skupaj s tržaskim zborom Cappella Tergestina di Notre Dame de Sion, ki ga vodi Marco Podda. Poleg namena, da se občinstvu predstavi zborovsko srečanje v duhu že skorajšnjih božičnih praznikov, gre obenem za uresničevanje kulturne izmenjave med slovenskim in italijanskim zborom. Dovolj zahtevna bo tudi sezona, ki se bo nadaljevala v prihodnjem sončnem letu; KD Primorsko je namreč med društvu, ki bodo leta 1998 praznovala visoke obletnice ustanovitve in delovanja. Mackoljansko društvo bo tako proslavilo svojo 100-letnico (poleg tega so se društva Primorec v Trebcah in Slovan na Padricah s tosto, in pa KD Valentin

Vodnik v Dolini s stodvajseto obletnico!). Obenem bo niz prireditev, ki si jih društveni odbor zamislja za prihodnje praznovanje, obeležil tudi 15-letnico nastanka in delovanja mesanega pevskega zbora Primorsko. V načrtih so že januarja recital mladih izvajalcev, nato predstavitev knjige Aleksija Jerco-ga, gostovanja pevskih in godbenih sestavov, dramskih skupin. Verjetno maja bo v borovem gozdiču večja kulturna prireditev, osrednja proslava pa bo predvidoma prihodnjo jesen. Med obveznostmi samega pevskega zbora pa sodi uresničitev zamisli o kulturni izmenjavi oz. reviji, ki naj bi jo prihodnjo pomlad predvidoma v Divaci pod skupnim naslovom Sosedova pesem sooblikovali se zbori iz Zagorja ob Savi, Rogaske Slatine in seveda Divace. (dam)

V Ljubljani razstava sežanske slikarke Zdenke Šabec

LJUBLJANA - V avli Ministrstva za obrambo Republike Slovenije, Kardeljeva ploščad 25. v Ljubljani bodo v danes ob 18. uri odprli razstavo slik Zdenke Šabec iz Sezane. Slikarka Šabec, rojena 1960 leta v Pulju, se je po končani gimnaziji odločila za studij obramboslovja v Ljubljani, kjer je nato preživela deset let. Pred osmimi leti se je za stalno naselila v Sezano, kjer tudi ustvarja. Sicer pa je po večletnem delu v prosveti zaposlena sedaj v slovenski vojski. V vojašnici v Postojni je imela letos svojo samostojno razstavo. Zeli si, da bi umetnost bila ustvarjena po meri človeka in naj bi prinašala nove kvalitete. Priti do kvalitetnega likovnega slikarskega izraza pa zahteva sedmi čut, ki ga izraza vsaka likovna govorica. Tudi slike Zdenke Šabec so nekaj posebnega, ki se jih splača ogledati.

Umetnost postavlja vprašanja

SEZANA - V Mali galeriji v Sezani bodo drevi ob 18. uri odprli razstavo likovnih del, ki so jih ustvarjali udeleženci likovne delavnice pod naslovom Umetnost postavlja vprašanja, ki je pod vodstvom akad. slikarke Karin Lavin potekala spomladi v Sezani. Ob otvoritvi bo o samem delu in ustvarjanju spregovorila mentorica Karin Lavin in tajnik sezanske ŽKO Aleksander Persolja ter sami udeleženci delavnice. Udeleženci, vseh je bilo devet, so se srečali osemkrat in ob diapozitivih in praktičnem delu spoznavali glavne tokove moderne umetnosti. Skozi pregled umetnostnih smeri zadnjega stoletja (od impresionizma do danes) so iskali odgovore na lastna iskanja in potrebe po izražanju sebe. Umetnost je tista, ki kaže smer, v katero se giblje celotna družba in pogosto postaja ogledalo družbe. Ta tenkocutnost in razgibanost v umetnosti zadnjega stoletja nam je pomagala k razpoznavanju družbenih dogajanj, dogajanj v umetnosti danes, k razvoju celotne družbe in spoznavanju samega sebe. Olga Knez

V tržaški Mieli dvakrat zanimiv Novecento

Predstava in priprave nanjo: tržaski Univerzitetni gledališki center je v sodelovanju z ustanovo Erdisu in univerzo pripravil seminar s srečanji z oblikovalci predstave Novecento po Bariccovi pripovedi, za zaključek pa bo dvakrat gostil se predstavo-monolog. Po seminarju, ki so ga vodili Silvana Monti, predstojnica filozofske fakultete, sicer pa docentka za zgodovino gledališča, gledališki kritik Roberto Canzian in režiser Roberto Piaggio, bo danes srečanje z režiserjem predstave Gabrielejem Vacisom, v nedeljo pa s scenaristom Marcom Pontijem. Izredno zanimivo predstavo, v kateri nastopa samo Eugenio Allegri, si bo mogoče ogledati dvakrat, in sicer v nedeljo, 7. in ponedeljek, 8. decembra, obakrat ob 21. uri, prizorišče pa bo gledališče Miela.

Sicer pa je celotna pobuda tržaskih univerzitetnikov v prvi vrsti posvečena delovanju gledališča Laboratorio Teatro Settimo pri Turinu. Gre za zanimivo in za italijanske razmere svojstveno skupino, ki se precej posveča novim prijemom oz. vrednotenju domačih mladih talentov. Iz te skupine posredno izhaja tudi Alessandro Baricco, ki je zaslouel z nekaj posrečenimi knjigami in z odličnimi nastopi na televizijskih mrežah Rai, kjer je govoril o literaturi in operi. Po njegovem delu je režiser Gabriele Vacis, znan po vrsti domiselnih režij, povzel tudi monolog Novecento, ki ga odlično podaja Eugenio Allegri. Za Trst sta tako skupina kot tudi predstava novost, vendar pa so že pred nekaj leti delovanju Laboratorio Teatro Settimo v Pordenonu posvetili primerno pozornost. Takrat je bila v povsem neprimerni dvorani Concordia na spored tudi predstava Novecento, ki pa je zaradi kvalitete povsem zbrisala neprikladnost prizorišča.

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko Stalno Gledališče - Kulturni dom
Francis Veber »Večerja bedakov« - Režija Vladimir Jurc. Predpremiere: danes, 4. t. m., ob 16. uri (red H) in ob 20.30 (red E). Premiera jutri, 5. t. m., ob 20.30 (red A).

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98
Danes, 4. t. m., ob 20.30. uri (red A) gostovanje gledališke skupine Compagnia I Fratellini s predstavo »Le sedie« E. Ionesca. Režija Egisto Marčucci, nastopata Marcello Bartoli in Dario Cantarelli. Predstava v abonmaju: odrezek 5 rumen.
Pri blagajni gledališča je v teku prodaja vstopnic in predprodaja vstopnic za predstavo »Medea«, ki bo na sporedu od 12. do 14. t. m. (v abonmaju: odrezek 17 bel - na izbiro) in za »Lorenzaccio«, ki bo na sporedu od 16. do 21. t. m. (v abonmaju: odrezek 13 moder) - (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

Pri blagajni gledališča je v teku predprodaja vstopnic za opero »Don Pasquale«, ki bo na sporedu 13. t. m. (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih).

Dvorana Tripcovich

Danes, 4. t. m., ob 20.30 (red B) balet »Romeo in Julija« v izvedbi spanskega gledališča Luisillo. V glavnih vlogah nastopajo Maria Vivo, Mariano Cruceta in Daniel Fernandez.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Jutri, 5. t. m., ob 20.30 gostovanje Stalnega gledališča iz Bocna s predstavo G. Fexdeaus »Sarto per signora«. Režija Marco Bernardi.
V nedeljo, 7. t. m., ob 11. uri Povem ti pravljico: »Gr-di rček«.
Pri blagajni gledališča Cristallo, pri UTAT v Pasazi Protti, na solah, pri sindikatih in raznih ustanovah lahko podpisete nov abonma. Za informacije tel. 390613.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98
V ponedeljek, 15. t. m., in v torek, 16. t. m., ob 20.30

se bo predstavila gledališka skupina »Teatro de gli Incamminati« z Evripidovim delom »Medea«. Režija Luca Ronconi. Nastopajo: Franco Branciaroli in Alfonso Veneroso.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 : 494368/494365).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V četrtek, 18. t. m., ob 20.45 gledališka predstava »Medea« v izvedbi Teatro de gli Incamminati. Režija Luca Ronconi.

Teatro Contatto - Spazio Teatro Capannone

Danes, 4. t. m., ob 20.30 bo na sporedu delo »La rosa rossa e la rosa bianca« v izvedbi skupine »Compagnia del Centro Servizi e Spettacoli di Udine«. Režija Antonio Syxty.
Ponovitve jutri, 5. in v soboto, 6. t. m.

Teatro Contatto - Auditorium Zanon

Danes, 4. in jutri, 5. t. m., ob 20.30: Theatre Tattoo »Le ciel est lion, mais la terre aussi«. Režija Mladen Materic.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 6. t. m., ob 17. uri - Miklavzeva gledališka predstava: predstavilo se bo Gledališče iz Ptuja z delom Paula Maara »Oj, čudežni zaboje«. Režija Peter Sprcic..

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 4. t. m., ob 10. in 17. uri predpremiere igre B. Minolija »Vilincek z Lune«. Informacije pri blagajni PDG (tel. 00386-65 202717, vsak delovni dan od 10. do 12. in od 15. do 18. ure).

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 4. t. m., ob 19.30 (premiera) - Albert Camus »Kalgula«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica

vpišuje abonmaje za koncertno sezono 1997/98 vsak dan, razen sobote na GM, Ul. Manna 29 (tel. 418605) od 10. do 12. ure.
V torek, 16. t. m., ob 20.30 v Goethe Institutu, koncert Davorja Busića (flavta) in Nine Kovacic (klavir). Na programu Mozart, Genin, Gabrijelčič, Franck. Prodaja vstopnic eno uro pred začetkom koncerta.
Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98
V ponedeljek, 8. t. m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti nastopil Mischa Maisky (violoncelo).
Gledališče Miela
V sredo, 10. t. m., ob 20.30 dobrodelni koncert, na katerem se bo predstavil Trio »Albatros Ensemble«. Na programu Goossens, Martinu, Enesco, Wleniawski, Rota. Izkupicek večera bodo namenili A.I.L. (Associazione italiana leucemie).

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V sredo, 17. t. m., bo ob 20.30 nastopil Trio Lortie-Lysy-Berick. Na programu Schubert, Mendelssohn-Bartholdy, Brahms.
Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

SCGV E. Komel - Koncertna sezona 1997/98

V četrtek, 11. t. m., ob 19.30 v Komorni dvorani KC L. Brutaz: Fortepiano v casu Napoleona in ob zatonu Beneške republike - Ilario Gregoretto, Elena Modena.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V sredo, 17. t. m., ob 20.45 nastop filharmoničnega

orkestra iz Vidma, dirigent Georg Schmoeh, solist Francois Joel Thiollier. Na programu Rahmaninov in Čajkovski.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 8. t. m., ob 20.15 (glasbeni abonma) klavirski recital pianista Jeana Francois Antoniolija. V sredo, 17. t. m., ob 20.15 koncert »Praznični večer z orkestrom slovenske policije in solisti«. Dirigent mag. Milivoj Surbek. Izvajali bodo dela E. Satija. M. Nicola, D. Sostakovića, M. Jarra, E. Morriconeja in J. Privska.

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 20. t. m., ob 20.30 božični koncert s komor-

no skupino Ave iz Ljubljane.
V soboto, 27. t. m., ob 21. uri novoletni koncert s Simfoniki RTV Slovenija in komornim zborom RTV Slovenija. Dirigent Anton Nanut.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V soboto, 6. t. m., ob 20. uri bo v Gallusovi dvorani večer crnskih duhovnih pesmi »The Harlem Spiritual Ensemble«.

V nedeljo, 7. t. m., ob 19. uri v Dvorani Slovenske filharmonije koncert »Carmina Slovenica«. Dirigentka Karmina Silec.

SNG Opera in balet

Danes, 4. t. m., ob 20. uri premiera opere »Lizistrata 75« D. Božica. Dirigent A. Spasić.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

TK Galerija - Trzaska knjigarna: do 9. t. m. je na ogled razstava Deziderija Svare.
Kulturni dom: v sklopu proslavljanja 250-letnice rojstva Zige Zoisa bo do 10. t. m. na ogled razstava slikarja Roberta Kozmana. Urnik: vsak dan od 10. do 13 ure in v večernih urah, ko so v gledališču predstave.
Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).
Miramar - Konjusnica: zaradi izrednega zanimanja je velika razstava o Dacanih podaljšana do 6. januarja 1998. Obiscete jo lahko od 9. do 17. ure.
Galerija Torbandena: do 31. t. m. razstavlja Edo Murtić. Urnik ogleda: od ponedeljka do sobote 10-13, 16-20.
Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 25. januarja je na ogled razstava o skedenjski železarni. Urnik: 10-13, 17-20.

Tergesteo: do 20. t. m. je na ogled razstava o skedenjski železarni. Urnik: 8-21.
Poštna palaca na Trgu V. Veneto: do 20. t. m. je na ogled razstava o skedenjski železarni. Na ogled od 8. do 20. ure, ob praznikih od 8.30 do 19.00.
Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 10. t. m. razstavlja Patrizia Delbello.
Kavarna S. Marco: na ogled je razstava filmskih plakatov Isodora Brizzija.
Galerija Grandangolo: do 10. t. m. je na ogled razstava Ennia Tedeschija »Onkraj obzorja«.
Galerija Nadia Bassanese: do 24. t. m. razstavlja Angela Fasoli.
Palaca Costanzi: do 25. februarja 1998 je na ogled razstava »Ljudje in medvedje«. Urnik: vsak dan od 9. do 19. ure.
Krožek Fincantieri (Galleria Fenice 2 - I. nadstropje): na ogled je razstava tržaske slikarke Adriane Bavaresco »Jadran: morje in zemlja«.

Gledališče Miela - Kdo so drugi...: na ogled je fotografška razstava S. Salgada »Podobe, tragedije in upanja«.

OPČINE

SKD Tabor Općine - Prosvetni dom: se jutri, 5. t. m., razstavlja Cecilija Cerne. Urnik ogleda ob delavnikih med 16. in 19. uro.

SESJAN

Sedež turistične ustanove: razstavlja Luigi Perelli.

BOLJUNEC

Sprejemni center pri gledališču F. Preseren: na ogled je razstava Marjana Musica.

ŠEMPOLAJ

Bivši otroški vrtec: se danes, 4. t. m. bo na ogled razstava »In zrasel je kamen iz kraskih tal - vsako ime, ki ga danes preberes pomeni nenapisano knjigo o

borbi in tiski, pa tudi o veličini in neuklonljivosti človeka (Nase vasi od 1920 do 1950)«. Urnik razstave od 17. do 19. ure..

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava Bogdana Butkovića. **Galerija Ars v Katoliški knjigarni:** do 6. t. m. razstavlja slikarka Klementina Golja. **Umetnostna galerija Miro Persolja:** na skupinski razstavi sodelujejo slikarji C. Raza, S. Kovic in S. Persolja ter kipar M. Persolja.

PASSARIANO

Villa Manin: do 11.1.1998 je na ogled zgodovinska razstava »1797 - Napoleone a Campoformido«.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom: do 18. t. m. je na ogled 3. Slovenski bienale ilustracije.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Koticek (ponovitev)**
20.30 **TV DNEVNIK**
20.50 **Pri nas doma (ponovitev)**

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Unica via la fuga (dram., ZDA '70, i. Jane Seymour)
11.00 Aktualna oddaja o vrtarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella, Janira Majello), vmes Zeleni nasveti in astrologija, (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Oče, sin (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Variete: Fantastico più (vodi Milly Carlucci)
14.25 Nan.: Una famiglia come tante
15.15 Dokumenti: Kvarov svet - Mocvirje Musiara
16.00 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke Princessa Sissi
16.35 Nogomet: Evropa - Ostali svet, vmes (17.30) dnevnik
18.10 Aktualno: Prima di tutto
18.45 Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)
19.00 SPort: Zrebanje za SP v nogometu
19.30 Vreme, dnevnik, sport
20.40 Aktualno: L' inviato speciale (vodi Piero Chiambretti)
20.50 Variete: Faccia tosta (vodita Teo Teocoli, Wendy Windham)
21.10 Dnevnik
21.15 Dokumenti: Overland 2
0.05 Dnevnik
0.45 Aktualno: La Scala

RAI 2

6.45 Pregled tiska
7.00 Nad.: Zelene jagode
7.25 Variete za najmlajše, vmes (9.35) nan. Lassie
10.00 Nad.: Quando si ama, 10.20 Santa Barbara
11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
14.00 Variete: Ci vediamo in TV
16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo
16.15 16.50, 18.15 Dnevnik
18.20 Sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Rex, 19.55 Disokkupati
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 Nan.: E.R. Medici in prima linea (i. A. Edwards, E. La Salle, G. Clooney)
22.30 Tg2 - Dosje
23.30 Dnevnik
0.00 Aktualno: Le stelle del mese - Znanost
0.05 V parlamentu, vreme, sport
0.50 Umbria jazz

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Film: Anima e corpo (dram., ZDA '47)
10.00 Dok.: Voglia di pesce
10.30 Aktualno: Italija 50. leh, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik, 12.15 Sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.55 Tgr Leonardo
15.05 Nan.: Ma che ti passa per la testa?
15.30 Sport: zenska kosarka, plavanje
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.20 Vremenska napoved
18.25 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
19.55 Aktualno: Regioneitalia
20.10 Variete: Blob
20.45 Film: Codice del silenzio (krim., ZDA '85, i. Chuck Norris, Henry Silva)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Top secret, 23.45 Magazzini Einstein
0.30 Dnevnik, pregled tiska

RETE 4

6.00 Nad.: Un amore di nonno, 6.50 Rubi, 7.40 Antonella, 8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte papà, 11.30 dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: I gladiatori (zgod., ZDA '54, i. V. Mature, S. Hayward, Debra Paget)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
21.35 Film: 48 ur (krim., ZDA '82, r. W. Hill, i. Eddie Murphy, Nick Nolte)
22.40 Film: I re della spiaggia (kom., ZDA '90, i. C. Thomas Howell)
0.55 Pregled tiska
1.15 Nan.: Kojak, 2.00 Baretta

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji Tg5
8.45 Nan.: Komisar Scali (i. M. Chiklis, T. Saldana)
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Variete: Ciao Mara (vodi Mara Venier)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss)
14.10 Aktualno: Uomini e donne - Moski in zenske (vodita Maria De Filippi)
15.45 Aktualne teme: Verissimo (vodi Marco Liorni)
15.50 TV film: Nient' altro che la verità (dram., ZDA '95, i. Bradley Witford, J. Haary Lennix)
17.45 Aktualna kronika iz vsakdana: Verissimo (vodi Marco Liorni)
18.35 Kviz: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.35 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iachetti)
21.00 Variete: Beato tra le donne (vodi Paolo Bonolis)
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nocni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
1.45 Nan.: Hitchcock

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20 Nan.: Lepotica in zver, 10.20 Družina Brock, 11.25 Dva policaja v Chicagu
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Li guori)
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: Melrose Place (i. A. Shue, C. Thorne)
16.00 Variete za najmlajše
17.30 Nan.: Hercules
18.30 Odprti studio, vreme
18.45 SP v smucanju: zenski smuk
20.15 Variete: Benny Hill
20.40 Aktualna odd.: Moby Dick (vodi Michele Santoro)
23.10 Variete: Le iene (vodi Simona Ventura)
0.10 Sport studio, 0.40 Pregled tiska
0.45 Italija 1 sport
1.20 Nan.: Star Trek, 2.30 Forever Knight

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.30 He Man
17.00 Il supplemento
18.00 Aktualna odd.: Quadrato
19.00 Zoom umetnost in kultura
20.05 Cittadino in linea con...
20.40 Gospodarstvo

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport
10.55 Nan.: Hitchcock
12.00 Aktualno: Candido
14.00 Film: Nebbia sulla Manica (kom., ZDA '53)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.05 Variete: Zap zap
19.00 Zrebanje za SP v nogometu
20.45 Variete: Star Festival
23.55 Film: Io & Annie (kom., ZDA '77, i. W. Allen)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
9.45 Vceraj, danes, jutri
9.50 Videoring
10.25 Tedenski izbor: nan. Hoganova družina (ZDA, 20. epizoda)
10.50 Film: Porocnik v krilu (ZDA '56, r. Frank Tashlin, i. Tom Ewell, Sheree North, Rita Moreno)
12.30 Poljudnoznanstvena oddaja: Dogodivščine z divjega zahoda
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Kolo sreče
13.35 Videostrani
14.15 Jesenska marjanca
15.55 Novice iz sveta razvedrila
16.25 TV Prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Sprehodi v naravo, 17.25 Nan.: Denver, poslednji dinosaver (ris., 7. ep.)
18.00 Po Sloveniji
18.30 Prodaja
18.40 Tv igrice: Kolo sreče
19.10 Vceraj, danes, jutri, 19.15 Risanke
19.20 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 EPP
20.05 Tednik
21.10 Sence vzhajajočega sonca
21.25 Nan.: Oh, dr. Beeching (VB, 1. epizoda)
21.55 Vceraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme
22.35 Sport
22.40 Omizje
0.15 Tednik
1.15 Videoring
1.45 Videostrani

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Miklavževanje po starem
17.30 Večer z bio-hironom
18.30 65-letnica godbe na piha la Vogrsko
19.50 Napovednik, videospot dneva
20.00 Dnevnik TV Primorka
20.25 Aktualna tema
20.45 Kontaktna oddaja: Boris Strel - Bele strmine
22.00 Glasbena oddaja: Primorkinih 10
23.00 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 - 1.30 Teletext TV Slovenija
9.00 Euronews
13.05 Tedenski izbor: Filmski triki
13.35 Koncert Simfonikov RTVS: Klavirski koncert st. 1 (Brahms, pianistka Dubravka Tomsic Srebotnjak)
14.25 Nanizanka: Grace na udaru (ZDA, 14. epizoda)
14.50 Nanizanka: Prvaki (ZDA, i. Timothy Busfield, Ashley crow, Ed Marina-ro, Kevin nealon, 2. ep.)
15.20 Nanizanka: Moja družina (Nemcija, i. Rainer Huhnold, Saskia vester, «Birge Schade, 1. epizoda)
16.10 Nanizanka: Dogodivščine iz zivalskega vrta (Nemcija, 3. epizoda)
16.55 Nogomet: Evropa - Svet (iz Marseilla)
19.55 Rokomet: Slovenija - Danska (SP, zenske)
21.30 SP v smucanju: zenski smuk
22.00 Podoba podobe
22.30 Film: Nokturno (Avstrija)
0.10 Dokumentarna oddaja: Ivy Compton Burnett (VB)
1.00 Evropski kulturni magazin: Alice

Koper

15.00 Euronews
15.30 Film: Crni blisk (kom., Nem. '58, i. T. Sailer)
17.00 Meridiani
18.00 Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30 Reportaza
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Eccehccimanca
20.00 Cetrkova športna oddaja
20.30 Zreb skupin za SP v nogometu
20.45 Rokomet: Slovenija - Danska (SP, zenske)
22.00 TV dnevnik, vreme
22.15 Euronews
22.30 Program v slovenskem jeziku TV Poper
23.00 Zabavno glasbena oddaja: Karaoke

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi-živiljenje Istranov v šavirskih hribih; 9.15 Odprta knjiga: Slike iz podzemlja (M. Rebula, 6. del); 9.40 Telovadba za vsakogar; 10.10 Koncert slovenske glasbe; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Cecilijanka '97; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Naša pesem '97; 18.00 Zastrta krila (pripr. M. Rebula); 18.25 Glasbeni predah; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Zdravnikovi nasveti; 10.50 Intervju; 11.15 Aktualnosti; 13.00

Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00-19.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večmi pr. z Markom Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica gira intorno; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Il muro del suono; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Sport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 18.30 Simfrock; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informa-

tivna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.40 Planinske informacije; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.40 Živiljenje kot izziv; 17.00 Banchetto musicale; 18.05 Zunanjepolitični feljton; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov RTVS; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, dhvale in družba po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Sredozemljem in vzhodno Evropo je ciklonsko območje, ki se počasi pomika proti vzhodu, nad zahodno Evropo pa se krepi območje visokega zračnega pritiska. S severovzhodnimi vetrovi doteka nad naše kraje hladni in bolj vlezen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.34 in
zatone ob 16.17.
Dolžina dneva 8.43.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 11.07 in
zatone ob 21.19.

MORJE

Morje razburkano,
temperatura morja
12,6 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Obremenitveni vpliv
vremena bo postopoma
popustil.

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.19 najvišje 32 cm, 5.42 najnižje -8 cm, ob
11.11 najvišje 32 cm, ob 18.09 najnižje -51 cm.
Jutri: ob 1.14 najvišje 31 cm, ob 6.51 najnižje -5 cm,
ob 12.01 najvišje 22, ob 18.59 najnižje -42 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	2	2000 m	-5
1000 m	1	2500 m	-7
1500 m	-2	2864 m	-9

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

V New Yorku že vlada pravo praznično vzdušje



NEW YORK - S postavitvijo 25 metrov visoke srebrne jelke, ki jo razsvetljuje 26 tisoč raznobarnih zarnic, so se na newyorskem trgu Rockefeller Plaza v torek ponoči zacele letosnje prireditve v pričako-

vanju božica in novega leta. Ob postavitvi velikega božičnega drevesa so ba bliznjem drsalšču pripravili drsalno revijo, za številne gledalce pa se nekaj drugih zabavnih prireditev. (Telefoto AP)

Sprehod dveh vesoljcev uspel

HOUSTON - Na ameriskem raketoplanu Columbia se je nekaj po 10. uri po srednjeevropskem času s približno enourno zamudo zצל vesoljski sprehod dveh astronautov, ki ga prvotno niso načrtovali.

Med predvidoma stiri ure in 25 minut dolgim sprehodom bodo prvič preizkusili majhen daljinsko vodeni satelit Sprint za nadzor zunanosti vesoljskega plovila in zerjav za prenos tovora. (STA)

Zvezde za zapahi brez soja luči

TOKIO - Nemška revija Focus v zadnji številki objavlja seznam »popularnih klientov zavora« - igralcev, ki so bil za zapahi v resničnem življenju in ne v soju odrskih luči. Mae West je na oder prinesla Seks, komedijo, ki jo je leta 1926 za osem dni spravila v keho, ker je »kvarila moralno mladino«. Ryan O'Neal je leta 1960 v zaporu presedel 51 dni, ker je premlatil nekega tujca. Zaradi drog je sedel Robert Mitchum, Sophia Loren zaradi utaje davkov. Christian Slater je pred tremi leti poskusal na letalo prethotapiti pistolo in je moral sedeti deset dni. Sedaj pa mu grozita dve leti: najprej je Mirka Branda ugriznil v trebuh, potem pa se je sporekel se s policijo. (STA)

Ariane uspešno utirila dva satelita

KOUROU - V gvajanskem vesoljskem središču (CSG) v Južni Ameriki so v torek ponoči ob 23.52 in 31 sekund po srednjeevropskem času izstrelili 103. evropsko nosilno raketo ariane. Ariane 44P s stiri startnimi raketami na trdo gorivo je 370 km nad zahodno obalo Afrike pri hitrosti 9,6 km/s utirila japonski telekomunikacijski satelit JCSat 5, nekaj minut kasneje kasneje pa se je 760 km visoko, pri hitrosti 9,3 km/s locil se nemški znanstveni satelit Equator S.

JCSat 5 bo s pomočjo 32 transponderjev najmanj 12 let prenašal glasovne, podatkovne in televizijske signale med Japonsko in azijsko-tihooceanskim področjem ter Havaji, Equator S pa bo raziskoval vpliv sončevega vetra na ekvatorialni del zemljine magnetosfere in električnega polja. Equator S bo krožil okoli našega planeta po eliptičnem tiru od 500 km do 65.280 oz. 63.700 km visoko.

